FERIA Y FIESTAS DE S. AGUSTIN

OLVERA dias 28 29 30 31 AGOSTO 1973

REVISTA OFICIAL
de la Feria y Fiestas de San Agustín
EDITA EL EXCMO. AYUNTAMIENTO
Agosto 1973 OLVERA

Sumario

Colaboración especial del Excmo. Señor D. Carlos Arias Navarro, Ministro de la Gobernación

◆

Entrevistas en 4 Capítulos de ABC al Alcalde de Olvera

◆

Colaboraciones políticas

◆

Colaboraciones históricas

◆

Colaboraciones literarias

◆

Colaboraciones publicitarias

Fotografías:
Guillén Franco, Juman y Cubiles.

◆

Fotograbados Gori

◆

Portada Imprenta La Voz San Fernando

◆

Imprime y realiza
Imprenta Rosario Olvera

◆

2.000 ejemplares

◆

Depósito Legal CA 942-73

Felices Fiestas

Fiel a la cita anual, aparece la presente edición de la Revista Oficial de las Fiestas y Feria de San Agustín, en su versión de 1973, publicada bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Olvera.

Sin altivez, pero con renovado espíritu y con noble afán de superación, desde la atalaya de Olvera, irrumpe nuestra Revista a los cuatro puntos cardinales.

Sin presunciones, pero con realismo, esta Revista traspasa los umbrales de los distintos Ministerios, tiene el honor de estar sobre las mesas de Despachos Ministeriales, Subsecretarías, Direcciones Generales, Gobiernos Civiles, Diputaciones Provinciales, etc. etc. Llega, en suma, a muy diversas Autoridades Nacionales civiles, militares y religiosas. Llega, tambien, con ilusión, portando su mensaje de buena voluntad, a muchos hogares, no solo de Olvera, sino de fuera de Olvera, y desde luego quiere estar donde haya un olvereño ausente, junto al emigrado y al emigrante.

Nos honra este año con su colaboración especial el Excmo. Sr. D. Carlos Arias del Navarro, Ministro de la Gobernación, a quien respetuosamente saludamos y agradecemos la alta deferencia que nos ha dispensado.

En las páginas que siguen encontrarán nuestro amables lectores, un contenido variado en cuanto a temática se refiere, y una calidad literaria en las colaboraciones recibidas, tanto en prosa como en verso, que dificultarán, posiblemente, el alcanzar cotas mas altas. Muy sinceramente agradecemos estas aportaciones tan estimables . . . Y a todos, en fin, los que de una u otra manera han colaborado en el nacimiento de esta Revista, nuestro mayor reconocimiento y gratitud.

A todos, felices fiestas.

Con nuestra gratitud y disculpas....

El Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad de Olvera, que edita la presente Revista de Feria y Fiestas de San Agustín, quiere hacer constar públicamente su mayor gratitud y reconocimiento a todos cuantos han colaborado en la confección de la misma, particularmente a los colaboradores literarios y gráficos, anunciantes e Imprenta Rosario que imprime la Revista.

Al mismo tiempo pide disculpas si algún trabajo no aparece publicado ya que ello es debido al retraso en recibirlo o a la excesiva extensión del mismo, igualmente, rogamos disculpen las firmas comerciales, cuyos anuncios no hemos podido insertar por falta de tiempo y espacio.

El Sr. Alcalde de Olvera que conoce mi afectuosa vinculación a su pueblo, ha querido que unas palabras mías abran esta Revista en la que se recogen hechos antiguos y actuales de la Ciudad.

En definitiva, estas páginas nos dicen del progreso de Olvera, gracias al común esfuerzo de sus Autoridades y vecinos.

Que las Fiestas os traigan la alegría como justo premio al trabajo de todo el año.

Carlos Arias Navarro

Ministro de la Gobernación

Excmo. AYUNTAMIENTO DE OLVERA

ALCALDE-PRESIDENTE

Ilmo. Sr. D. Francisco Pérez Sabina

TENIENTES DE ALCALDE

1.° D. Francisco A. Palma Palma
2.° D. Francisco Martínez Moreno
3.° D. Gonzalo Castro González
4.° D. Alejandro Corrales Castro

CONCEJALES

Srta. María Luisa Medina Ramírez
D. José Rayas Pérez
D. Diego Salas Villegas
D. Antonio del Rio Pérez
D. Jesús Camarena Reguera
D. Pedro Márquez Salas
D. Diego Cabeza González

SECRETARIO

D. Pedro Rodríguez Palma

(Vacante un cargo de Concejal, por cambio de residencia de D. Pedro Fernández Gavilán)

CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

PRESIDENTE:

Ilmo. Sr. D. Francisco Pérez Sabina

VICEPRESIDENTE

D. Gonzalo Castro Gonzalez

CONSEJEROS

D. Manuel García Vilches
D. Eduardo Toledo Márquez
D. Ildefonso Pavón Delgado
D. José Antonio Corrales Castro
D. José Rayas Pérez
D. Francisco Martínez Moreno
D. Francisco Cruces Melgar
D. Rufino González Cazalla
Srta. María Sánchez Trujillo
Srta. Filomena Pérez Sabina
D. Manuel Moraleda Ruiz
D. Antonio Rocha García
D. Tomás Pérez Sabina

SECRETARIO

D. Francisco Cerezo Pulido

Ante el IV Aniversario

El 19 de Septiembre de 1969, el Excmo. Sr. D. Luis Nozal López, tomó posesión de sus cargos de Gobernador Civil y de Jefe Provincial del Movimiento de Cádiz.

Con ocasión de cumplirse el próximo día 19 de Septiembre su IV aniversario al frente de nuestra Provincia, desde estas páginas nos permitimos anticiparle nuestra respetuosa felicitación, al tiempo que nos complacemos en testimoniarle nuestra mayor gratitud por cuantos beneficios recibe la Ciudad de Olvera.

El Alcalde de Olvera
le desea
Felices Navidades
y Año Nuevo

MCMLXXII

Monasterio de CAÑOS-SANTOS - OLVERA (Cádiz)

CON ESTA FOTOGRAFIA DEL MONASTERIO DE CAÑOS SANTOS
FELICITÓ LA ALCALDÍA EN LAS PASADAS NAVIDADES DEL 72

Resumen Deportivo

En la pasada temporada, el C. D. Olvera militó en el campeonato de 3ª categoría regional. En la próxima campaña también participará en dicho Campeonato.

Este verano se disputó el I Trofeo Diputado Pérez Sabina. Participaron los equipos de Arriate, Cuevas del Becerro, Alcalá del Valle, Setenil y Olvera. Resultó ganador de este trofeo, el C. D. Arriate.

Los juveniles del C. D. Olvera participaron en el Trofeo Primavera, quedando clasificados en tercer lugar.

Ha sido elegido Presidente del C. D. Olvera, Don Antonio Rocha García.

Homenaje al Sr. Acevedo

Tuvo lugar una amplia reunión, celebrada el día 20 del actual mes de agosto, en el Salón de Actos del Ayuntamiento, en el transcurso de la cual se trataron diversos temas deportivos, y entre ellos la organización en su día, de un Homenaje Popular a Don Juan Acevedo Illana, el entrañable amigo, hoy Notario en Barcelona, que hace 19 años, y gracias a su iniciativa, entusiasmo y trabajo, hizo posible que se construyera en nuestra Ciudad el actual Campo de Deportes.

Un año más Olvera se presta gozosa a celebrar sus fiestas de San Agustín.

En ese caminar contínuo de progreso y desarrollo se van resolviendo muchos de los problemas que la Ciudad tenía p'anteados.

Los Planes de carreteras aprobados nos permiten confiar que en un plazo, ya previsto, Olvera quede perfectamente comunicado tanto con la Capital de la provincia, como con la Costa del Sol y el interior del País.

De la mejora de las comunicaciones vendrá el desarrollo turístico, y de los servicios que redundarán en el bienestar futuro de sus habitantes.

Al felicitaros en estas fiestas y desearos unos días de convivencia feliz, os envio tambien mis fervientes deseos de ese mañana mejor que para Olvera y la Sierra todos anhelamos.

Antonio Barbadillo y García de Velasco

Presidente de la Excma. Diputación Provincial.
Cádiz, Agosto 1.973

AMISTAD

Como el tronco del árbol,
que es lo que se sustenta
aunque perezca el fruto
y la flor y la hoja
y sea distinto el aire
que conmueve sus ramas

Como el tronco del árbol,
unido a las raices
que en la tierra profunda
busca caminos nuevos

Cómo el tronco dal árbol,
erguido hacia la altura
cuando la tarde rie
o llora fria la noche.

Como el tronco del árbol,
oteando horizontes
y sirviendo de cauce
a toda savia nueva.

Como el tronco del árbol,
con ansías de ser sombra
y alentador apoyo
a la vida cansada.

Siempre igual, generosa
amistad soberana,
en entrega constante
sin límites posible.

Como el tronco del árbol,
la amistad inmutable....

ANTONIO RODRIGUEZ BUZON
Sevilla

Décima y gratitud

A Paco Pérez Sabina, Alcalde de Olvera y amigo muy querido, agradeciéndole el regalo del cartel "España, pueblos blancos".

El cartel que me regalas,
amigo Paco querido,
es el de Olvera en su nido:
porque Olvera tiene alas
que se adornan con las galas
de su iglesia y su castillo
Olvera luce su brillo
por el monte gaditano,
y en su corazón serrano
quiebra su aroma el tomillo.

JOSE M. GARCIA GOMEZ
Cádiz

Esta poesía se refiere a cierta chica que insistía le escribiera algunos versos.

Dado que la tal damisela era de una pesadez irritante, muy poco agraciada y sobre todo, antipática, en sumo grado, (defecto imperdonable en una mujer) no tuve más remedio que mandarle lo pedido.

SONETO.

¿Esperas mis elogios ..., Sinforosa ?
Si es postiza tu blanca dentadura
y el color de tus labios es pintura ...
¿Qué nos dice tu risa luminosa ?

Si tus flácidos senos ¡Engañosa!
le deben al sostén su donosura,
y ni tu piel reseca tiene cura
aunque la inundes con pomada rosa ...

Si el airoso "tinglado" de tu pelo
es ¡pobre testa! colosal camelo,
y tu talle cual palo de una escoba ..

¿Por qué abrumas a todos con desdenes?
¿Qué versos dedicar ¡doncella boba!
a tus encantos...., si ninguno tienes ?

FRANCISCO MARTINEZ MORENO
Olvera

En mis primeras andaduras gaditanas me encontré a Olvera un domingo lluvioso y frío poco apto para peregrinar.

Sentí la sensación del caserío tiritando al cobijo del castillo.

Visitar una ciudad sin su luz habitual, sin su gente en la calle, sin otro diálogo que el de los ojos y el alma para la fascinación.

He vuelto a Olvera en "visita oficial". Lucía el sol; me acompañaban distintos especialistas del Ministerio; nos esperaba ese nuevo amigo singular que es Francisco Pérez Sabina.

Conocí a todos nuestros funcionarios; ratificamos las bases de una acción educativa insoslayable: Olvera ante la extensión de su Enseñanza General Básica; Olvera ante su loable deseo de afrontar otros niveles educativos.

Es buena ocasión cuando la ciudad estalla en fiesta, poder afirmar la esperanza de unas realizaciones a corto plazo y poder brindar la tranquilidad de que gracias a sus dirigentes, Olvera tendrá muy pronto resueltos los instrumentos que posibiliten la promoción educativa de sus habitantes.

Pedro Caselles Beltrán
Delegado de Educación y Ciencia
Cádiz

Homenaje en Olvera al Párroco de Algodonales.

En el Santuario de Ntra. Sra. de los Remedios Coronada, Patrona de la Ciudad de Olvera, tuvo lugar un emotivo acto de homenaje al virtuoso Sacerdote Don. Luis Vidal Romero, Párroco de Algodonales.

Ante la Imagen titular de Ntra. Sra. de los Remedios, el padre Vidal ofició la Santa Misa, dirigiendo a los fieles una ejemplar homilia, en la que entre otros puntos hizo un resumen de su vida sacerdotal y de su amor filial a la Patrona de Olvera, amor que ha inculcado a todos sus feligreses.

Terminado el Santo Sacrificio, por el Hno. Mayor de la Hdad de N.ª S.ª de los Remedios y Alcalde de la Ciudad, Sr. Pérez Sabina se le hizo entrega al Padre Vidal de una artística placa de plata, con el nombramiento de Capellán Honorario del Santuario, el cual a propuesta de la Hermandad, concedió el Cardenal Arzobispo de Sevilla, Doctor Bueno Monreal.

Don Luis Vidal, se trasladó al Santuario de los Remedios, acompañado del Alcalde de Algodonales, Sr. Rojas García y de numerosos algodonaleños.

A la entrada del Santuario fué cumplimentado por la junta de Gobierno de la Hermandad, Vicario Arcipreste de Olvera, Sr. Carmé Ramírez, Capellán del Santuario, Sr. Caballero de las Olivas, Autoridades y representaciones y numerosos fieles.

Junto a la muestra de afectos y gratitud. recibió además el homenajeado, varios presentes, sirviéndose a continuación una copa de vino en su honor.

Conocí Olvera una noche del pasado Diciembre. Había claridad de estrellas en su cielo limpio y esa tranquilidad y sosiego que en las visperas de la Navidad es hoy solamente patrimonio exclusivo de nuestros Pueblos Serranos. Y presidiéndolo todo la majestad dominadora de su iglesia y su castillo' que el claroscuro de la noche aumentaba.

Fué la mia una visita fugaz, demasiado breve, que dejó en mí, junto el grato recuerdo de las horas pasadas entre la amable hospitalidad de sus gentes, el agridulce sabor de lo inacabado.

Desde entonces, deberes ineludibles para mí se han sobrepuesto a mi deseo de volver para recorrer detenidamente, de la mano de ese gran amigo que es Francisco Pérez Sabina, toda la comarca Olvereña, cabecera de la alta serranía tan variada en atractivos para el visitante como injustamente desconocida hoy por nuestro turismo.

Vaya hoy, entretanto ese ansiado reencuentro se produce, mi felicitación a todos los olvereños en las inmediatas fiestas de San Agustín y con ella la expresión de mi firme propósito de ayudar con todo empeño a cuanto pueda ser útil para la promoción turística de Olvera y su comarca.

Salvador Ruiz de la Fuente y Alonso de León

Delegado Provincial de Información y Turismo
Cádiz

Préstamo del Banco de Crédito Local a Olvera

El Alcalde de la ciudad y Procurador en Cortes, Don Francisco Pérez Sabina, ha firmado en Madrid en el Banco de Crédito Local de España, la escritura de un contrato de Préstamo otorgado a la Corporación Municipal, por importe de 3.327.135 pesetas, cantidad que se completa con subvenciones de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y Diputación Provincial además de la aportación municipal, sumas todas que ascienden a pesetas 5.471.633 y que se destinan a financiar el nuevo proyecto de abastecimiento de aguas a la población, para resolver de una manera definitiva, y en breve plazo, el acuciante problema del agua que padece la localidad.

GUILLEN FRANCO EXPONE EN OLVERA

Durante los días 1, 2 y 3 de Diciembre, el galardonado artista de la fotografía don José A. Guillén Franco ha expuesto en Olvera dos interesantes muestras de sus actividades fotográficas que han sido patrocinadas por el Ayuntamiento de esta localidad, y el Ministerio de Información y Turismo.

En el Salón de Actos y galerías del Ayuntamiento olvereño se expusieron 52 murales en color de bellísima factura, haciendo resaltar la natural belleza de los lugares captados. En el Hogar del Pensionista se agruparon hasta medio centenar de fotografías en blanco y negro, presentadas a concursos internacionales y en muchos casos premiadas y varias inéditas que por primera vez se exponían al público.

Unos y otros fueron objeto de elogiosas críticas por cuantos visitaron ambos locales, felicitando efusivamente al Sr. Guillén Franco y a los organizadores de tan atractiva muestra de arte fotográfico.

Hace poco tiempo Olvera no era, para mí, sino un nombre sonoro en la querida geografía andaluza. Hoy por el contrario, es una verdad conocida y sentida, algo así como el "alma grande" de la serranía gaditana.

Y lo mejor es que hoy sé que Olvera está viva; que palpita en sus profundas realidades, enseñadas como un estandarte blanco en la cal de sus calles y de sus casas que se muestra en la altiva reciedumbre de su castillo como una permanente vocación de asentamiento y de orgullosa voluntad de futuro.

Agradezco a vuestro Alcalde, mi querido amigo, que me ofrezca esta oportunidad para desearos paz y bien, alegría y satisfacciones en vuestras fiestas, en la seguridad de que después de ellas, siempre, estaremos con vosotros en el esfuerzo y en la tarea común de laborar por vuestro presente y por vuestro futuro, por toda nuestra sierra y .. por OLVERA.

Afectuosamente

Féliz M. Pérez Miyares

Delegado Provincial de la Organización Sindical

Cádiz

El pasado día 26 de Abril, en Ubrique, tuvo lugar una reunión, para las lecturas de las Ponencias del Consejo Económico Social de la Sierra. Las Ponencias trataron de Problemas Sociales, Educación, Turismo, Industria, Agricultura, Ganadería, Transportes y Comunicaciones, y Sanidad y Vivienda. En la fotografía se recoge un momento de la ntervención del Alcalde de Olvera y Procurador en Cortes, Sr. Perez Sabina, tratando del problema de las Comunicaciones.

Un aspecto del nuevo edificio de la Cooperativa industrial del Mueble San José, recientemente inaugurado.

El momento de entrega del cheque de 1 875.000 pts. por el Alcalde Sr, Pérez Sabina, y que fué concedido, en concepto de préstamo, por el Fondo de Protección al Trabajo a la citada Cooperativa siendo Subsecretario de Trabajo el hoy Ministro de la Vivienda, Sr Utrera Molina cuya gestión agradecemos desde estas páginas.

A B C de Sevilla

Entrevistas en 4 Capítulos

por Francisco AMORES

A B C, seleccionó a una serie de personalidades de la Provincia de Sevilla, y posteriormente de Cádiz, figurando entre los seleccionados por Cádiz, el Alcalde de Olvera, Don Francisco Pérez Sabina

Durante los días 16, 17, 18 y 19 de Agosto de 1973, en las páginas de huecograbado fueron sus declaraciones publicadas, y por su destacado interés, las reproducimos literalmente.

1

El coche nuestro de cada día llega hasta Alcalá de Guadaira buscando el tradicional cruce a Morón para subir hasta Olvera. Obras de mejoras y perfección de la vía. Pero, ¿por dónde se entra en la carretera moronense? Y es que, ¿saben ustedes?, los indicadores duermen el sueño de los justos. Se quitaron para arreglar algo y... Uno, que pasó de largo, al no observar la señal reglamentaria, piensa en lo que ocurrirá a quienes, por vez primera, deseen tomar el paso en cuestión. En fin; el camino hasta Morón no está mal. Pero desde Morón a Pruna —que es carretera sevillanísima— eso no hay quien lo aguante. Estrecha, difícil. Sobre todo, estrecha. Los adelantamientos son un verdadero peligro. Y si no se adelanta al camión o autocar de turno, en estos días de calor tremendo, el motor arde, y habrá que quedarse en la cuneta. Estoy seguro que el Angel de la Guarda universal tiene que hacer horas extraordinarias para que en esta carretera no ocurran cada día cien accidentes.

Llegada a Olvera, tan blanca como bonita y cuidada. El alcalde, don Francisco Pérez Sabina, es soltero. Creo que su novia es el pueblo. Y se vuelca. Hay quienes dicen que Pérez Sabina se lo lleva todo para Olvera. Y ¿para quién mejor? Me acerco al Ayuntamiento. El alcalde está atendiendo a unos técnicos. Mientras aguardo, me atiende, con enorme cordialidad y afecto, el secretario general, don Pedro Rodríguez Palma, un joven nacido en Olvera. Un poco asombrado, me pregunta:

—¿El alcalde entrevistado? No sé, no sé. No es dado a las declaraciones periodísticas, ya que estima que podría representar una presunción ante su propia obra y, además, porque su mismo sentido del deber le impediría hacerlo.

La Sierra Gaditana tiene planteados serios problemas

—Pues ha aceptado las entrevistas. Mi trabajo me costó.

—Estoy seguro que ello se debe a la necesidad de hablar de Olvera y de los pueblos de esta sierra gaditana.

—Usted, secretario general, ¿qué dice del alcalde?

—Soy testigo de excepción en la labor que viene realizando en su calidad de alcalde, de procurador en Cortes y de diputado provincial, aparte de otros aspectos que lo caracterizan. El no dirá nada de su gestión feliz. Yo, más como olvereño que como funcionario, le diré que nuestras esperanzas fueron muchas cuando llegó a la Alcaldía. Sólo una permanente voluntad de servicio y de entrega han venido haciendo posible que se cumpla aquella esperanza, sacrificando para ello los mejores años de su vida en favor de la ciudad, que está recibiendo cuanto política, administrativa y humanamente un hombre puede ofrecer como resultado de una gestión. De aquí que

Olvera sea tan afortunada, que ha experimentado desde entonces hasta hoy la transformación más radical que conoce su historia. ¿Le enumero una labor que bastaría para rubricar la exactitud de esta afirmación?

—Venga de ahí.

—Abastecimiento domiciliario de agua potable; como quiera que en nueve años el número de acometidas se ha duplicado, hoy se llevan a cabo obras de sensible mejora. En materia de enseñanza, la transformación ha sido radical. Las escasas y antiguas aulas de enseñanza primaria han desaparecido, y se han transformado en nuevas y modernas escuelas, dotadas perfectamente. Disponemos de un colegio libre adoptado. Y existen dos edificios destinados a viviendas para el Magisterio. Las urbanizaciones y pavimentaciones varias llevadas a cabo han transformado a Olvera. Prácticamente la totalidad de la ciudad tiene buen pavimento, con los servicios de una red general de alcantarillado, que se ha ido extendiendo en relación a las necesidades ocasionadas por la construcción de nuevas edificaciones, contiguas al casco urbano, con la consiguiente apertura de nuevas calles. Este aspecto urbanístico se completará con la ejecución de los proyectos en trámite de restauración del castillo árabe y las iluminaciones exteriores del citado castillo, iglesia parroquial, y el monumento al Sagrado Corazón de Jesús, así como los jardines. Notable impulso han recibido otros servicios municipales. Cabe destacar la renovación total del alumbrado público, el fomento de la vivienda, con aparición de nuevas y modernas barriadas; en construcción está la segunda fase de la piscina municipal, que forma parte del complejo deportivo comarcal; la construcción de nueva planta de edificios oficiales, entre los que hay que destacar la Casa Consistorial, Casa de la Cultura, Casa Comarcal Sindical, Casa de Falange, Hogar de la Juventud, etc. Mención especial merece las gestiones realizadas por la Alcaldía que han culminado en la edificación de un magnífico Hogar del Pensionista, abierto el 10 de junio de 1972 a los pensionistas y mayores de sesenta años. La edificación se llevó a cabo en un solar cedido por el municipio, que también aportó una parte de las pesetas presupuestadas... En fin, ha sido tanto lo que ha hecho el señor Pérez Sabina por Olvera, que el pueblo muestra una distinta y moderna fisonomía. De ahí que sea exacto afirmar la seguridad que siente Olvera de estar constantemente amparada por este alcalde, que busca para ella nuevos horizontes, nuevas posibilidades, nuevas metas y, en suma, busca una Olvera nueva. También es digno de destacarse las actuaciones del señor Pérez Sabina como diputado provincial en favor de los distintos pueblos de la provincia, y como procurador en Cortes.

Viene el alcalde. Me dice:

—¿Sabes, Paco, que me va a costar trabajo permitir las entrevistas? Puedes estar seguro que las acepto para hablar de mi Olvera y de los pueblos de la sierra. Nada más. De verdad, no soy hombre de Prensa.

—Bien, alcalde: ¿Qué dices de Olvera y de la sierra gaditana?

—Olvera siempre ha constituido una cabecera de comarca natural, con predominio agrícola y ganadero. Mas toda esta comarca, y en general la sierra gaditana, tiene planteados serios problemas, que son los generales de la agricultura y de la ganadería, agravados por la falta de mecanización del campo, falta de comunicaciones y el excesivo reparto de la propiedad.

—Ante eso, ¿qué hacen ustedes?

—Múltiples gestiones para conseguir una acción especial del Gobierno, con la finalidad de vitalizar el carácter agrícola que nos distingue.

—El campo vuestro, ¿qué pasa con el?

—Está deprimido socio-económicamente hablando. Necesita de urgentes medidas. En la visita a nuestra provincia del ministro de Agricultura, el presidente de nuestra Hermandad de Labradores y Ganaderos le presentó un estudio de la situación de la comarca de la sierra. Ahora hace trece meses que tuvimos aquí una reunión para tratar de la reconversión del olivar y de otros problemas agrarios.

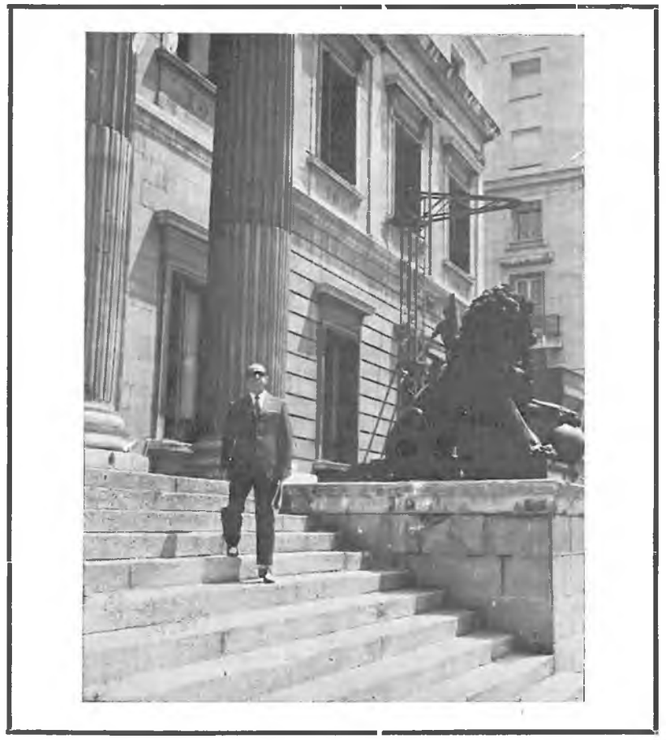
—Perfecto, ¿qué deseáis?

—No deseamos más que lo que sucesivamente se ha venido concediendo por el Gobierno a las otras comarcas de nuestra provincia; concesiones que nos llenan de alegría como gaditanos y españoles. Pero creemos que también ha sonado nuestra hora, por lo necesitada que se encuentra esta comarca. Se trabaja activamente en el Consejo Económico Social de la Sierra, cuya apertura tuvo lugar en Olvera en febrero del 71. Creemos que este Consejo es un cauce idóneo porque, a través de sus ponencias, se pueden plasmar unas conclusiones para ser entregadas a las autoridades de la nación. El pasado abril, en Ubrique, se celebró pleno del II Consejo Económico Social de la Sierra, y en la amplia sesión fueron aprobadas las conclusiones de sus nueve ponencias: agricultura, ganadería, industria, cooperación, transportes y comunicaciones, turismo, enseñanza, sanidad y vivienda, así como problemas sociales. A la vista de este pleno, 19 municipios esperan pacientes la hora de su progreso.

—Digo yo, alcalde, que el Ayuntamiento no andará muy sobrado de pesetas, ¿eh?

—Dentro de las limitadas posibilidades económicas municipales —mal este muy extendido entre los diversos Ayuntamientos, los cuales requieren una mayor potenciación económica—, procuramos dirigir el gobierno y la administración de los intereses de la localidad, centrando la atención en la consecución y mejora constante de los servicios mínimos.

Mi buen amigo Paco Pérez Sabina tomó posesión de la Alcaldía y de la Jefatura Local del Movimiento de Olvera el 13 de febrero de 1955. Joven, dinámico, con una voluntad de servicio forjada en la milicia, inició la tarea. Olvera esperaba todo de él; era una esperanza para el pueblo. Ha sido una realidad.



Nació aquí, en este pueblo que definió tan perfectamente Romero Murube, el 29 de febrero de 1920. Combatió durante la guerra de liberación como voluntario en la 2.ª Bandera de Falange de Cádiz, terminando la contienda como alférez provisional de Infantería. Caballero mutilado de guerra por la Patria. Capitán de Artillería (primera reserva). Diputado y consejero provincial desde 1955, elegido en todas las elecciones efectuadas hasta la fecha. Delegado de la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Cádiz en Olvera. Procurador de los municipios de la provincia de Cádiz, elegido en 1970, perteneció a la IX legislatura. Reelegido en octubre de 1971, es miembro de la X legislatura, en la que pertenece a las comisiones de Información y Turismo y de Obras Públicas. Hermano mayor de la Hermandad de Nuestra Señora de los Remedios Coronada, Patrona de Olvera. Posee numerosas condeco-

El campo de Olvera está deprimido, socio-económicamente hablando, y necesita urgentes medidas

Olvera y los pueblos de la serranía no desean más que lo que sucesivamente se ha venido concediendo a las otras comarcas

raciones, distinciones, nombramientos...

—Olvera, y estos pueblos serranos, son mi mayor preocupación. ¡Ah! Y los alcaldes. Por favor, Amores, exclúyeme. Y entonces te diré que esos alcaldes, esos hombres que están al frente de pueblos —miles y miles—, bien merecen nuestro homenaje. ¿Te has parado a pensar las responsabilidades, de los más diversos órdenes, que caen sobre la persona del regidor? Medítalo, por favor. Más de 10.000 alcaldes, en toda España, teniendo que enfrentarse cada día con los tremendos problemas de las respectivas poblaciones; debiendo conocer los más variados asuntos; dar satisfacciones a sus vecinos; luchar con la falta de recursos; abrir caminos, llevar ilusiones, montar esperanzas...

Hemos salido del municipio —un moderno edificio— y nos detenemos en el Hogar del Pesionista, la obra perfectamente lograda en Olvera. ¡Qué alegría contemplar el hogar, donde no falta de nada, y en el que encuentran de todo los hombres que bien merecen la jubilación! La entrada del alcalde en el lugar despierta comentarios positivos. Y hay fotografías con el señor Pérez Sabina, y con los directivos. Luego, al bar-terraza Olid, a tomar una cerveza con el propietario, y con el hijo. Buen rato. Almuerzo en casa Manolo, perfectamente atendidos y bien servidos. Y seguimos la ruta. De aquí para allá. Cuando el alcalde calla, usa de la palabra el secretario, señor Rodríguez Palma. Y llega la noche. ¿Nos quedamos en Olvera? Imposible. ¿Dónde pernoctar? Pero, es posible que un pueblo al que el turismo llegaría continuamente no tenga alojamientos capaces? Lo es, lo es. ¿Entonces? Entonces nos vamos hacia Ronda, a 41 kilómetros para regresar mañana por la mañana a Olvera. Uno se pregunta a qué aguardan para alzar el parador nacional que precisa Olvera...—AMORES.

2

En la sierra gaditana el paro es serio y la emigración un problema grave

De Ronda a Olvera. ¿Qué es eso que dicen de 35 grados de máxima? Ande, ande. En estos momentos, cuando nos acercamos al bonito pueblo gaditano, los termómetros registran 40 grados. ¡Vaya diíta! El alcalde, don Francisco Pérez Sabina, nos lleva a su casa particular, un viejo recinto con sabor, con luz, paz y ambiente estupendo. Muebles rancios en consonancia con el inmueble. Los hermanos, la tita y un sobrino del regidor nos hacen pasar un rato agradabilísimo. Café. Y volver a recorrer el pueblo.

—¿Te gusta Olvera, Amores?

—Muchísimo, alcalde.

En plena serranía gaditana, limitando con los confines de las provincias de Málaga, Sevilla y Cádiz, se alza el pueblo. De siempre, su emplazamiento ha influido en su desenvolvimiento histórico. El primitivo recinto, llamado "La Villa", denominación que hoy continúa, estaba coronado por el castillo árabe y un cinturón de murallas, también de la época mora, cuyos resto se contemplan como viejas reliquias del pasado. Fue Alfonso XI quien conquistó Olvera en 1327 y le otorgó la Carta de Población, con importantes privilegios. Posteriormente, al pueblo le fueron concedidos otros privilegios. Hasta el 8 de mayo de 1877, Olvera fue villa. Por decreto Real de Alfonso XII, desde ese día ostenta el título de ciudad. En 1847 aparece el escudo heráldico municipal, cuya primitiva leyenda era: "Ayuntamiento constitucional de Olvera. De mí sale la paz".

—Alcalde: Háblame de tu municipio.

—Situado a 643 metros sobre el nivel del mar, tiene una extensión superficial de 19.200 hectáreas. Terreno accidentado, eminentemente agrícola y ganadero. El Guadalporcum y el Salado son los ríos del término, insuficientes para tierras de regadío. Clima excelente. Olvera está emplazada en la Ruta de los Pueblos Blancos, y sus bellezas se compaginan con las de Setenil de las Bodegas, Grazalema, Ubrique, Zahara de la Sierra, Arcos de la Frontera, etc. Cuando Olvera era villa, la población alcanzaba los 2.000 habitantes. Su aumento fue una de las razones alegadas para solicitar la categoría de ciudad. Paulatinamente fue aumentando esta población. En 1900 contaba con 9.284 habitantes. Actualmente se alcanza los 12.016. Nos mantenemos estacionados, que ya es un éxito en localidades de esta naturaleza. La inmigración es prácticamente nula. En cambio, es importante la emigración, trasladándose gran número de productores al extranjero, principalmente a Francia, Alemania, Suiza, Holanda e Inglaterra. La mayoría emigran para faenas agrícolas, con contratos de tres a seis meses, aunque a veces alcancen el año. Prácticamente es nulo el número de emigrados que fijan su residencia definitiva en país extranjero, y ello es debido el gran arraigo que tiene el olvereño a su pueblo natal. Esta emigración, que constituye fuente de riqueza, mitiga el paro obrero estacional, particularmente en invierno. Pero, Paco, eso no es la solución ideal.

—Totalmente de acuerdo; pero remedia los problemas planteados. A ti, alcalde, ¿te duele la emigración?

—Claro que sí; y realizamos múltiples gestiones cerca de los organismos oficiales, ya que pretendemos conseguir la creación de puestos de trabajo y la instalación de industrias en la localidad para retener la mano de obra.

Y hablando de industrias, el alcalde, el buen alcalde, me lleva hasta la Cooperativa industrial del mueble "San José", inaugurada hace escasos días. El presidente, don Rafael Rodríguez Blanco, que como todo el personal restante parece muy satisfecho, me habla elogiosamente del actual ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, quien, siendo subsecretario de Trabajo, tanto colaboró para hacer realidad esta cooperativa. Y de allí subimos a la Peña. Olvera, blanca, muy blanca, queda a nuestros pies. Paco Pérez Sabina me dice:

—La cada vez más perfilada política de desarrollo general, tiene fijada como meta la mejora del medio urbano y rural, lo que implica la necesidad de inversiones para la dotación de los servicios necesarios. Este desarrollo, que ha de tener plena vigencia en el nuevo Plan, ha de descansar sobre núcleos de población previamente seleccionados. Se buscan como objetivos la ordenación y acondicionamiento del territorio, la concentración de servicios y la coordinación de inversiones. A la vista de los resultados obtenidos en otras provincias la Presidencia del Gobierno resolvió generalizar el sistema, determinando una serie de comarcas en cada área provincial, lo que significa el establecimiento de una red de núcleos de primero y de segundo orden, que reciben las denominaciones de cabeceras de comarcas y núcleos de expansión. Tras los trabajos correspondientes, el Consejo de Ministros acordó la clasificación de 31 municipios gaditanos, figurando Olvera como cabecera de comarca, con dos núcleos de expansión: Algodonales y Alcalá del Valle. Tal declaración ha de reportar grandes beneficios para nuestra localidad.

—Enhorabuena, alcalde. Y ahora, aunque sea muy bajito, ¿me enumeras la labor desarrollada en favor de tu pueblo?

—¡Hombre, Amores... Por Dios!

—Vamos, adelante. Que se sepa cómo están las cosas y cómo te partiste la cara en estos dieciocho años pasados al frente de la Alcaldía...

—Verás: mi preocupación fue constante por implantar los servicios mínimos y desarrollar todos aquellos que son propios de una ciudad. Te diré mil veces que soy enemigo de enumerar cuánto se ha hecho. Pero, por otro lado, deseo

que se conozca bien a Olvera. Mira, actualmente tenemos dos mercados de nueva construcción, como lo es también el matadero municipal, Ayuntamiento, colegio libre adoptado de Enseñanza Media, Casa de Correos y Telégrafos, con viviendas para sus jefes respectivos; Casa de la Cultura, en una de cuyas plantas radica moderna biblioteca municipal, con cerca de seis mil volúmenes; construcción de un silo, grupos escolares, grupos de viviendas para maestros, Hogar de la Juventud, Casa Sindical, de Falange, Casa-Cuartel de la Guardia Civil, sobre solar cedido por el Ayuntamiento. Aquí deseo recordar a nuestro paisano, don José Arenas Troya, a la sazón jefe de obras de la Dirección General de la Benemérita, quien con sus desvelos y celo hizo posible esta construcción, y en reconocimiento de todo lo cual, el municipio lo nombró hijo predilecto; en materia de viviendas, han aparecido las barriadas de la Coronación y de San José. Otros servicios han sido sensiblemente mejorados, tales como el de renovación total de la red de alumbrado eléctrico, ampliación de la red de alcantarillado, implantación del abastecimiento domiciliario de agua, cosa que ahora está mejorando sensiblemente; implantación de un servicio de ambulancia, mejora en el servicio de recogida de basuras, con dotación de un camión; implantación de un parque comarcal contra incendios, dotado por la Diputación Provincial; pavimentaciones de la casi totalidad de la red viaria de la ciudad, construcción de los Jardines de la Victoria...

Las carreteras, con su pésimo estado, vienen impidiendo el desarrollo de todo el sector

—Todo esto, alcalde, ¿cómo fue posible?

—Gracias a la obra de nuestro Caudillo y de su Gobierno, así como a la labor de los diversos organismos estatales y provinciales. De manera singular yo he de proclamar aquí la gratitud de Olvera a nuestro gobernador civil, don Luis Nozal López, y al presidente de la Diputación don Antonio Barbadillo y García de Velasco, sin olvidar la colaboración de los concejales, funcionarios y olvereños en general, tanto presentes como ausentes.

—Digo yo, alcalde, que te preocupará el presente y el futuro, ¿no?

—Sí, y muchísimo. El futuro inmediato de Olvera está en mi pensamiento. Mira, deseo esbozar, brevemente, uno de los problemas que este verano hemos padecido. Es el relativo al abastecimiento de aguas, ya que, debido a la sequía invernal, disminuyó el caudal de los manantiales que nos surten, y uno de ellos, el de "La Cueva", se agotó totalmente. Ante esta circunstancia, el Ayuntamiento adoptó con urgencia las medidas necesarias para aliviar tan grave situación, adquiriendo el aprovechamiento de otro manantial, cuyas aguas nos surten en los momentos presentes, en tanto finalizan las obras del proyecto fundamental, ya en marcha, que en unos meses permitirá tener totalmente resuelto el abastecimiento.

—Paco: mientras no hubo casi ni una gota de agua, ¿qué hacían los vecinos?

—No encontraré palabras para agradecer al vecindario su paciente espera y su espíritu de sacrificio ante el irregular suministro padecido. Al mismo tiempo le hago la promesa que, en brevísimo plazo, estará definitivamente resuelto el problema. Por otro lado, es preciso que se sepa que los gastos realizados han sido cuantiosos; y el proyecto que se ejecuta se acerca a los cinco millones y medio de pesetas. En este asunto hemos permanecido en contacto con el Gobierno Civil y Diputación Provincial, de cuyos organismos solicitamos ayuda técnica y económica para hacer frente a la situación, por cuyas razones también es de justicia hacer público nuestro agradecimiento por los ofrecimientos y apoyos recibidos.

Hay que seguir en la lucha contra el analfabetismo y conseguir escolarizar totalmente a la población infantil de la comarca

—Problemas y más problemas. Por cierto que si Olvera ha tenido tantos, y tiene, algunos de los pueblos de la sierra limítrofe estarán peor. ¿Qué dices?

—Esos pueblos, como creo te he mencionado están necesitados de una acción especial del Gobierno. Tal y como se está haciendo en la Sierra Norte de Sevilla, o en la comarca de Ronda. Integran la serranía gaditana los diecinueve pueblos siguientes: Arcos, Alcalá dle Valle, Algar, Algodonales, Benaocaz, Bornos, El Bosque, Espera, Grazalema, El Gastor, Olvera, Prado del Rey, Puerto Serrano, Setenil, Torre Alháquime, Ubrique, Villamartín, Villaluenga y Zahara de la Sierra. La extensión superficial se aproxima a los dos mil kilómetros cuadrados, y su población es de unos noventa mil habitantes.

—¿Problemas de esos pueblos?

—La emigración es un problema grave; el paro alcanza proporciones serias, aproximándose a los 10.000 hombres, lo que representa un cuatro por ciento sobre la población activa. Pese haber sido declarada, en materia de enseñanza, como provincia piloto, el analfabetismo es elevado en la sierra: un 32 %. Es necesaria la reestructuración de la población activa, y una mejor capacitación del trabajador, mejorando, desde luego, su remuneración en la tarea para acercarlo, como mínimo, a las medias provinciales. Se está consiguiendo paliar la situación anterior con el empleo comunitario, que por la experiencia que hemos adquirido desde su implantación podía mejorarse si se flexibilizara sus normas. A todo trance hay que seguir en la lucha contra el analfabetismo, y también hay que conseguir el escolarizar totalmente a la población infantil de la comarca.

Y Paco Pérez Sabina, el alcalde enamorado de su pueblo y de todos los pueblos serranos, finaliza estas palabras diciendo:

—Otro aspecto, del mayor interés no sólo para Olvera, sino para la comarca de la sierra, es el de las comunicaciones, concretamente el de las carreteras. Lo cierto es que el problema de las carreteras impide el desarrollo de toda la serranía gaditana. Su influencia es primordial en los distintos sectores económicos, s o c i a l e s, turísticos, agrario, etc. Influyen, sin duda en las relaciones entre los pueblos, en la implantación de industrias, en los transportes, etc.

Desde aquí, desde donde estamos, contemplo un trozo de carretera. Me entra frío, a pesar de los cuarenta grados que marca el termómetro...

3

Necesitamos una red de carreteras adecuadas y suficientes

Don Francisco Pérez Sabina, alcalde de Olvera, procurador en Cortes, diputado provincial, me sigue hablando de las comunicaciones. El tema es interesantísimo. Lo hemos tocado al hablar de otros pueblos gaditanos. Pero estamos en Olvera. El regidor menciona los suyos y se extiende a todos los pueblos serranos. Oigámosle:

—Hay que tener en cuenta que la preponderancia agrícola de la comarca es su aspecto primordial, ya que son muy escasos los puntos industriales, y determina que el transporte por carreteras sea el único medio para el desplazamiento de los productos agrarios, al objeto de acercarlos a los centros de consumo, aparte de otras muchas consideraciones que podrían hacerse. Necesitamos, desde luego, una red de carreteras adecuadas y suficientes, porque el número de vehículos cada vez aumenta más en tráfico y circulación. Las carreteras de la comarca de la sierra se clasifican en nacionales, comarcales y locales. Nacionales sólo hay una, la de Jerez-Cartagena. Comarcales son siete; locales, diecinueve. En cuanto a las comarcales, su trazado es deficiente por la propia topografía en que discurren. El estado de conservación es bastante deficiente. En cambio, la señalización ha mejorado.

—Oye, alcalde: ¿Qué es eso de carretera nacional Jerez-Cartagena?

—Esta carretera termina prácticamente en Olvera, ya que se encuentra cortada en el tramo Olvera-Campillos. En el plan de infraestructura viaria de la Costa del Sol se menciona como la transversal 1,3, y la que desde Olvera a Jerez presenta características variables. El pavimento será un doble tratamiento superficial de Campillos a Arcos, y de Arcos a Jerez de aglomerado asfáltico, ya que el tráfico es mucho mayor. Los subtramos son: Villamartín-Arcos, Arcos-Jerez, Campillos-Río Corbones, Río Corbones-Olvera (tramo de dieciséis kilómetros, terreno muy accidentado), Olvera-cruce de Algodonales, cruce

de Algodonales-Villamartín. El número total de kilómetros es de ciento cuarenta y cinco (Antequera-Jerez) y la inversión total prevista es de 1.233 millones de pesetas. En una primera fase se ejecutarán las obras Jerez-Olvera; en una segunda fase, las de Olvera-Río Corbones y Río Corbones-Campillos. Según los planes previstos, para comienzos de 1976 se realizarán las últimas licitaciones de obras. En este plan de infraestructura viaria, y concretamente en la parte reseñada, que es la que más directamente nos afecta, tenemos puestas esperanzas de inmediato desarrollo. De aquí que hagamos constar nuestra gratitud al ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora; al director general de Carreteras y a los subdirectores, don Leopoldo Doadrio, don Modesto Higueras y don Carlos Gozalves, respectivamente.

—Alcalde. Los caminos vecinales.

—Aun cuando se haya hecho mucho, también es mucho lo que falta por hacer y por mejorar. La sierra gaditana tiene veintiséis caminos vecinales. Muchos en mal estado. Por el término municipal de Olvera sólo discurre uno; el llamado Olvera-Estación Navalagrulla-La Muela, en construcción paralizada, siendo necesario su mejoramiento, ya que es del máximo interés para la agricultura de Algodonales y de Olvera.

—¿Qué dices de la carretera Cádiz-Huelva?

—Es interesantísima. Los trámites para su realización están muy adelantados.

—Esperemos...

Paseando de aquí para allá uno sigue maravillándose de tanta belleza como encierra Olvera. En la calle principal nos paran unos amigos. Y nos hacen visitar el nuevo casino, que es una obra que vale la pena. Y vamos hacia la iglesia. Y una vez más subimos a la Peña. Y nos detenemos a contemplar la ciudad, siempre bonita.

—Paco, alcalde: ¿Sigues pensando en el mañana de Olvera?

—Sigo, sigo. Mira, entre nuestros proyectos actuales en marcha tenemos el de la construcción de una piscina, que forma parte del complejo polideportivo concedido a nuestra ciudad; el de restauración del castillo, con una subvención concedida por Bellas Artes que se aproxima a los dos millones de pesetas; las iluminaciones exteriores del citado castillo y de la iglesia parroquial, así como el proyecto de iluminación artística del monumento al Sagrado Corazón de Jesús, con sus jardines. El Ayuntamiento ha adquirido terrenos donde se alzarán las tres unidades de pre-escolar y veinticuatro unidades de Educación General Básica. El importe de las obras es de cuarenta millones de pesetas. En este terreno de la enseñanza, y dentro de la ley general de Educación

> Todos nuestros problemas, dado su carácter social, creo tendrían encaje en un plan de acción especial para la comarca

está prevista la transformación del citado Colegio Libre Adoptado Francisco Franco en Instituto de Segunda Enseñanza, para 1975.

—¿Ya está?

—¡No hombre, no! Tenemos otras metas y aspiraciones; principalmente, el deseo de explotar turísticamente los recursos y las bellezas naturales de Olvera, aunque comprendemos que es necesario previamente el arreglo y mejora de las actuales carreteras. En dos ocasiones, el Ministerio de Información y Turismo ha editado un tríptico turístico de nuestra ciudad con bellas fotografías y una parte literaria donde se condensan distintos aspectos de la ciudad. Recientemente la Dirección General de Promoción del Turismo ha editado un cartel de Olvera, con una tirada de sesenta mil ejemplares. Este año, en el anuario de la Guía telefónica de la provincia aparece en la portada un rincón de Olvera, junto con su tipismo y atractivos naturales, así como ciertas festividades y tradicionales romerías, tales como el "Lunes de Quasimodo", la feria de San Agustín, las solemnidades del día de la Patrona, etc., lo que hacen de Olvera una ciudad apta para el turismo. En este orden venimos realizando gestiones para la construcción de un parador o de un hostal turístico. Aparte de los lugares típicos, no hay que olvidar que son dignos de visitarse los jardines, en roca viva, de la Peña del Sagrado Corazón de Jesús, el monasterio de Caño-Santos, el Santuario de Nuestra Señora de los Remedios, la plaza de Pío XII con el castillo e iglesia parroquial, el antiguo recinto de La Villa, totalmente urbanizado y pavimentado, zonas estas que pretendemos sean declaradas conjunto pintoresco... Otras metas que nos proponemos en el ámbito local son la creación de una guardería infantil, instalación de un ambulatorio de la Seguridad Social, una agencia del Instituto Nacional de Previsión, ejecución de la segunda fase en la red de aguas y, sobre todo, continuar las gestiones hasta conseguir la mejora de las carreteras de nuestra comarca.

—Perfecto. Animos y adelante.

Volvemos a esa buena obra, a esa obra bien hecha que es el Hogar del Pensionista, donde da gusto estar. Tomamos unos refrescos y conversamos con los ancianos. Todos están contentos y felices.

Creo que el alcalde lo está más. Y los capitulares. Y el secretario general, que es un esforzado batallador y colaborador de la presidencia del Ayuntamiento. Así, en hermandad, en paz, se pueden alcanzar infinitas metas. Olvera, por otro lado, lo merece todo. Y su alcalde, que no deja para mañana lo que puede hacer hoy. Y que es la mosca del sueño. Y que no para. Y que dice que su Olvera y sus pueblos serranos tienen que salir adelante. Y bien salidos...

—Digo, alcalde, que todos los problemas...

—Los que te he enumerado y otros más secundarios, dado el carácter social de los mismos, creo tienen su encaje en un plan de acción especial para la comarca de la sierra.

—Volvamos al tema de la hacienda municipal.

—Nuestro Ayuntamiento padece dificultades económicas. El presupuesto ordinario, que en el actual ejercicio sobrepasa los doce millones de pesetas, no es suficiente para cubrir todas las necesidades del momento presente. De ahí que se recurra, por un lado, a los presupuestos extraordinarios, que se nutren con ingresos de esta naturaleza, y que no siempre cubren una obra de tal importancia. Por otro lado, aunque tenemos implantadas todas las ordenanzas fiscales que permite la vigente legislación, hay que tener en cuenta la moderación en los tipos impositivos. Por todo esto recurrimos a las ayudas estatales y provinciales, a las subvenciones y a los fondos de paro. De esta manera se puede atender a las necesidades de la localidad y se puede, además, desarrollar con más amplitud el abanico de posibilidades que ofrece la competencia municipal. Es de desear y de esperar que en la próxima ley de Régimen Local sea sustancial la reforma en materia de haciendas locales para dotar de los recursos suficientes a los Ayuntamientos, al objeto de que puedan estar a la altura de las circunstancias. De otro lado, el Ayuntamiento de Olvera carece de bienes propios y los ingresos patrimoniales son de poca relevancia. Los bienes municipales en el inventario general sobrepasan en cuantía los veinti-

> En el plan de infraestructura viaria de la costa del Sol, y en la parte que más directamente nos afecta, tenemos puestas las esperanzas de un inmediato desarrollo

dós millones de pesetas.

El alcalde de Olvera me dice que desea recordar con el honor que la cosa merece la audiencia que concedió al Ayuntamiento de su ciudad el Caudillo el 18 de enero de 1967, y a quien entregaron la primera medalla de oro y el nombramiento de hijo adoptivo.

—Aquel día —me dice el señor Pérez Sabina— tuve el honor de dirigir breves palabras a Su Excelencia el Jefe del Estado. Y éste se dignó contestar con las siguientes: "Es para mí una satisfacción recibiros y agradecer vuestra adhesión, así como saber que la ciudad de Olvera se encuentra siempre vigilante en todos los momentos de la vida de España, y correspondo de todo corazón a la distinción que me otorga de hacerme hijo adoptivo de la ciudad y entregarme la primera medalla de oro de la misma. Muchas gracias y muchas felicidades os deseo a todos."

Estas palabras, en una placa de mármol, con letras doradas, figuran en lugar de honor en una de las paredes del Ayuntamiento de Olvera.

—También ha sido para mí algo imborrable el haber podido aportar mi entusiasmo y mis posibilidades en la coronación de Nuestra Sra. de los Remedios, Patrona de Olvera, el día 15 de agosto de 1966.

Uno recuerda aquel solemnísimo acto, porque uno estuvo allí. El alcalde, que no quiere dejar nada en el tintero, siempre que sea para hablar de su ciudad y de sus gentes, señala ahora:

—Nuestro actual Consejo Local del Movimiento se constituyó el 14 de febrero de 1971. Por vez primera tiene la particularidad de estar integrada en él una señorita, María Sánchez Trujillo, maestra nacional. Esta misma singularidad se dio unos días antes, el 7 de febrero, cuando se constituyó el actual Ayuntamiento, donde también por vez primera figura una mujer: doña María Luisa Medina Ramírez. A través del Consejo Local se canaliza la acción política, ya que en sus periódicas reuniones se abordan los temas propios de este organismo y otros particulares de la localidad.

Olvera, siempre en la mente del alcalde la obsesión de Olvera. Cuenta con buen equipo de trabajo. Y con excelentes vecinos. Y sabe que sus justas demandas tienen estupedos valedores en Cádiz. Y en Madrid...

y 4

Una provincia tan diversa como la nuestra cuenta también con problemas de importancia

El alcalde de Olvera, don Francisco Pérez Sabina, me dice que a la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de los Remedios, con motivo de su coronación canónica le fue concedida la Medalla de Oro. Y que también fue hijo adoptivo don Felipe Acedo Colunga, al que dedica palabras de recuerdo con sentimiento y gratitud, ya que este hombre, fallecido en 1965, dejó en el pueblo honda huella por la dimensión de su persona y de su obra, y estuvo especialmente vinculado a Olvera, a la que prestó ayuda moral y material.

—De aquí -me dice el alcalde- que en su día se colocase una lápida conmemorativa en la calle rotulada con su nombre y tuvo la satisfacción de contemplar un acto de homenaje popular, en el transcurso del cual se le hizo entrega del referido título en mérito de sus realizaciones en la construcción de escuelas, Paseo de la Victoria, ambulatorio, aparato de rayos X que donó al Centro de Higiene, ambulancia y otras obras benefactoras. También como hijo predilecto figura don José Arenas Troya por los motivos mencionados el otro día.

No pretendo hacer una enumeración de todos los olvereños que, por uno u otro motivo, se han ido destacando por temor a que resulte incompleta la lista. En la antigüedad, concretamente en el año 1489, nació Nicolás de Ribera y Laredo, quien en la época de los Descubrimientos intervino en la conquista del Perú, y fue el primer alcalde de Lima. Lo reeligieron hasta cinco veces en el cargo. Fue uno de los Trece de la Fama. Está enterrado en la catedral de Santa Ana, en Lima. El Ayuntamiento, para perpetuar su recuerdo acordó rotular una calle con su nombre. También por sus destacadas cualidades, y por la labor de investigación histórica local que viene realizando, es digno de mencionarse el nombre de don José Guerrero Lovillo, catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Sevilla, académico de la de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría etc.; don Cristóbal Pera Jiménez, prestigioso médico y cirujano, que ha consagrado su vida a la Medicina; don Rodrigo Bocanegra Pérez, vicario arcipreste de Marbella, prelado doméstico de S. S. y capellán honorario del santuario de Nuestra Señora de los Remedios, hombre tan vinculado a Olvera y que tanto nos ayuda en todos los órdenes, a quien hemos de agradecer infinitas cosas, y don José Luis Luqué Alvarez, director general del Servicio Nacional de Productores Agrarios, cuya esposa es de Olvera y a cuyo matrimonio recordamos con el afecto que merecen ambos cónyuges, tan estrechamente vinculados a la ciudad.

Una entrevista hecha en Olvera, y precisamente a su alcalde, tenía que recoger, gustosamente, todo lo relacionado con la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de los Remedios. El regidor es, a la vez, hermano mayor de la hermandad. y dice:

—La hermandad, como ha llegado a nosotros data de principios de siglo, sin que se pueda precisar la fecha exacta por falta de antecedentes. La devoción a la Virgen de los Remedios es más antigua; se remonta a los primeros años del siglo XVIII. Los cultos a Nuestra Señora siempre revistieron el mayor fervor y entusiasmo popular, no sólo en el pueblo de Olvera, sino que su devoción está muy extendida en una amplia comarca. Varias fechas son memorables: una, la entrega del manto, que se adquirió por suscripción popular, en 1947; otra, la más trascendente, el día de la coronación, 15 de agosto de 1966. En ambas era hermano mayor don Manuel Arenas Fernández, destacando por su colaboración en la primera fecha doña María Ramírez de la Rosa. Tras la coronación decayó algo la hermandad, pero conservando siempre la devoción a la Virgen, hasta que el capellán del santuario actual, don Juan M. Caballero de las Olivas, creó la Hermandad de la "Entrada de Jesús en Jerusalén", agrupando en ella a gran número de niños de Olvera, y asimismo la Hermandad de Jóvenes de Ntra. Señora de los Remedios, trabajando incansablemente en la reestructuración de la hermandad, en general, y culminando esta tarea en agosto del 70, en que con motivo de la traída de la Virgen a Olvera el día de su festividad, durante la celebración de la novena, sometió al pueblo una lista de ochenta vecinos, de entre los cuales fue elegida por votación popular la nueva y actual junta, de la que me honro ser hermano mayor

Con fe, con pasión, el señor Pérez Sabina me habla de la devoción de los olvereños a la Virgen.

—Ninguna persona de Olvera, cualquiera que sea su formación religiosa, inicia un acto de importancia sin antes postrarse a los pies de la Patrona. Y en cualquier casa de la ciudad, en sitio preferente, está la imagen de la Señora.

El día 31 de mayo se celebra en el santuario un solemne y devoto besamanos, con asistencia de la hermandad, autoridades y demás fieles. De gran brillantez resultan las celebraciones de la fiesta de la Patrona, el 15 de agosto, tanto en lo religioso como en lo profano. Se inician los actos con una misa, a la que sigue la imposición de medallas a nuevos hermanos, y diversos otros cultos. Por la noche se organiza una verbena popular en el Paseo Alameda de José Antonio Primo de Rivera, donde actúan conjuntos musicales, terminando la jornada con la quema de una colección aérea de fuegos artificiales. De gran antigüedad es la fiesta, declarada en Consejo de Ministros fiesta consuetudinaria de carácter local, que data de 1715 y que tiene su origen en la falta de agua que padeció la localidad. Según las crónicas municipales, la primera fiesta que Olvera dedicó a la Virgen de los Remedios fue la que tuvo lugar el 10 de abril de 1715. El pasado año se organizó la primera verbena del "Lunes de Quasimodo", de tres días de duración. Los actos religiosos se celebraron en el santuario y las atracciones se instalaron en la nueva avenida de Nuestra Señora de los Remedios. Precisamente, en esta visita que hago con el alcalde observo las recientes obras de mejoras realizadas en el santuario, principalmente de las restauraciones y de la nueva iluminación. También hay que destacar la labor social que viene realizando la hermandad.

—Alcalde: dentro de unos días, la feria...

La leentitud en los tramites está produciendo, desgraciadamente, sus efectos en la alfabetización

—Sí; la feria de agosto se remonta al 28 de dicho mes, del año 1710, y fue concedida por el Rey Felipe V. La programación de cada año procuramos mejorarla en sus diversos sentidos. El pasado año tuvo lugar la celebración del primer festival de cante jondo. Este año celebraremos el segundo. Constan de tres partes: en la primera, un concurso de cante entre aficionados; la segunda, de actuaciones diversas de cante y baile, y la tercera, dedicada a las actuaciones de los maestros del cante.

No; todo no es fiesta en Olvera. Se trabaja, se proyecta, se medita, se estudia. El Ayuntamiento tiene por delante siempre una labor que desarrollar.

—Sí; siempre tenemos algo que hacer, algo que llega incluso hasta quitarnos el sueño. Algunos pueblos de Cádiz están muy retrasados en relación con otros lugares. En cuanto al problema del agua hay muchos sitios que lo tienen.

Y don Francisco Pérez Sabina, diputado provincial, dice ahora:

—Una provincia tan diversa como la de Cádiz (comarcas y rutas turísticas, Campo de Gibraltar, los Puertos y Sanlúcar, el puerto de la capital y la sierra) cuenta también con determinados problemas de importancia. Uno de ellos sigue siendo el de la enseñanza, y eso a pesar de la designación de provincia piloto que se nos concedió.

—¿Qué pasa?

—Pasa que la lentitud en los trámites, desgraciadamente, está produciendo sus efectos. Por otro lado, la industria tampoco está desarrollada en todas partes. Y las deficiencias en las comunicaciones también impiden un mayor desarrollo provincial.

—Alcalde: ¿optimista?

—Siempre.

—¿Causas del optimismo?

—Nuestras autoridades. Los gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento con los que sucesivamente hemos ido relacionándonos merecen la gratitud nuestra, muy sentida. Cada uno de ellos, con su capacidad y su interés, acogieron nuestras peticiones, nuestras inquietudes, nuestras aspiraciones. Ahora mismo, cuando te hablo recuerdo a Santiago Guillén Moreno y al actual gobernador civil, Luis Nozal López. Otro tanto debo decir de los presidentes de la Diputación con los que he trabajado lealmente, siempre con mis mejores deseos, encontrando reciprocidad en todo momento. Alvaro Domecq, a quien me une amistad personalísima, hizo muchísimo por Olvera. Ahí está su obra. La iglesia de la Victoria y tantas otras tareas fueron posible gracias incluso a su actuación como rejoneador. Y actuó gratis. Fernando Portillo, en el tiempo que actuó, hizo mucho por nosotros. Y el actual, Antonio Barbadillo y García de Velasco, sigue en la brecha, siempre dispuesto en favor y en bien de todos los pueblos. Olvera sabe mucho de su acertada gestión. El no desconoce cuáles son nuestros sentimientos de adhesión, afecto y gratitud. Su labor, francamente, impresiona.

A mí, al periodista, también me ha impresionado un escrito-informe del alcalde dirigido a los vecinos en relación con el abastecimiento de aguas de Olvera, que, como hemos dejado apuntado, sufrió graves quebrantos. El señor Pérez Sabina, en ese escrito-informe detalla todo lo sucedido, explica las causas, señala lo que se ha hecho, cómo se ha hecho y qué es lo que va a pasar. Pide disculpas, informa sin ocultar los hechos, y termina diciendo: "Reiteramos que el Excelentísimo Ayuntamiento y la Alcaldía continuará haciendo cuanto sea necesario para resolver definitivamente el problema del abastecimiento de aguas y solucionarlo a muy corto plazo. Con el ruego de que disculpen las molestias y privaciones padecidas, y con la promesa de tener al vecindario informado de cualquier acontecimiento de interés relativo con el suministro de aguas, os expreso mi gratitud por la confianza demostrada en tan críticos momentos".

Un alcalde que no dispone de periódico local —aunque sí de los provinciales, regionales y nacionales— buscó la fórmula de ponerse en contacto con todos los vecinos a través de un escrito que mereció el aplauso unánime. Un alcalde que nada oculta a su pueblo, que juega limpio, que sabe estar. El, cuando inicié estas entrevistas me hablaba —excluyéndose— de cómo son los alcaldes españoles y de qué homenaje se han hecho merecedores la inmensa mayoría. Se excluía él, repito. Y me parece que si no está entre los diez primeros de España poco debe faltarle. Con alcaldes así los pueblos duermen más plácidamente...

AMORES

Tampoco esta desarrollada totalmente la industria, y las deficiencias en las comunicaciones impiden un mayor desarrollo provincial

30 Noviembre 1972

PRIMERA VISITA OFICIAL DEL DELEGADO PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

En la mañana del lunes, día 30, de Noviembre de 1972, realizó su primera visita a esta Ciudad el Ilmo. Sr. D. Pedro Caselles Beltrán, Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia. Venía acompañado del Inspector Jefe de la Provincia, D Francisco Aceró, Inspector de Zona, D. Jesús Gea, y Arquitecto D. Javier Navascués.

Tras un cambio de impresiones en la Alcaldía donde le fueron expuestos por el Alcalde y Procurador en Cortes, Sr. Pérez Sabina, los problemas relacionados con la enseñanza en Olvera a todos los niveles educativos, Pre-Escolar, General Básica, Formación Profesional y Enseñanza Media se trasladaron, en una intensa jornada de trabajo, a recorrer los posibles emplazamientos de las unidades escolares, asignadas a esta población para el próximo cuatrienio, y que comprende un Colegio Nacional de Enseñanza General Básica de 16 unidades, otro de la misma modalidad, de 8 unidades, y un Grupo de Pre-Escolar, de tres secciones; el importe aproximado de estas obras, es de cuarenta millones de pesetas.

En el Salón de Actos del Ayuntamiento fué saludado por todo el personal docente de Olvera, tanto de Enseñanza General Básica, como profesorado del Colegio Libre Adoptado.

El Alcalde le dió la bienvenida a la Ciudad, agradeciéndole esta visita para tomar contacto con los problemas de Olvera con relación a su Delegación, deseándole mucho éxito en el desempeño de su labor y ofreciéndole incondicionalmente su colaboración.

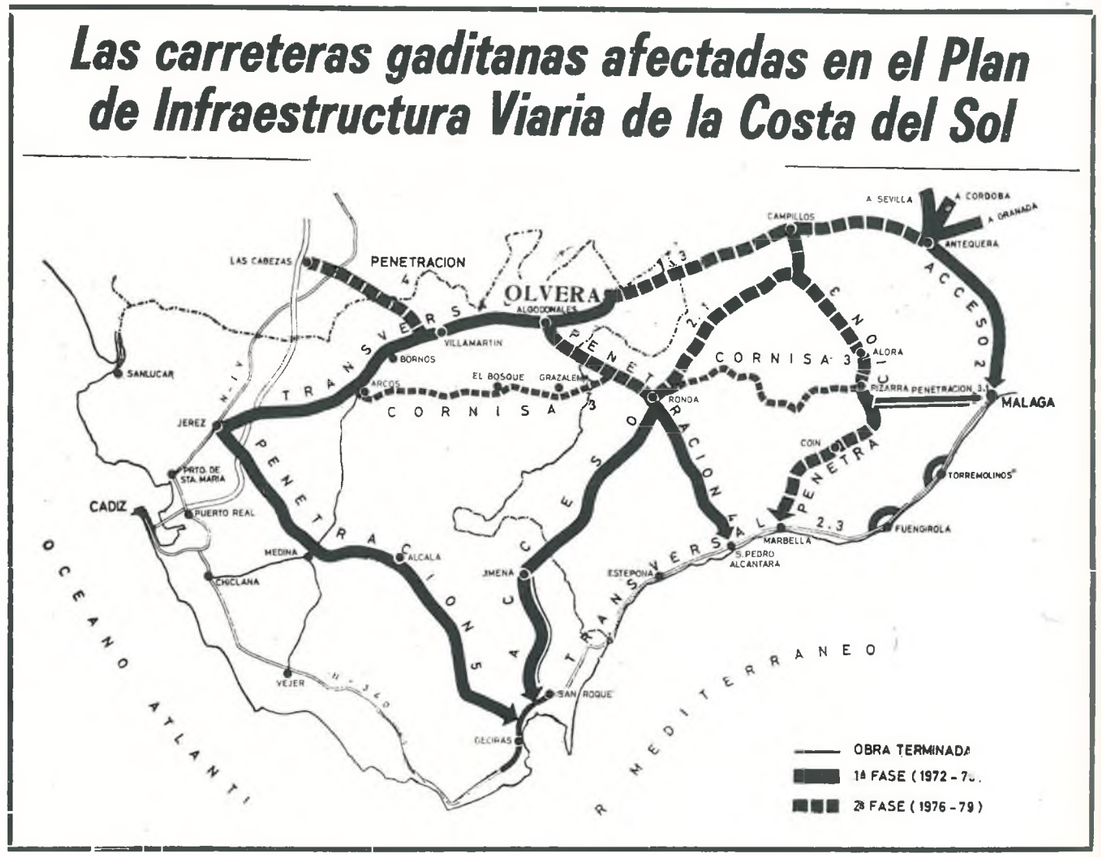
D. Pedro Casalles dió las gracias por las atenciones recibidas, por la presencia de los Profesores y Maestros, y explicó los motivos de haber elegido Olvera para su primera visita oficial y de trabajo, exhorto el Magisterio para que continue trabajando y poniendo su gran empeño en la aplicación de la nueva Ley de Educación. Se ofreció a todos en la Delegación y prometió volver próximamente para estudiar todos los problemas de la Enseñanza en Olvera, donde al ser considerada Cabecera de Comarca por la Presidencia del Gobierno, su estudio y problemática son más ambiciosos, dado el ámbito que le corresponde.

Terminada esta primera toma de contacto con el profesorado, el Delegado y acompañantes, con el Sr. Alcalde, visitaron el Hogar del Pensionista, contiguo al Ayuntamiento, de cuyas instalaciones hicieron grandes elogios, siendo atendidos por la Asistente Social, Srta. Pilar Rodríguez y personal del Hogar.

Una visita muy importante de la que se derivará en un futuro próximo un avance considerable en resolución de los problemas de la Enseñanza en Olvera problema que debe quedar resuelto en el cuatrienio 1.972-75, y para lo cual el Ayuntamiento está dispuesto a afrontar la fuerte inversión que supone la adquisición de los solares correspondientes a las unidades programadas.

El nuevo Delegado Provincial de Educación y Ciencia, con las Autoridades, en un momento de su intervención.

Las carreteras gaditanas afectadas en el Plan de Infraestructura Viaria de la Costa del Sol



Por lo que respecta a la Provincia de Cádiz, están incluidas en la primera fase de este Plan los itinerarios Jerez-Olvera y Jerez-Algeciras por Los Barrios. Estas obras se realizarán de 1972 a 1975, estando ya adjudicadas y en ejecución los tramos Jerez-Arcos y Jerez-Medina Sidonia, de la primera y segunda respectivamente. Por la Jefatura de Obras Públicas se redactan los proyectos de los tramos restantes.

En la segunda fase nos afectan de un modo especial las obras del nuevo trazado Olvera-Campillos, que terminan la N-342 Jerez-Cartagena. Los proyectos de los dos tramos Olvera-Rio Corbones, con puente sobre el mismo, y Rio Corbones-Campillos, se encuentran ya redactados por la Jefatura de Carreteras de Cádiz y Málaga respetivamente.

Otra carretera de gran interés para la Comarca es la que enlaza la autopista Sevilla-Cádiz, en las proximidades de Las Cabezas de San Juan hasta Villamartín, también incluída en la segunda fase, así como los 38 kilómetros desde el cruce de Algodonales a Ronda.

Por último, es de gran importancia para la Provincia, y sobre todo para el enlace de los pueblos de la Sierra con el Campo de Gibraltar, la carretera Ronda-Jimena de 57 kilómetros, que actualmente está en construcción.

En este Plan de Infraestructura Viaria de la Costa del Sol, y concretamente en la parte reseñada que es la que más directamente nos afecta, tenemos puesta la esperanza de un inmediato desarrollo. De aquí que hagamos públiea nuestra gratitud al Sr. Ministro de Obras Públicas, Don Gonzalo Fernández de la Mora, al Director General de Carreteras, D. Leopoldo Doadrio, y a los Subdirectores Generales Don Modesto Vigueras y Don Carlos Gosalbez.

1 Diciembre 1972

PRIMERA VISITA OFICIAL DEL DELEGADO DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO E INAUGURACION DE LA EXPOSICION "AIRES DE LA PROVINCIA".

La Presidencia del acto.

En la tarde del dia 1 de Diciembre último, realizó su primera visita oficial a Olvera y a la Sierra Gaditana, el nuevo Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Salvador Ruiz de la Fuente Alonso de León, acompañado del ilustre escritor y Diputado provincial Don Jesús de las Cuevas. En el Salón de actos de la Casa Consistorial, el Alcalde de la Ciudad, Sr. Pérez Sabina le dió la bienvenida, destacando, entre otros aspectos, las posibilidades turísticas de Olvera y su comarca y la necesidad de unas mejores comunicaciones, concretamente carreteras, las cuales van a experimentar una sustancial transformación con la ejecución del Plan de Acceso a la Costa del Sol. Tambien se refirió el Sr. Pérez Sabina a la posibilidad existente de construcción de un parador turístico en la localidad. Se ofreció incondicionalmente al nuevo Delegado Provincial, desplazado a nuestra Ciudad con la finalidad de conocer los problemas de Olvera y su comarca con relación al Turismo e inaugurar la Exposición de fotos murales en color y fotografías en blanco y negro, y tambien en color, titulada "Aires de la Provincia", del laureado fotógrafo gaditano Sr. Guillén Franco, que patrocinan el Excmo. Ayuntamiento y la Delegación Provincial de Informacióny Turismo

Aspecto parcial de la Exposición

En el centro, el Delegado Provincial de Información y Turismo, con el Alcalde de Olvera y el escritor Don Jesús de las Cuevas.

exhibiéndose las obras en el salón de actos y galerías de la Casa Consistorial y en el Hogar del Pensionista cedido a tal fin por la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.

El Delegado Provincial, Sr. Ruiz de la Fuente, tras dirigir un cordial saludo a los presentes, agradeció vivamente la afectuosa bienvenida que se le dispensaba, ofreciéndose desde su nuevo cargo para todo cuanto pueda redundar en beneficio del turismo local y comarcal.

Los asistentes, entre los que se encontraban además de las autoridades locales, el capitán de la Guardia Civil de Villamartin, y el Alcalde de Setenil, recorrieron las distintas dependencias, admirando las obras del Sr. Guillén Franco, que mereció unánimes elogios.

Finalmente fué servida una copa de vino en el Hogar del Pensionista, donde el Sr. Guillén Franco entregó sendos recuerdos de la exposición, consistentes en una tacitas de plata al Delegado Provincial, y al Alcalde de la Ciudad.

Un numerosísimo público visitó durante tres dias, la Exposición del Sr. Guillén Franco,

26 Febrero 1973

PRIMERA VISITA OFICIAL DEL DELEGADO PROVINCIAL DE LA ORGANIZACION SINDICAL

El día 26 del pasado mes de Febrero, realizó su primera visita oficial a nuestra Ciudad, el nuevo Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. Félix M. Pérez Miyares, quien venía acompañado del Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, Don Emilio Fábregas, y del Director Provincial de Ordenación Social, Don Alfredo Jiménez.

En la Alcaldía departió el Sr. Pérez Miyares con el Alcalde Sr. Pérez Sabina sobre distintos asuntos del mayor interés, trasladándose después los reunidos a la Delegación Comarcal de Sindicatos, donde nuestro Delegado Provincial tuvo distintas reuniones: Con la Junta Rectora de la Agrupación Local de Albañiles y con la Cooperativa Industrial del Mueble San José, cambiando impresiones con todos los citados, y haciéndose cargo de los problemas respectivos. En ésta reuniones estuvieron presentes, además del Alcalde de la localidad, el Delegado Comarcal de Sindicatos, Don. José Antonio Corrales Castro y otros mandos y Cargos Sindicales de Olvera.

Después el Sr. Pérez Miyares, y acompañantes, visitaron el Hogar del Pensionista, cuyas dependencias recorrió detenidamente, haciendo grandes elogios de las mismas

El Delegado Provincial de la Organización Sindical, visitó el Hogar del Pensionista, acompañado de las Autoridades Locales.

S. O. S.

(Súplica a la Virgen de los Remedios)

Como me lo contaron....

Yo no sé cómo habrá sido
ni lo quiero averiguar...
¿quizás el Padre Francisco..?
¡o mi conciencia... quizás!
No sé nada más, que ahora
y sin poderlo evitar,
me veo frente a tu imagen
que no tiene parigual,
la que, de niño, mi madre
me enseñaba a venerar.

Tengo en mi mano unas notas
que no sé de quien vendrán,
si yo las escribí, llorando
por mi desvío, o serán
de aquel buen Padre, que quiere
que me vuelva a conciliar
contigo, a quien no debí
de haber dejado de amar.

¡Como hace ya tanto tiempo
que yo dejé de rezar,
todo lo olvidé, Señora,
y por eso, ante tu altar,
leo lo que en la nota dice
yo no sé quién. ¡Tú óyela!

¡Presta atención Madre mía,
Virgen de la Gran Bondad,
que ante tus plantas, postrado,
vengo a implorar tu piedad!
¡A tí, que eres Madre buena,
que rebosas humildad,
que luces más que una estrella
en el trono de tu altar,
que en tu pecho solo albergas
dulce amor, dulce bondad!
¡A tí Madre, de rodillas,
vengo, contrito, a rogar,
porque he perdido la fe
y la quisiera encontrar...

Presta consuelo a mi alma
y ayúdala a caminar
-cobijada por la sombra
de tu manto celestial-
por los caminos del mundo
podridos de suciedad!

Esa fe que yo he perdido,
¿dónde se fué, dónde está?
¡tal vez un viento maligno
la haya podido ahuyentar!

¡Yo no lo sé, Madre mía!
Sólo sé, que sin cesar,
pienso en el bién que se fué,
que no reencuentro la paz,
que cuando en mí te albergabas,
tú eras mi felicidad...
Era más pura mi frente,
te amaba sin vacilar,
y... desde que te olvidé
sólo me agrada llorar,
pués sólo así me consuelo
de tu ausencia..., de mi mal.
¡No creas, Reina y Señora,
que yo te quise dejar!

Es que, al rodar por la vida,
supo sus garras clavar
en mi fe, los desalientos,
la envidia, la vanidad...
y otros males más profundos
que me avergüenzo citar...
¡y abandoné tu regazo
que nunca debí dejar!

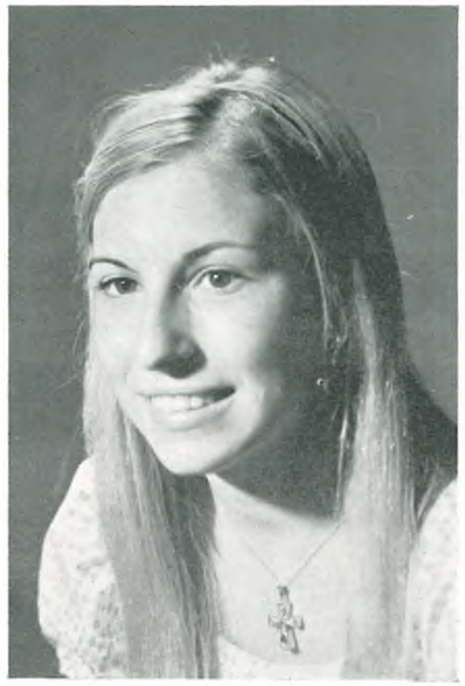
Por eso hoy, suplicante,
visto de este mundo el mal,
quiero que tu amor bendito
vuelva a mi pecho a reinar,
y que contento, yo pueda
hacia tu rostro elevar
el mío, que arrepentido
de su profunda maldad,
espera, con ansias locas
y con encendido afán,
hallar en tí una mirada
amorosa y maternal,
que, como un riego fecundo,
haga a mi fe germinar,
para que, en lo que ahora es
un triste y seco erial,
broten tus divinas flores
¡y no se marchiten más!
Yo pondré en ello mis fuerzas,
¡pues ya no quiero pecar!

¡no me abandones, María,
REMEDIADORA sin par,
y calma esta pena mía...!
"que consumiéndome está".

JUAN CARRASCO DE LA VILLA

Medina Sidonia.

Reina de la Feria y Fiestas



LA REINA DE LA FERIA Y FIESTAS
SRTA. MARIA TERESA ALVAREZ MORALES

Por un Jurado designado por la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento, se procedió por el sistema de votaciones secretas, a la elección de Reina de las Fiestas y Feria de San Agustín, y sus Damas de Honor, para 1 973.

Las votaciones tuvieron lugar en el Salón de Actos de la Casa Consistorial, el pasado día 3 de los corrientes, bajo la presidencia del Alcalde, Sr. Pérez Sabina, extendiéndose acta por el Secretario Sr. Rodríguez Palma, y obteniéndose las siguientes proclamaciones:

Reina, Sta. María Teresa Alvarez Morales.

Damas de Honor: señoritas Remedios Castro González, María Teresa Díaz Toledo, María del Carmen Márquez Sobrino, Encarnita Pérez Troya, Carmela Bocanegra Nieva, y María Teresa Linero Cantalejo.

A las 8'30 de la noche del próximo lunes, día 27 del actual, víspera de la Feria, y en el Paseo Alameda de José Antonio Primo de Rivera, se procederá a la coronación de la Reina y a la imposición de Bandas a las Damas de su Corte de Honor. Posteriormente se trasladarán la Reina y las Damas al Real de la Feria, la cual será inaugurada con el corte simbólico de una cinta con los colores nacionales, y acompañarán a la comitiva el Batallón Infantil "María del Carmen Martínez Bordiú" de Cádiz, integrado por cien niños, realizándose la prueba Oficial del alumbrado extraordinario del Real de la Feria. En la Caseta Municipal actuación del Conjunto Musical "Los Barkins"

Diversos actos están programados, con la participación de la Reina y de sus Damas, entre ellos, la inauguración oficial de la Caseta Municipal, el citado día 27, entrega de premios, asistencia a espectáculos taurinos los días 29 y 30, encuentros de fútbol, asistencia al concurso infantil de disfraces en la Caseta Municipal, etc. etc.

A mi querida OLVERA

Olvera guapa novicia
lucero de las montañas
piropillos Sevillanos
dichos sin importancias.

Angeles campanilleros
con cascabeles de plata
entre azahares y romeros
derramaron con salero
tu fina gracia gitana

Olvera niña mimada
llena de luz y color
tirabuzón verde y oro
hecha de espiga y de sol

Pañolito postinero... Señorita
perla fina Gaditana
Balcón de mi Andalucía
lleno de lunas blancas

Olvera cuanto te quiero
no me regales mas nada
dejame con tus recuerdos
que ya con eso me basta.

ANTONIO OÑA
Sevilla

Del I Festival de Cante Jondo en Olvera

Como ya dimos cuenta en las páginas de la Revista del pasado año, se celebró en nuestra Ciudad, en la noche del 19 de Agosto, el I Festival de Cante Jondo. En estas fotografías de recuerdo, se recogen dos momentos del mismo: el presentador hace público los nombres de los ganadores: El primer premio de 10.000 Ptas. y un trofeo fué para Antonio Suárez Fernández, de Sevilla. El segundo de 6.000 Ptas. y trofeo, para Manuel González Parrilla, de la Puebla de Cazalla. Y el tercero, de 3.000 Ptas. y otro trofeo para José Vega Ruiz, de Sanlúcar de Barrameda. Les hizo entrega de los premios, el Alcalde Sr. Pérez Sabina.

En la otra fotografía se recoge un momento de la destacadísima y brillante actuación que tuvo ese Maestro del Cante; que se llama José Menese.

de feria a feria

Recogemos en esta sección de la Revista, los hechos más destacados que han sucedido, desde la pasada Feria de Agosto de 1972, hasta la actual Feria de 1973.

SEPTIEMBRE:

Día 11. — Apertura del curso de Enseñanza General Básica.

Día 14. — Bendición de la Ambulancia Municipal.

Día 21. — Toma de posesión del nuevo Notario, don Juan Sánchez-Ossorio Sánchez.

Día 23. — Organización de diversos actos del C. D. Olvera, entre ellos Salve popular a Ntra. Sra de los Remedios, y Copa de Vino.

Día 30. — Excursión de los pensionistas del Hogar, a Málaga.

OCTUBRE:

Día 1. — Recepción en el Gobierno Civil en conmemoración de la Exaltación de S. E. el Jefe del Estado a la Jefatura del Estado.

Día 3. — Apertura del curso académico en el Colegio Libre Adoptado "Francisco Franco".

Día 10 — Comienzan los trabajos de Empleo Comunitario.

Día 11. — Apertura de los parques infantiles, instalados en calles Lepanto y Ramón y Cajal.

Día 12. — Conmemoración de la festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil. Santa Misa y Copa de Vino.

Día 20. — Reunión de la Ponencia de Ganadería del Consejo Económico Social de la Sierra.

Día 23. — Ponencia de Sanidad del mismo Consejo.

Día 26. — Visita del Inspector de Enseñanza Media don Eloy Bernal.

NOVIEMBRE:

Día 1. — Se celebra en

La Reina de la Feria y Fiestas de 1972, acompañada de sus Damas de Honor, el día de su coronación.

La Reina de la Fiesta, Srta. Paquita Bocanegra Pérez, corta la cinta con los colores nacionales, y queda oficialmente inagurada la Feria de 1972

nuestra Ciudad, la cuestación de la Lucha contra el Cáncer, ascendiendo la recaudación a 39.350 pesetas, iniciada con donativo del Excmo. Ayuntamiento de 5.000 pesetas.

Día 7. — Visita al Director General de los Registros y del Notariado, Sr. Escrivá.

Concesión de un millón ochocientas cinccenta y seis mil pesetas para la restauración del Castillo árabe, por Bellas Artes.

Día 13. — Actos diversos en el Hogar del Pensionista: Entrega de una placa de Socio de Honor al Sr. Alcalde.

Día 18. — Entrega de un cuadro de Nuestra Señora de los Remedios Coronada donado por la Hermandad, al Hogar del Pensionista.

Día 20. — En la Iglesia de la Victoria Funeral por los Caídos.

Día 23. — Visita del Inspector de Telecomunicaciones, Sr. López Paniagua, y del Delegado Provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España, Sr. Pisa Ara.

Día 30. — Primera visita del Delegado Provincial de

En la noche del 31 de Agosto, y como final de la Feria del 72, en la Caseta Municipal le entregan los premios a los ganadores de los distintos concursos celebrados,

El C. D. Olvera organizó diversos actos, entre ellos una Copa de Vino.

Edución y Ciencia, Sr. Caselles, acompañado del Inspector Jefe, Sr. Acero, del Inspector de Zona, Sr. Gea y del Arquitecto, Sr. Navascués.

DICIEMBRE:

Día 1. — Primera visita del Delegado Provincial de Información y Turismo, Sr. Ruiz de la Fuente, acompañado del Ilustre escritor, Don Jesús de las Cuevas.

Inauguración de la Exposición "Aires de la Provincia", del Sr. Guillén Franco.

Día 20 — Visita del Director General de Arquitectura, Sr. Castillo, sobre iluminación artística del Castillo-Iglesia Parroquial.

Día 23. — Copa de Vino a la Corporación Municipal, ofrecida por los funcionarios del Excmo. Ayuntamiento.

Día 25. — Contrae matrimonio la Srta. María Luisa Medina Ramírez, Concejal del Ayuntamiento con D. Juan Castro Partida.

Día 28. — Adquisición de un solar de nueve mil metros cuadrados con destino a la

En la pasada Feria de 1972, se organizó un nuevo Concurso Infantil de Disfraces, al que concurrió gran número de niños y niñas.

construcción de 16 unidades escolares.

Día 30. — Entrega de un cheque de 10.000 pesetas a don Cristóbal Márquez Pérez, pensionista, como Aguinaldo de la Mutualidad Nacional de Previsión de Administración Local.

ENERO :

Día 5. — Brillante desfile de la Cabalgata de Reyes Magos.

Día 26. — Visita de cinco Ingenieros y Técnicos de I. R. I. D. A.

FEBRERO:

Día 8. — Toma posesión el nuevo Recaudador de Contribuciones de Zona, D. Félix Iglesias Siero.

Día 13. — Reunión en el Ayuntamiento de Mandos Sindicales y de la Junta de la Agrupación local de Albañiles.

Día 18. — Cuestación local de Ayuda a Managua.

Día 19. — Comienzan las obras de pavimentación y canalizaciones en la calle Maestro Amado.

Día 26. — Primera visita del Delegado Provincial de Sindicatos, Sr. Pérez Miyares.

MARZO :

Día 5. — Visita nuestra Ciudad, D.ª Dolores González de Nozal López, esposa del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañada del Subjefe Provincial y señora, y de la señorita Paquita Durán Caro.

Este mismo día visita nuestra Ciudad el Alcalde de Cazorla, acompañado de su señora.

Día 6. — Festividad de Santo Tomás de Aquino. Diversos actos en el Colegio Libre Adoptado.

Organización de la Campaña "Teléfonos de la Esperanza".

Día 15. — En Puerto de Santa María, Asamblea de Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento.

El día 1 de Mayo, en el Club Obrero, entrega de premios y Copa de Vino

VERBENA LUNES QUASIMODO. *Momento de la entrega a la señorita María del Pilar Rodríguez del Tercer Premio de Carrozas*

Día 27. — Se reanudan nuevos trabajos de Empleo Comunitario.

Día 28. Reunión con la Directiva del C. D. Olvera.

ABRIL :

Día 3. — Visita del Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, Sr. Ordás.

Día 12. — Visitas en Madrid al Director General de Administracción Local, Sr. Ibarra, al Subsecretario de Trabajo Sr. Utrera Molina, y realización sobre carreteras.

Día 16. Entrega del libro "Cortes Españolas" al Sr. Alcalde por los funcionarios administrativos del Ayuntamiento.

Día 26. — Lectura de las Ponencias del Consejo Económico Social de la Sierra en Ubrique.

Día 28. — Inauguración de la Verbena del Lunes de Quasimodo: Revisten gran brillantez los diversos actos religiosos y profanos organizados.

MAYO :

Día 1. — Festividad de San José Artesano. Se organizan diversos actos, entre ellos Tiro al Plato y Copa de Vino.

Día 13. — Función teatral en la Casa de la Cultura.

Día 14. — En la Alcaldía se celebra una reunión con la Junta Organizadora de la Hermandad del Santo Entierro.

Día 17. — Comienza la Feria Ganadera de Mayo.

Día 18. — Se resuelve concurso para la provisión en propiedad de plazas de Médicos cubriéndose las dos vacantes de nuestra Ciudad.

El pintor Bzn Yessef, con su conseguido cuadro de Olvera.

Don Ecequiel Puig Maestro Amado, en la calle que lleva el nombre de su abuelo.

Día 19. — Adquisición de terrenos en Alcalá del Valle, para las obras de abastecimiento de aguas.

Se graba en el Ayuntamiento un reportaje destinado a los olvereños emigrantes, por el Centro Emisor del Sur de Radio Nacional de España en Sevilla.

Día 30. Ofrenda floral de las niños de Olvera a la Virgen de los Remedios.

JUNIO :

Día 4. — Llegada de patrullas militares, en viajes de prácticas militares.

Día 15. — Exámenes para cubrir en propiedad una plaza de Oficial Administrativo y otra plaza de Guardia Municipal.

Día 22. — Reunión de la Junta de Enseñanza General Básica.

Día 28. — Reunión de la conjunta del Pleno del Ayuntamiento y del Consejo Local del Movimiento.

JULIO

Día 9. — Se coloca la tubería provisional en el manantial de "La Bocaina", en término de Alcalá del Valle, para mejorar el abastecimiento de agua, a Olvera.

Día 12. — Visita del Inspector de Zona de Enseñanza General Básica, Sr. Gea.

Día 18. — Recepción en el Gobierno Civil con motivo del 37 aniversario del Alzamiento Nacional.

Día 20. — Pleno de las Cortes Españolas, con asistencia del Sr. Alcalde, D. Francisco Pérez Sabina.

Realizaron una excursión los alumnos del Colegio Libre Adoptado "Francisco Franco" correspondiendo esta fotografía, al histórico patio del Alcázar de Toledo.

Día 24. — Visita del Alcalde de Utrera, Sr. Naranjo.

AGOSTO

Día 1. — Visita del arquitecto de la Vivienda Sr. Vázquez y del Aparejador, Sr. Hurtado.

Día 3 — Elección de Reina y Damas de las Fiestas y Feria.

Día 10. — Visita del Redactor de A.B.C. Don Francisco Amores López, para entrevistar al Sr. Alcalde.

Día 12. — La Hermandad de Ntra. Sra. de los Remedios entrega una Placa de Capellán Honorario del Santuario, al Párroco de Algodonales, D. Luis Vidal Romero.

Día 13. — Termina la solemne Novena que la Hermandad y pueblo de Olvera, dedica a su Patrona, Ntra. Sra. de los Remedios Coronada.

Día 19 — Se celebra el II Festival de Cante Jondo de Olvera.

El 25 de Mayo, el Administrador del Hogar del Pensionista de Ronda, D. Pedro Sánchez Castillo, hizo entrega de un pergamino al Presidente de la Junta Administradora del Hogar del Pensionista de Olvera, D. Juan Baeza Sánchez, en prueba de los lazos de amistad y cordialidad existentes entre ambos Hogares.

PERFIL BIOGRAFICO DE UN GRAN REY

por José GUERRERO LOVILLO

En las jornadas culturales que se avecinan para el curso próximo ha quedado programado merced a iniciativa conjunta del Excelentísimo Ayuntamiento de Olvera y de la Sección Provincial Sevillana de Amigos de los Castillos, un homenaje a aquel gran rey que fue Alfonso XI, el que arrancó la Villa de Olvera y otras plazas vecinas al dominio sarraceno y el que detuvo, merced a la victoria del Salado, aquel alud que procedente de Africa, hubiera determinado muy diferentes destinos, no solo para la historia patria, sino aun para el propio Occidente europeo. Como anticipo a los actos que en su día se fijarán queremos hoy destacar el perfil biográfico de una figura de excepción en el marco de la época. Pese a esta singular consideración Alfonso XI no cuenta todavía con una historia impresa, exhaustiva y bien documentada como a todas luces merece su reinado, inserto en una vida ciertamente breve. En los archivos de la Real Academia de la Historia aún duerme el manuscrito que D. Antonio Ballesteros tenía preparado, para su publicación, una brillante monografía que aquella Corporación le había premiado en 1910.

Alfonso XI, hijo del Rey Fernando IV y de Doña Constanza de Portugal había nacido en Salamanca el 13 de agosto de 1311. Contaba solo un año y 20 días cuando hereda la corona como consecuencia de la muerte de su padre en plena juventud, sin llegar a cumplir los 27 años. En aquel entonces el reino era presa de fuertes convulsiones y graves turbulencias promovidas por una nobleza corrompida y algunos príncipes de sangre real. En el retablo político de la época figuran personajes ya definidos en etapas anteriores: don Juan Núñez de Lara, el infante don Juan, el que tan triste papel tuvo en Tarifa, don Juan Manuel, nieto de San Fernando, y la animosa e inteligente reina abuela, Doña María de Molina, viuda de Sancho IV el Bravo, quien como sombra tutelar del rey niño no escatimó esfuerzo en su custodia. Ella, y su hijo el infante don Pedro, quedarán como los únicos que en aquel mar de ambiciones se significaron por la pureza de sus intenciones y su lealtad a la Corona. Surgirán luego otros personajes de varia significación: la reina madre Doña Constanza, mujer de escasas luces y nulas dotes políticas, el infante don Felipe, don Juan el Tuerto, hijo del de Tarifa, y don Fernando de la Cerda.

Una serie de intrigas se perfila de inmediato, con las consiguientes banderías en las aspiraciones a la tutoría del rey. Merced a la llamada "avenencia de Palazuelos" por haber sido negociada en aquel monasterio, cercano a Valladolid, se llega a una concordia por la que los infantes don Juan y don Pedro, tío y sobrino, fueron designados regentes, encomendándose la custodia del rey niño a su abuela Doña María de Molina. Este convenio fue ratificado en las Cortes de Burgos de 1315.

Un destino adverso se alzó ante la cuna del monarca. El animoso infante don Pedro mantenía el fuego sagrado de la reconquista y, aprovechando desavenencias entre los musulmanes, se apoderó de la fortaleza de Tíscar. Pero poco después él y don Juan, el otro corregente, morían en un descalabro sufrido en la vega granadina. De nuevo vuelve a Castilla la confusión y el desgobierno, aumentados con la muerte de aquella gran reina que fue Doña María de Molina, juntamente en el momento en que el problema de la tutoría real se agudizaba. Así las cosas, en este clima de desconcierto, se llega al 13 de agosto de 1325, en que el rey llegaba a la mayoría de edad, al cumplir los catorce años.

Parece como si la etapa que entonces se cerraba hubiese significado en el ánimo del joven rey una forja implacable y tenaz que le capacitaba ampliamente para la difícil tarea para la que había sido destinado.

Al tomar las riendas del poder se encuentra con un reino empobrecido y maltrecho por las ambiciones de los regentes en un clima de anarquía. Decidido a poner orden en aquel caos, mandó ejecutar en Toro a don Juan el Tuerto, que había incurrido en traición al buscar la alianza del monarca aragonés, enemigo del castellano. Y a don Juan Manuel lo reduce a obediencia al solicitar la mano de su hija Constanza aunque luego abandonara el pacto de bodas. Con toda firmeza fue desbaratando banderías, arrasa toda fortaleza que a requerimientos de emisarios del rey no abra sus puertas, como el castillo de Valdenebros, guarida de nobles bandidos, y cuando ya el reino está lo suficientemente pacificado promulga la amnistía y el perdón.

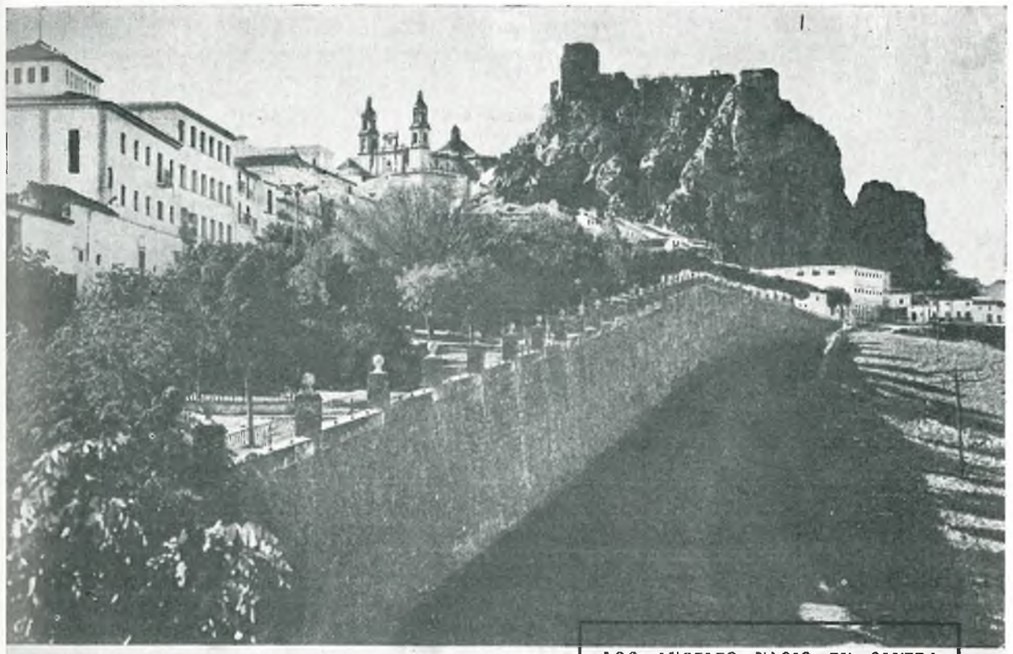
Con ser grande la significación del joven rey como pacificador y justiciero —con tal sobrenombre ha pasado a la historia— no lo fue menos en orden a su preocupación por el robustecimiento del poder real. En este sentido, como ha señalado con todo acierto Luis Suárez, Alfonso XI es un producto típico del siglo XIV, pues sobre él operan insensiblemente las doctrinas salidas de las Universidades, tendentes a la unidad de poder, autoritario y centralista, frente a las disgregaciones feudales. Y realiza su misión de manera sutil e inteligente, pero también con ánimo implacable. De sus reformas queda constancia en las distintas Cortes convocadas, quedando como famosas las de Alcalá de 1348. Y a la hora de elegir a sus colaboradores no concedía interés alguno a su importancia social, fiándose más de sus méritos y eficacia que de su alcurnia.

Sin embargo, el mayor prestigio de Alfonso XI radica en su ejemplar tarea reconquistadora. El monarca era consciente del riesgo permanente que entrañaba la existencia del reino granadino aunque estuviese minado por discordias intestinas. Y aún más le preocupaba la formación de un poder político fuerte al otro lado del Estrecho. El rey concibe su tarea tanto en un plano ofensivo como defensivo. Aquella gran empresa tiene para él carácter de Cruzada y se aplica con todo entusiasmo a buscar la unidad entre los monarcas cristianos tal como la había propugnado el papa Benedicto XII en Aviñón ante la proximidad del peligro. Con verdadero ímpetu e impaciencias juveniles, un rey de dieciséis años inicia su primera campaña en el verano de 1327. A últimos de julio de este año tomaba Olvera y en los primeros días de agosto se rendían Pruna, Torre Alháquime y el castillo de Ayamonte.

Resulta emotivo evocar las circunstancias de aquellas horas. Con un conocimiento táctico ejemplar —aquí del asesoramiento de aquellos magníficos colaboradores—, el monarca establece sus reales, a la vista de la villa a expugnar, en el lugar conocido hoy por la Alameda. Tal vez en algún tiempo aquel sector estuviese sembrado de álamos que, en el furor de la canícula, otorgara sombra confortable sobre los sitiadores. Pero lo que sí es cierto es que tenían, como baluarte protector, aquel macizo roquedal sobre el que hoy pone sus plantas la efigie del Sagrado Corazón como sombra tutelar del pueblo. Desde allí hasta la puerta principal de la villa discurría un llano ascendente convertido después en calle real, tras recorrerla el rey para recibir la rendición. Y después, la obligada ceremonia de acción de gracias: un altar al aire libre, cobijado luego por humilde techo, dió lugar a una pequeña ermita dentro del Campamento. Ermita que había surgido con fervores de victoria y que a esta advocación, Santa María de la Victoria, iba a responder en lo sucesivo. Todavía hoy, remozado últimamente, se conserva aquel trascendental recinto.

Con esta campaña se iniciaba su gran empresa reconquistadora que los historiadores consideran dividida en cinco etapas. Con esta primera que se cierra en 1330 con la conquista de Teba, Alfonso XI obtiene la ayuda aragonesa y obliga a Muhammad IV de Granada a concertar una tregua. La segunda etapa, que alcanza hasta 1333, es en realidad una contraofensiva de los granadinos que, con refuerzos marroquíes, consiguen recobrar Gibraltar. La tercera etapa, la más gloriosa, y también decisiva para ulteriores iniciativas, fue el gran enfrentamiento y espectacular choque entre cristianos y benimerines en que, a pesar de la derrota naval del almirante Alfonso Jofre Tenorio en Algeciras, los castellanos obtenían la resonante victoria en el río Salado (1340). La cuarta etapa se define por el asedio de Algeciras, que era de Marruecos y cuya bahía dominaba Castilla con una potente escuadra genovesa pagada con el botín del Salado. Al sitio acudieron también naves catalanas. Una tentativa de romper el cerco resultó vana para granadinos y marroquíes como consecuencia de una victoria de los sitiadores en el río Palmones. La tenacidad y el talento político y militar de Alfonso XI culminó con la rendición de Algeciras en 1344, hecho considerado como uno de los acontecimientos militares de mayor resonancia del Siglo XIV. Al sitio acudieron caballeros ingleses y alemanes, capitaneados por Enrique de Láncaster, conde de Derby, y por el conde de Salisbury; los gascones de Gastón de Bearne, conde de Foix; Roger Bernal, vizconde de Castielbon, y el propio Felipe de Evreux, rey de Navarra. Fue, como puede comprobarse una verdadera cita internacional. En el asedio —y ello es signo elocuente de los nuevos tiempos que se avecinaban— se emplearon de manera sistemática las **pellas de fierro** (balas de hierro) y los **trabucos** y **máquinas de trueno** (artillería de pólvora). Rendida la plaza, en aquel mismo año (1344), Marruecos y Granada negocian una paz con Castilla.

Llegó el año 1349 y con él el inicio y fin de la quinta y última etapa de referencia. Alfonso XI puso sitio a Gibraltar y allí, a consecuencia de una peste declarada, murió el gran rey. Un historiador del bando contrario, el granadino Ibu al-Jatib, de manera indirecta, dejó escrito su elogio mejor. Estaba convencido de que hubiera arrojado de España a los musulmanes "a no haberlos mirado Allah con ojos de misericordia, poniendo fin a su vida". Y, efectivamente, con su muerte quedó interrumpida la labor reconquistadora que solo se reanuda siglo y medio después bajo un reinado igualmente glorioso.



Arriba

Madrid, domingo, 21 de enero de 1973

LOS ANGELES NACIO EN OLVERA

Felipe de Neve, a la cabeza de un pequeño grupo de soldados, frailes y once familias, recorrió el descampado salvaje desde la misión de San Gabriel y fundó un pueblo, de nombre largo y tendido: el pueblo de Nuestra Señora la Reina de Los Angeles. Es la actual ciudad de Los Angeles. Eran once familias; hoy son once millones

DESCUBRIR ESPAÑA

Los Angeles nació en Olvera

A 720 penosos kilómetros de Madrid y 156 felices de Cádiz, en la Ruta de los Pueblos -según Información y Turismo- y en la Ruta de la Sierra -según el Instituto de Estudios Gaditanos-, en una teoría de cumbres y altiplanos, un cerro astillado, una iglesia neoclásica y un castillo moro: Olvera.

Alrededor, montes de Zaframagón, Líjar, Harinas, Zarzapardal, Conejos... embravecen el paisaje, y los ríos Guadalporcúm y Salado entonan la bondad de clima y habitantes. Ciudad que fue ciudadela, villa, retaguardia musulmana y conquista castellana.

Posiblemente a ella se refirió Plinio cuando mentó Hippa o Hippo Nova. Más probable es aquella Wubira del polígrafo granadido Muhammad Ibn al-Jatib Lisan al-Din: «Y en el 11 de yumada I (= 13 marzo 1329), el hijo del Soyi (jefe de las tropas mercenarias africanas) se dirigió al Rey de Castilla y le animó a que atacara la región de Ronda, y se apoderó de Wubira». «Nosotros hemos llegado a ver la caída de Qala Yahsit (Alcalá la Real), Atiba (Teba) y Wubira (Olvera) y luego Al-Yasira (Algeciras).»

He llegado a conocimiento de tan venerable pueblo gaditano gracias a una amistad que es siempre el mejor camino para conocer, en el sentido agustiniano de plenitud del conocimiento. La amistad se llama don Rodrigo Bocanegra, «Corsario de

Cristo», le llamaba Víctor de la Serna en el libro de firmas de la obra social montada por don Rodrigo. Y con ese acento ortográfico de D. Victor quedan señaladas con flechas y punta de lanza las condiciones de don Rodrigo: monseñor y prelado de Su Santidad por parte de Roma, sacerdote por parte del cielo, social por parte del pueblo cuyos destinos espirituales rige y es nada menos que Marbella. Si desmantelamos la palabra, que voy a escribir, de todos sus perjuicios raciales, políticos y sociales, tal vez podríamos llamarle, a este hombre, confesor y consejero de altos prestigios políticos y sociales de la Nación, «el mandarín de la Costa del Sol».

Si Marbella sabe lo que le debe, el próximo año espero se lo dará a entender de modo afectivo y hasta biográfico, hay otro pueblo, esta vez gaditano, que sabe lo que tiene: su pueblo natal, Olvera. Y con Olvera en los archivos de mi memoria trashumante, llegué un día a la ciudad californiana de Los Angeles, absolutamente ajeno a que tal ciudad tuviera algo que ver con Olvera. Y tiene mucho que ver. Creo que el Ayuntamiento de Olvera sabe que tiene alguna posesión homónima en estas costas del Pacífico, pero dudo que haya dado ningún paso amistoso para llegar hasta aquí y pedir a esta fastuosa ciudad nada menos que la mano de la amistad.

Olvera.. Aquellas casas, que bajaron de la ciudadela o gatearon desde el llano, eran ya villa moza cuando Alfonso XI la conquistó en 1327. A poco nace en ella Nicolás de Ribera y Laredo (primer alcalde de Lima), y cuatro siglos después Alfonso XII, en 1877, le dió el título de ciudad. Otro día... Digo yo si sería algún soldado, quizá un mercader, algún aventurero, algún fraile del paño o del sayal, ¡a saber!, debió salir de Olvera a por singladuras atlánticas y lo que se terciara sobre la marcha, caería por Méjico, plantó su apellido, gentilicio y patronímico, pero, además, topológico, como un esqueje en alguna muchachita azteca. ¿Quién puede presumir de sabérselas, no todas pero casi todas, en Historia? Ahí, dejo una sospecha hincada al borde del camino y sigo.

El gobernador Felipe de Neve, a la cabeza de un pequeño grupo de soldados, frailes y once familias, hizo nueve millas de recorrido por el descampado salvaje desde la Misión de San Gabriel y fundó un pueblo. Estamos en la Alta California, lector. El 4 de Septiembre de 1781, bajo una enramada florecida e iluminada por el sol del Pacífico, un pueblo infante le nace a la casa real de Carlos III, Rey de España, bautizado que fue con el nombre largo y tendido, hermoso, de EL PUEBLO DE NUESTRA SEÑORA LA REINA DE LOS ANGELES. Es la actual ciudad de Los Angeles.

Descubrirse, caballeros. Aquel pueblo de Los Angeles, que hace menos de doscientos años tenía once familias, tienen hoy once millones. Nada más. Tal vez con la punta de la azada se trazó una línea en el suelo o se clavaron unas estacas acotadoras, o la mirada tiró un arco a compás, ¡a saber! De todas formas, poca superficie. Hoy, aquel pueblo es esta ciudad de Los Angeles: 150 kilómetros de larga, 50 de ancha.

Cuando el avión, que por la ruta del Polo me traía desde Copenhague, invadió las primeras casas, pensé que entrábamos en el aeropuerto. Pero cuando siguió sobrevolando casas y estirando minutos, pensé que entrádamos en una ciudad. A poco tuve la sospecha de entrar en otra nación... Más de doce autopistas, con seis canales de circulación, la entrecruzan, a veces hasta a cuatro niveles distintos. Jinete. a mi volante, a veces tengo la impresión irrefrenable de estar rodando una película quimérica y onírica, pero el claxon del «Buick» vecino me despierta a la realidad: es la ciudad de Los Angeles. Mil ochocientos kilómetros de autopista y no para un estado americano, sino ¡para una sola ciudad! Siete millones de coches, cada uno por sus líneas amarillas, sin estrépito ni gamberrada circulatoria, a una velocidad que no puede exceder de las 65 millas horarias..., tienen siempre sitio para aparcar. Lástima que el «smog» -mezcla de niebla marina y humo industrial- descargue sobre esta ciudad sus 600 toneladas diarias de gases venenosos y espanten a los mismísimos ángeles que montan guardia por sus flancos...

La cruz marcadora de la fundación a pie firme y de cuerpo entero Tras ella, la calle Olvera. Es calle sin circulación, construcciones de corte español (el molino castellano, la fragua abulense...), tenderetes para turistas.

Pues íbamos diciendo que cada una de aquellas once familias recibió un trozo de tierra, unos pocos animales, aperos, provisiones y algo de dinero. E ibamos a decir que la calle principal del hoy famoso «Pueblo», reliquia venerable y la más antigua de esta mastodóntica y hermosa ciudad de Los Angeles, se llama Olvera. En honor de don Agustín Olvera, que vivió en el rincón nordeste de la plaza, que había llegado de Méjico y fue juez de paz en 1834. Y aquí punto final. Porque me ha sido imposible seguir la pista, hasta dar con su cuna, de este hombre de apellido y seguramente que también de sangre importada de España, de Cádiz, de Olvera. He estudiado todos los folletos y libros informativos, hasta he tenido rostro suficiente para consultar a técnicos y entendidos. Silencio histórico. Probablemente no hay que desandar por acá ningún camino histórico. Habrá que desandarlos todos en Méjico o por los anaqueles del archivo de Indias, en Sevilla. Por mi actitud mental de Servicio y, sobre todo, por mi amistad con monseñor Rodrigo Bocanegra, hubiera querido servirle mejor información en bandeja. Paréceme que es un bonito quehacer para las autoridades de Olvera gaditana...

Hoy Los Angeles, turísticamente hablando, con Beverly Hills para recorrer, plano en mano, los chalés de las estrellas cinematográficas. O Hollywood, con su enervante y hermoso Sunset Boulevard, su Chinese Theater -al que precede un patio en cuyas baldosas de cemento han grabado su pie o su mano, más su firma, Chavalier, la Monroe, Sinatra...-, el Hollywood Bouvelar de aceras marcadas, baldosa sí y baldosa no, por una estrella de bronce y el nombre de un actor o una actriz que le fueron legendarios al cine industrial. Y poco más.

Pero mucho más que todo eso es el Pueblo. Quien no ha visto el Pueblo, no ha visto nada. Y el Pueblo es la fundación primera y, más que nada, una calle, la calle Olvera. A su izquierda, el templo sencillo que fundó fray Junípero, como lo fundó en veintiuna Misiones inmortales, que van de la Baja California hasta más arriba de San Francisco. A su entrada, la Placita, con su templete muy español -tribuna de fiestas folklóricas-, con recuerdos para Talavera y sus cerámicas, con tanto sabor mejicano como español.

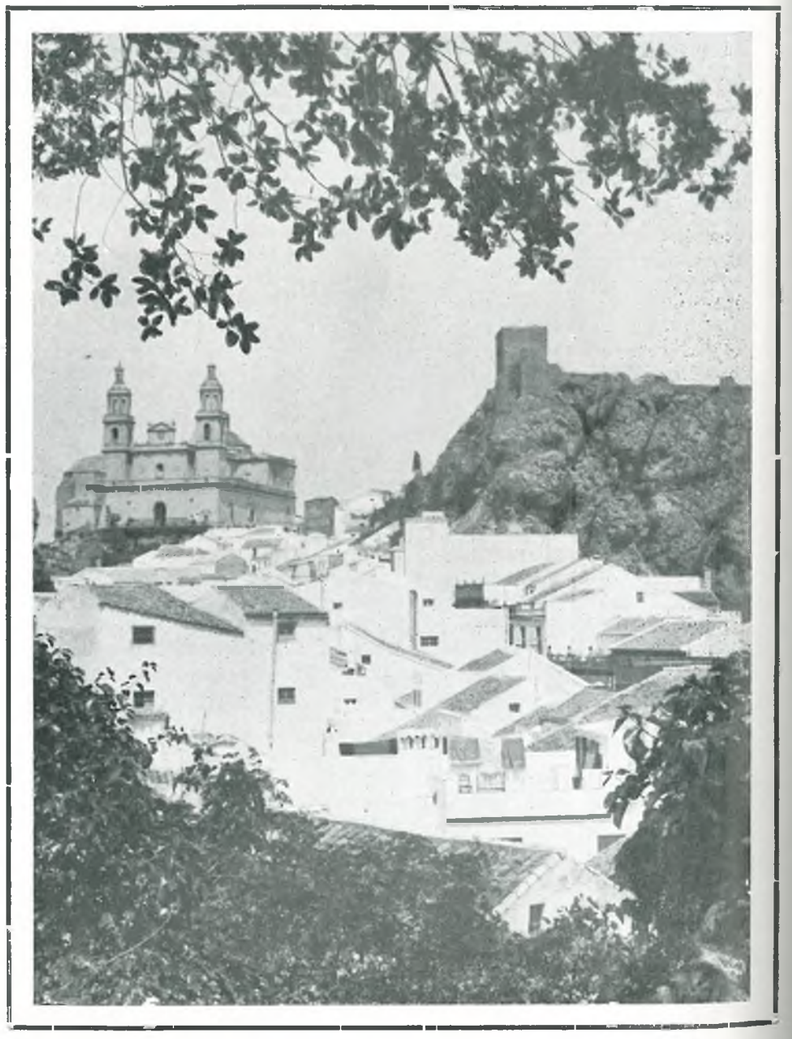
Los Angeles si alguna cosa es, es España. Si a alguien le debe, algo es a España. Si tiene un nombre es por Hollywood de entonces o los pozos petrolíferos, la industria aeronáutica, etc., pero si tiene una fama se debe al Pueblo, y el Pueblo, a la Placita, y la Placita, a una calle, y esa calle, a una ciudad gaditana: Olvera.

ALBERTO A. TORRES
Los Angeles (California)

La nueva Ambulancia Municipal, que tras ser bendecida por el Arcipreste de la Ciudad, Sr. Carmé Ramirez, ha entrado en servicio.

Las Cláusulas Reales de concesión de la Feria de San Agustín

El día 8 de Marzo de 1.710, siendo Corregidor de la Villa de Olvera Juan Francisco Carvajal y Delgado, el Cabildo acordó solicitar, como merced del Rey Felipe V, "la concesión de una Feria, para el día de San Agustín, de cada año". El origen de esta petición es bien conocido: el haber contribuido Olvera con ocho caballos a las tropas reales y en la promesa de recompensar su Magestad a cada villa que cumpliera el servicio con la concesión de arbitrios o mercedes.



No deja de extrañar que el Cabildo, al solicitar la Feria, pusiera como condición "para el día de San Agustín". ¿Por qué se eligió el Santo? ¿Por qué no se dijo el 28 de Agosto? ¿Por qué no se escogió otra fecha? No he llegado a encontrar respuestas a estas preguntas. En 1710, que sepamos, ninguna vinculación especial tenía Olvera con San Agustín. Ni las Cofradías ni Hermandades religiosas de entonces estaban bajo la advocación del Santo (del Santísimo Sacramento, de las Animas, del Rosario, de la Vera Cruz y Sangre de Cristo, de la Aurora, del Socorro...) Tampoco las Congregaciones religiosas llevaban tal nombre (Padre Franciscanos). Ni los Conventos (de Ntra. Sra. de Caños Santos, San Francisco de Paula, y Ntra. Sra. del Carmen). Ni siquiera las Iglesias (Parroquial, San Sebastián y Ntra. Sra. del Socorro). Ni era la de S. Agustín una fiesta de relieve local (entonces destacaban las del Corpus Christi, San Juan, las de la Patrona Ntra. Sra. de Caños Santos y las del Patrón S. Francisco de Paula). Finalmente en ningún documento de la época aparece vinculación alguna Olvera con San Agustín. Por todo ello, y salvo mejor criterio, me aventuro a creer que la razón puede ser la costumbre existente, hasta entrado el siglo XIX, de poner las ferias bajo la advocación de algún Santo, y deseando Olvera celebrar una Feria a finales de Agosto, por ser la época más propicia para ello, el Cabildo eligió a San Agustín por resultarle más conocido.

A la vista de la petición, el Rey otorgó la merced, aunque por manos de su esposa Doña María Luisa de Saboya, quién firmó el Real Decreto de concesión de la Feria "para el día de San Agustín, de cada año", en Madrid, el 24 de Mayo de 1710. En este Decreto se contienen las siguientes Cláusulas Reales, por las que se rigieron las cinco primeras Ferias celebradas a partir de 1710:

1.ª La Feria se podía hacer y tener "tan sólamente el día de San Agustín, de cada un año".

2.ª Se podía en ella vender, comprar y cambiar cualquier clase de mercaderías, de ganados y de cosas comestibles, sin exceptuar ninguna.

3.ª Libertad de entrada, permanencia y salida de la Feria, para las personas, los ganados y los bienes.

4.ª Prohibición de detener, encarcelar o embargar por deudas a los feriantes, salvo los que lo fueran por otorgamiento de merced real o débitos reales, o por deuda privada que en dicha Feria estén obligados a pagar.

5.ª Obligación de pregonar la Feria en las plazas y mercados de las Villas y Ciudades, donde conviniere, por voz de pregonero y ante escribano público. Y

6.ª En caso de incumplimiento, las penas serán: para el Cabildo de Olvera, pérdida de la merced de la Feria; y para los particulares, el pago de cien mil maravedíes.

El 4 de Febrero de 1715, a petición del Cabildo de Olvera, Felipe V otorgó la Carta de Privilegio de la Feria. La Real Cédula fué informada por el Fiscal del Consejo de Hacienda, quién declaró que la Feria de San Agustín "es pechera", esto es, obligada a pagar "pecho" o tributo por todos los derechos de Feria, pertenecientes al Rey. En virtud de tal declaración aparecen, desde 1715 estas dos nuevas cláusulas reales, contenidas en la Carta de Privilegio, que complementando a las anteriores, sirvieron para regular las sucesivas Ferias:

1.ª Cuantas mercaderías se traficaran en la Feria, habían de pagar los derechos de Alcabalas, sin reservar cosa alguna y sin que en ello se pueda poner duda ni dificultad. Y

2.ª Por la merced concedida de Feria, el Cabildo de Olvera ha de pagar el derecho de la Medianata, que asciende a 10.200 maravedíes de vellón, adquiriendo el compromiso de repetir este pago cada 15 años.

En este mismo año de 1715, Felipe V volvió a otorgar otra Real Cédula, que contenía el privilegio de que la Feria de San Agustín tuviese tres días de duración, 28, 29 y 30 de Agosto, celebrándose, desde el citado año, la nueva Feria de tres días. Desgraciadamente este documento no se conserva en los Archivos municipales, pero consta su existencia por las alusiones que a él se hacen en los Libros Capitulares.

El Cabildo de Olvera fué cumplidor de las Cláusulas Reales, excepto la del pago de las Alcabalas a la Hacienda Real, no obstante la claridad de su redacción. (Alcabala = Tributo que Pagaba al Fisco el vendedor en el contrato de compraventa, y ambos contratantes en el de permuta. Es uno de los tributos más antiguo que se conoce. Desde 1342 se otorgaban las Alcabalas al Rey, para atender con ellas a los gastos de las guerras. Recaía sobre las cosas muebles, inmuebles o semovientes, en cuantía del 5 al 10 por ciento sobre el precio de enajenación). En Olvera, las Alcabalas se cobraban desde luego, según las tarifas aprobadas por el Cabildo, y también se imponían a cuantas mercaderías se traficaban en la Feria, pero el producto de las mismas se ingresaba en el Arca de las Alcabalas (esto es, en los Fondos de Propios del Cabildo). Por tanto todo el producto de las Alcabalas recibía el mismo trato, sin que a las de Feria se les aplicase la Cláusula Real correspondiente, contenida en la Carta de Privilegio. Y ésto se hacía así, no por desacato o interés económico, sino por entender, de buena fe, el Cabildo que todas las Alcabalas eran de propiedad local y no real, porque fueron compradas, con anterioridad, a la Corona en el año 1620, por la cantidad de 50.000 ducados, según Real Cédula firmada por el Rey Felipe III, documento éste que desgraciadamente ha desaparecido del Archivo municipal, lo que impide su estudio correspondiente, se interpretó que las Alcabalas de Feria, como las restantes, estaban sujetas al régimen jurídico de propiedad local, por haberlo así otorgado Felipe III, y no al de propiedad real de Felipe V.

Sin empargo, frente a esta interpretación del Cabildo de Olvera, la Real Hacienda reclamaba, desde 1715, las Alcabalas de Feria. basándose tan solo en la Carta de Privilegio del Rey Felipe V. Primero vinieron las reclamaciones a través de la Intendencia de Rentas de Sevilla, y posteriormente de la Intendencia de Cádiz. Y ante la negativa sistemática de la Villa de Olve-

ra, la Hacienda Real decidió administrar directamente la Feria, para poder cobrar de esta forma. No podemos precisar el año de esta medida, por no quedar constancia en los Libros Capitulares del documento real correspondiente. Sí hay en cambio abundante constancia documental de que en distintas Ferias, cuantos comisionados, recaudadores o administradores reales llegaron a Olvera con el propósito indicado, tuvieron que regresar sin conseguir la administración de la Feria, por impedirlo, a todo trance, el Cabildo. Hubo años en los cuales se produjeron escenas violentas, sin que ninguna Feria llegase a admininistrarse por laHacienda.

Ante las interpretaciones jurídicas tan contrapuestas sobre la Cláusula Real de las Alcabalas, y ante las escenas de violencia que desde que se quiso administrar la Feria por la Hacienda se producían anualmente. se fué acumulando tan abundante documentación, que resulta imposible, por falta de espacio detallarla, anuque sea del mayor interés. No obstante, merece citarse el momento más dramático por el que ha pasado la Feria de San Agustín, y que puso en peligro su misma continuidad, por tan famoso Pleito. El 27 de Agosto de 1839, se reunió con urgencia, a las 9 de la mañana, el Ayuntamienro Constitucional de Olvera, para tratar de la recaudación de la Feria. Se conocía, un año más, un oficio del Intendente de Rentas de la Capital sobre administración de la Feria por la Hacienda Nacional, anuciando el envío de un Comisionado y solicitando un local, personal y facilidades, para el cumplimiento de su misión. Se acuerda contestar en los términos más enérgicos: "No es posible consentir... No se administrará la Feria por la Hacienda Nacional..." El Comisionado llegado a Olvera, Andrés García Miranda, recibió dicho acuerdo capitular y acto seguido cursó un escrito al Ayuntamiento, con la nota de "urgentísimo", que todavía se conserva, protestando airadamente de lo acordado, ya "que no acepta ninguna de las razones del Ayuntamiento recogidas en el Acta", amenazando, en caso de no administrar la Feria, "con prohibir su celebración.." De inmediato, a las 5 de la tarde, vuelve a reunirse el Ayuntamiento, y con los ánimos exaltados, se ratifica en cuanto se acordara por la mañana, amezando a su vez al Comisionado con recurrir a la Dirección General de Rentas, al Gobierno de la Nación y al mismo Congreso, "para que se digne establecer el medio de determinar, por trámites legales, cuestiones de esta naturaleza" ...y resolver definitivamente el Pleito planteado. Que sepamos, este es el único día, el 27 de Agosto de 1839, que el Ayuntamiento se ha reunido dos veces, para tratar de un mismo asunto... Al día siguiente, la Feria se celebró y se volvió a administrar por el Ayuntamiento. El Comisionado, ante esta postura, denunció lo ocurrido al Juzgado de Primera Instancia de Olvera y a la Intendencia de Rentas de la Provincia.

Ante los hechos relatados, al siguiente año, en 1840, en Cádiz, el Intendente de Rentas, en nombre de la Hacienda Nacional, y el Secretario del Ayuntamiento de Olvera, Gregorio de Castro, concertaron sobre la forma de efectuar la recaudación de la Feria, en tanto se resolvía el Pleito de las Alcabalas, y fijaron una cantidad, que si no era la recaudada, la diferencia la abonaria el Ayuntamiento. (Por cierto que no se alzó el tipo fijado, porque estaban recientes las autorizaciones para celebrar nuevas ferias en Ronda, Osuna, Arcos de la Frontera, Villamartín, Algodonales, Alcalá del Valle, Cañete y Puerto Serrano, y la diferencia la abonaron los propios Concejales...) Posteriormente, y para evitar estos problemas, el 25 de Agosto de 1844 se elevó consulta al Jefe Superior Político de la Provincia, sobre lo que debería hacerse mientras se resolvía el Pleito. La citada Autoridad, a la vista del informe que emitiera la Diputación Provincial, contestó, el 26 de Noviembre, diciendo "que lleve este Ayuntamiento una cuenta de lo recaudado en la Feria, y que se haga entender esta disposición al Intendente de Rentas hasta que el Gobierno de Su Magestad, resuelva definitivamente el asunto".

Por fín, en el Cabildo celebrado el 27 de Agosto de 1.845, siendo Alcalde Constitucional de Olvera Juan José Ballesteros, se conoció el fallo del Pleito de las Alcabalas. Se recibió la Orden de fecha 8 de Agosto, del Jefe Superior Político de la Provincia, que trasladaba a su vez la Orden de 16 de Julio del Subsecretario del Ministerio de la Gobernación de la Península, conteniendo el Real Decreto de 10 de Julio de 1.845, por la que enterada la Reina Isabel II del expediente y del Pleito motivado por la pretensión de la Villa de Olvera, para que se le declare la propiedad de las Alcabalas que se devengan en la Feria de San Agustín, se sirve fallar y mandar Su Magestad, lo siguiente:

1.º Que se exijan al Ayuntamiento de Olvera lo que por Derecho está adeudando.....

2.º Que el en presente año se adminisrte la Feria por cuenta de la Hacienda Nacional,.....

3.º Que se envie a Olvera la Fuerza armada que sea necesaria, para apoyar las disposiciones decretadas.....

Ante tan enérgico Real Decreto, que paradógicamente fué publicado en la llamada Década Moderada del Gobierno Personal de Isabel II (1843-1853), el Ayuntamiento Constitucional de Olvera no tuvo recurso que oponer, limitándose a acordar lo siguiente:

1.º Acatar el Real Decreto de Su Magestad y proceder a su cumplimiento.....

2.º Elevar a Su Magestad una reverente Exposición, manifestándole que el pueblo de Olvera ha sido poseedor de buena fé de las Alcabalas, y desde que se suprimieron de los Consumos que vinieron a sustituirlas.

3.º Que se digne Su Magestad ordenar que no se exijan las Alcabalas y Consumos cobrados y no abonamos a la Corona, sino los que en lo sucesivo se devenguen.. ..

De esta forma terminó el histórico Pleito de las Alcabalas iniciado el 31 de Agosto de 1715 y concluído el 10 de Julio de 1845, tras 130 años de duración, Pleito que puso en serio peligro la continuidad de la Feria, y que si no llegó a conseguirlo fué por una serie de razones históricas de formación y de evolución de las instituciones jurídicas, económicas y administrativas, sin olvidar una razón espiritual: la del nacimiento de nuestra Feria, bajo la advocación de San Agustín.

PEDRO RODRIGUEZ PALMA
Secretario del Excmo. Ayuntamiento

CALLE ANCHA

OLVERA y Los Angeles

Una vez -hace ya de ésto bastantes años, cuando era un adolescente con una sed inextinguible de lectura- comprobé con alborozo e interés que la calle principal del antiguo núcleo urbano de la ciudad norteamerica de Los Angeles se llama Olvera, Ha pasado el tiempo y he aquí que el diario madrileño "Arriba", en crónica que desde California envia su colaborador el padre jesuita Alberto A. Torres, dedica atención al curioso tema, tan emotivo para la provincia de Cádiz

Los Angeles. una de las poblaciones de los Estados Unidos que mayor desarrollo y expansión han experimentado en los últimos lustros, cuenta hoy con un mínimo de diez millones de habitantes, que se distribuyen en modernísimos sectores. El núcleo genuino, sin embargo, es obra de España, pues un español, Felipe de Neve, hacía el primer establecimiento en la comarca fundando, en 1781, el pueblo de Nuestra Señora la Reina de los Angeles, cuyos primeros pobladores fueron un grupo de soldados, varios misioneros y un reducido número de indios acogidos a la acciòn tutelar y cristianizadora de los franciscanos.

La cruz que se plantó firmemente en el suelo continúa en pie, precisamente en el arranque de la calle Olvera, que se llama así por haber vivido en uno de sus edificios el juez don Agustín de Olvera en 1834. Que el juez se llamara así quiere decir que, siguiendo las costumbres de siglos atrás, su familia había tenido su origen en la bella poblaciòn gaditana y sabe Dios en qué momento uno de sus miembros cruzó el Atlántico para radicarse en Méjico, de donde luego saldrían las expediciones que fueron creando misiones y villas en vastos territorios que hoy son de los Estados Unidos.

Dice el padre Torres que "Los Angeles nació en Olvera", y no le falta razón. Ahora, lo importante será seguir escudriñando en los archivos históricos para encontrar el nexo que nos falta para que tal afirmación responda totalmente a la verdad, lo cual no deja de ser una atrayente tarea para los investigadores en este ramo de la ciencia y, por otra parte, servirá para realzar aún más el origen hispánico de una civilización que no ha podido ser borrada ni por el paso del tiempo ni por el choque con otra diferente y de ímpetu avasallador, como es la anglosajona.

La gaditana Olvera -que dió a América un personaje relevante, don Nicolás de Ribera y Laredo, nada menos que el primer alcalde de la virreinal Lima-, puede encontrar la fórmula de estimular el interés por esta relación directa con California, creando una beca o un premio para quienes se sientan con fuerzas de reconstruir la sucesiòn de datos que conduzcan a ese hallazgo, esto es, el del olvereño que fué el enlace entre el bellísimo rincón de nuestra serranía y la grandiosa urbe californiana que se asoma al Pacífico.

Completar la historia es una tarea apasionante y necesaria, que además representa un servicio a la cultura de cuyos beneficios nos aprovechamos todos.

RAMIRO NOEL (Diario de Cádiz)

Cabalgata de Reyes Magos

Con extraordinaria brillantez desfiló el pasadía 5 la Cabalgata de los Reyes Magos, que recorrió su itinerario entre la alegría de la chiquillería. Este año llamó mucho la atención la Carroza de "Blanca Nieves", figura encarnada por la Srta. María Teresa Alvarez Morales. Tras ésta Carroza, iban la de los Magos de Oriente. Abría el Cortejo una artística Carroza de la Estrella de Oriente, en la que figuraba la Reina de las pasadas Fiestas y Feria Srta. Paquita Bocanegra Pérez, quien iba acompañada de las damas de su corte de Honor.

Proyecto de restauración del Castillo

Recientemente ha sido aprobado por la Dirección General de Bellas Artes el proyecto de restauración del castillo de esta localidad, por un importe que se aproxima a los dos millones de pesetas. Una vez ejecutadas las obras correspondientes, se procederá a la iluminación exterior del castillo árabe, ya que a este fin se encuentra en trámite un proyecto de iluminación artística del conjunto monumental del citado castillo e iglesia parroquial en la dirección general de Arquitectura, del ministerio de la Vivienda.

OLVERA:

La visita de unos comisionados. Octubre de 1.868

Una forma de acercarse, con permanencia, a aquello que amamos es el conocimiento en dimensión; el conocimiento histórico. Sobre el paisaje geográfico y estético, completándolo —apenas nada tiene razón sin la suprema razón que es el hombre— la aventura humana, cálida y viva, en un momento determinado.

Por eso, ante el requerimiento cordial —cordial para cordialidades— en la cita anual de la Revista, quería traer acaso a fogonazos, la evolución de unos sucesos, acaecidos en la Sierra, en Olvera, unos hechos apasionados, muy reveladores en el marco completo de la historia nacional que vive las inmediatas consecuencias del "pronunciamiento" de Septiembre de 1868.

Desde Cádiz y en 1812 se había iniciado un período de la historia caracterizado por la llamada Revolución burguesa. El mundo, España en concreto y en aquellas fechas, se organiza en un nuevo sistema de poder. Este, reservado a la nobleza y el Clero, será asaltado por la burguesía ordenándose la sociedad por un sistema de riqueza en lugar de en un orden de jurisdicción y privilegios. A la sociedad estamental sucede la sociedad clasista, en la que los derechos están en proporción y cálculo de la riqueza individual. Es el período que se conoce con el nombre de Alta Edad Contemporánea.

Dentro de ese ciclo se inserta el pronunciamiento, encabezado por Prim desde la bahía gaditana, que trajo como inmediata consecuencia el destronamiento de Isabel II. Segunda quincena de septiembre de 1878. Una jefatura asumida y tres partidos —unionistas, progresistas y demócratas— en una unión circunstancial. Sin saberlo y sin quererlo, los hombres del pronunciamiento descorren las cortinas de la Baja Edad Contemporánea, al desencadenar el proceso de la lucha de clases y la rebelión del Cuarto Estado —el proletariado— contra el orden político establecido.

Vivía Cádiz y, en particular, la Sierra gaditana, una tremenda crisis de subsistencia con el reflejo inmediato, sobre el hambre, del desempleo. Agudizado todo ello por la consumación de la obra desamortizadora sobre los terrenos de propios y comunales que, hasta aquí, habían constituído un complemento económico y como un respiro en los momentos de calamidad o paro. Por otra parte, esos bienes comunales constituían el patrimonio de los Municipios, su solvencia y, en ocasiones su propia independencia. Acaso el efecto más negativo de toda la obra desamortizadora sea éste de la ruína y radical empobrecimiento, endeudamiento y dependencia de los Ayuntamientos.

Estos factores son muy necesarios, en su comprensión, para el entendimiento de los sucesos que intentamos narrar, desde la vertiente oficial de la capital de la Provincia y en el magnífico y ordenado archivo de la Diputación Provincial. La agitación del momento queda, temblando, bajo la cuidada ortografía y notarial estilo administrativo del Secretario de la todavía, Junta de Gobierno de la Provincia de Cádiz. Es el dieciseis de octubre; la sesión ha comenzado a las doce de la mañana. Han llegado noticias preocupantes de la reacción —asimilación o traducción— ante el nuevo orden de esperanzas creado, con el destronamiento de la Reina, en los pueblos de la Provincia. Y la Junta acuerda dirigirles la siguiente circular, que vale la pena transcribir exacta y completamente:

> "Es desgraciadamente un hecho, que en algunos pueblos de esta provincia, se ha difundido una idea altamente reprensible, la de la aptitud de sus moradores a obtener reparto de bienes ya de propios, ya de procedentes de Señorío.— Solo a los constantes enemigos del alzamiento puede deberse este maquiavélico medio de exitar malas pasiones.— La propiedad es un derecho; sépase bien por todos. El deber de ampararlas sagradísimo para con todas las autoridades: el respetar la obligación estrecha de todo hombre honrado. El que a ella atenta, delinque: el que inicia el atentado, el que a él concurre o coopera, de él es cómplice. Los Tribunales juzgando el hecho, declaran la culpabilidad de los que en él hayan intervenido.— Para esta Junta no hay obligación penosa, siempre que su cumplimiento ceda en defensa de derechos legítimos.— Por ello reprueba todo

acto de distribución o reparto de bienes rústicos o urbanos, cualquiera que fuere el título de posesión.— Declara responsables a los autores y solidariamente a los individuos de las Juntas que hayan decretado, autorizado o consentido cualquiera agresión a la propiedad.— Y, por ultimo, ordena se pongan las cosas al estado que tuvieran antes de la distribución o reparto, reservándose exitar a los tribunales de justicia para que procedan rigurosamente contra los autores, cómplices y encubridores de todo ataque a la propiedad. Y para los fines que esta Junta se propone sean perfectamente cumplidos, ha acordado: 1.º Nombrar una Comisión de dos vocales de su seno que pasando a los pueblos de esta Provincia que necesario sean, investiguen toda ofensa hecha a la propiedad o a las personas. Los Comisionados son los Sres. D. Rafael Guillén y D. Francisco García Villalva. 2.º Que acuerden todo cuanto conduzca a reparar de plano cualquier daño consumado, y a prevenir la repetición de todo mal.— 3.º Que en aquellos pueblos en que las Juntas establecidas lo han sido de manera irregular, produciéndose después quejas, se ocupen los mismos comisionados de la elección, acordando cuanto convenga a asegurar la libertad y el orden.— 4.º Que a fin de ejecutar enérgicamente los acuerdos de esta Junta y los suyos propios, acompañen a los Sres. Comisionados dos Compañías de Infantería y una Sección de Caballería, debiendo además prestarle los puestos de la Guardia Civil y del Resguardo de la Provincia cuantos auxilios reclamen.— 5.º Que los pueblos del tránsito y aquellos en que se constituyan los Sres. Comisionados faciliten toda clase de auxilios, así a ellos como a la tropa que los acompañe..."

Extensa la cita, pero, creo que ella de por sí misma, en su lenguaje directo, habla más que cualquier resumen o síntesis. Retengamos de ella algunos aspectos evidentes: 1.º La aseveración de un cierto estado de anarquía que, a la sombra del pronunciamiento se lanza, en no pocos pueblos de la provincia, de su Sierra, acaso empujados por el hambre, a ocupar propiedades ajenas —casas, tierras—. Con ello, la interpretación popular convierte en Revolución lo que ha querido ser un simple pronunciamiento. 2.º La Junta de Gobierno de Cádiz, integrada en buena parte por partidos conservadores —unionistas e, incluso, progresistas—, hace afirmación de uno de los principios claves de la Revolución burguesa: la propiedad como concepto sagrado —"sagradísimo"— y, en defensa del mismo, pone en su apoyo y a sus servicios un notable contingente militar. Y 3.º Confiere a los Comisionados una autoridad delegada y representativa de la misma que la misma Junta, nacida del momento del Pronunciamiento, tiene, haciendo buenos sus actos, ampliando al máximo, como si de ella misma se tratase, sus facultades.

D. Rafael Guillén, va a ser sustituído en la Comisión por una figura eminentemente interesante y digna de estudio como es la de D. Eduardo Benot, en estos momentos, afiliados al partido democrático y que, en la lógica evolución de los hechos y las circunstancias le va a tocar desempeñar un papel de relieve dentro del Republicanismo Federal. Era Benot una rara y eficaz conjunción de científico y de político, impregnado ya en la ideología de D. Francisco Pí y Margall.

Nada más emprender el previsto viaje, llegará orden del Ministerio de la Gobernación con el objeto de disolver las Juntas surgidas como garantías de cumplimiento de los principios enarbolados en el pronunciamiento, afectando tanto a las locales como a las provinciales, que deberían pasar a ser Ayuntamientos y Diputaciones. Era una medida lógica desde el poder central, pero que arrastra una primera decepción y, por lo tanto, desencadena rupturas y afirmaciones radicalizadas de los partidos con intencionalidad revolucionaria: demócratas y republicanos, empujados a romper con los unionistas y progresistas.

El paso de la Junta Provincial a la Diputación, designada el 20 de octubre y posesionada el 26, deja en desairada postura a los ilusionados hombres que se han puesto en camino hacia la realidad de unos problemas específicos de la Sierra. Situación y postura que se manifiesta desde el primer día, desde la sesión constitutiva de la Diputación, el 26 de octubre. Era Gobernador Civil de Cádiz en aquel entonces la temerosa y débil personalidad de D. Gregorio Alcalá Zamora, quien procede a leer:

> "un parte telegráfico puesto en Jerez del Alcalde de Olvera haciendo relato de algunos desórdenes en aquel pueblo y la Diputación convino en que dicho Señor Gobernador consultase con el Gobierno para las medidas que habían de adoptarse (sic) sin perjuicio de acordar lo más conveniente cuando regrese la Comisión que actua en el Distrito de Olvera y el Sr. Ponce indicó deseaba constase su voto particular que redacto en la forma siguiente: El Sr. Ponce de León manifestó no hallarse conforme con el acuerdo tomado por la Diputación Provincial mediante a que la veía separada lo mismo que el Sr. Gobernador del deber inmediato en que estaban de cumplir, y hacer cumplir las disposiciones emanadas del Gobierno Provisional".

Ya, desde aquí, diría que está planteado, en escorzo, todo el problema del país, que antes diseñáramos: Un grupo, personificado en este caso por el Diputado de Olvera, D. Gabriel Ponce de León, —designado y no electo— empeñado en un ideario moderado bajo el supuesto del orden y la autoridad del Gobierno Central; es, en definitiva, el núcleo para el que el pronunciamiento ha sido sólo eso: Un pronunciamiento y no un cambio radical de estructuras. Un segundo grupo percibe las posibilidades del cambio y no se queda en un simple cambio de dinastía sino tiende a procurar una real participación de todo el país por medio del sufragio universal directo; en él, D. Eduardo Benot y, más o menos convencido, su compañero en la tarea, D. Francisco García Villalva. El tercer factor sería el pueblo que, impelido por el paro y el hambre, simplifica ideas, ocupa propiedades y facilita el acceso al poder municipal —por transacción automática— a aquellos —clase media baja, en la mayoría de los casos— que lo han ensoñado como algo imposible y que están dispuestos a facilitar y no estorbar, en principio, la ocupación de tierras. Esta transacción de los dos elementos populares —repito: transacción automática— es, para mí, de una evidencia tal, de una espontaneidad simplificadora tan nítida que sería difícil, sin ella, entender los fenómenos subsiguientes. Los Comisionados van a intentar dar cauce a la pasión, legalidad a la espontaneidad, enseñando en vivo la magia del sufragio; contabilizando experiencias; ampliando el laboratorio de la teoría política con los ingredientes reales de la masa campesina, deslumbrada. Es cierto que se encuentran con la gran mayoría analfabeta, con la dificultad de los razonamientos y las expresiones, pero, también, con la verdad de la realidad, alejada y desconocida. Y van a aprender la suprema lección, práctica, de la necesidad de educar y aleccionar toda esa fuerza potencial, ávida y dolorida. Pero, la tercera cara de la situación, la efectiva, está en el moderantismo, dueño de las situaciones locales y amparado por un gobierno que se alarma de las consecuencias de los actos por él, con mayor o menor convencimiento, proclamados. Lo demás, todo será consecuencia de este planteamiento. Porque lo cierto es que estos incidentes van a dar conciencia de posibilidades —de ocupar tierras, de acceder a propietario, de realizar venganzas y devolver agravios—; que, al frustrarse éstas, se originan decepciones y que, la suma de decepciones, sobre una estructura inculta y desamparada, empuja a la violencia y a la búsqueda de credos y partidos que nada tengan que ver con los que ocupan el poder. Es decir, en última instancia, al fin del proceso, desemboca en el Anarquismo.

Al fin va a darse lectura del mismo en la sesión del 1 de noviembre después de haber pasado por la Comisión de Gobierno que lo aprueba. Voy a entresacar algunos aspectos ya que la información y la posterior polémica arroja veintinueve hojas de folio de apretada caligrafía.

> "...Es un hecho que esas poblaciones (Alcalá del Valle, Olvera, Torre Alháquime y Prado del Rey) venían de muchos años soportando una situación penosa, porque una misma influencia había egercido (sic) la Autoridad en las diversas épocas y dominaciones porque la Nación ha pasado.— Es otro hecho que en todo esos pueblos, se constituyeron en Junta Revolucionaria los mismos Ayuntamientos o sus parciales para seguir con el nombre de liberales, los que acababan de ser adictos a la situación pasada. Es otro hecho que los que verdaderamente querían la Revolución han hecho insistencia más o menos tenaz y con mayor o menor formalidad para sacudir esa opresión y colocarse en situación verdaderamente revolucionaria.— De estos hechos se desprende la pugna habida entre ambas parcialidades.— ...OLVERA. El Ayuntamiento de la situación caída levanta acta con la concurrencia de un corto número de personas y figura un pronunciamiento, por el cual las mismas autoridades se fransforman en Juntas de Gobierno y poco despues en Municipalidad; a su vez acuden mas tarde al Consistorio gran numero de ciudadanos animados con la presencia de la Comision Provincial y proclamando el Sufragio Universal hacen un pronunciamiento, que con razon puede llamarse popular atendido el vecindario de Olvera y los vecinos que concurren; constituyen una Mesa electoral y por la votación de 1.310 ciudadanos eligen una Junta que en cumplimiento de la Circular del Sr. Ministro de la Gobernacion fecha 13 de octubre último pasa a formar el Ayuntamiento segun resulta del Acta que se tiene a la vista. No hay duda de que este Ayuntamiento es la espresion (sic) genuina del Pueblo, y la Comision opina que a este y no al anterior es a quien se debe apoyar...

Esta es la versión sintética de la Comisión después de analizar el Informe emitido por D. Eduardo Benot y D. Francisco García Villalva a los que se felicita "por la MANERA DIGNA E IMPARCIAL con que ha cumplido (sic) la delicada misión que les confió la Junta de Gobierno de esta Provincia y queda satisfecha del celo, tacto, rectitud y Patriotismo con que la ha (sic) desempeñado", proponiéndose al Pleno de la Diputación la designación de D. José Bocanegra Sabino como Alcalde de Olvera, electo en el acto referido. La contrarréplica de D. Gabriel Ponce de León difiere esencialmente. Trata de demostrar apasionadamente la raiz liberal de los hombres depuestos y concretamente del Alcalde D. Francisco Villalba.

Los límites —ya rebasados— de este artículo no me permiten adentrarme, ahora, en la larga y erudita exposición del Diputado por Olvera, sumamente interesante por ser reveladora de situaciones y aspectos locales, por desgracia teniendo en escasa consideración a la hora de hacer el estudio de la Historia

Nacional; se trata de un cuadro parcial de la actividad y pericia política de un buen número de hombres de Olvera, de los que hace análisis de actividades y trayectoria desde los Gobiernos moderados hasta el momento de la Revolución. Trabajo sobre todo ello y, acaso, en un futuro próximo pueda ofrecer un cuadro amplio de la vida nacional, por estos años, desde el enfoque de los pueblos de la Provincia. Hoy, en abuso de extensión, quiero, tan solo, dejar en este apunte la otra versión, la ofrecida por D. Gabriel Ponce de León, bien que forzando el resumen:

> "...Esa misma Junta tan luego conocio la circular del Ministerio de la Gobernación en uso de las facultades que le con cedía, nombro su Ayuntamiento de personas adictas a esta situacion y de un modo regular estuvo funcionando hasta el dia 25 en el mayor contento publico si se exeptua (sic) la reclamacion de los 75 capitaneados por Troya ... sin que el orden publico durante todo el tiempo de este orden de cosas sufriera el menor trastorno ni se cometiera el mas leve desman (?). El dia 23 de octubre llego la Comision con una columna de 240 hombres y el pueblo curioso de ver tropa, cosa poco comun en aquel pais, salio a verla en ademan pacifico y asi permanecio hasta el dia 25 en que sucedio lo siguiente segun el oficio de aquel Alcalde que a la letra dice asi: =El dia 23 del corriente como a las cinco de la tarde se presentaron en esta villa D. Eduardo Benot y D. Francisco García Villalva, titulandose Comisionados e individuos de la extinguida Junta Provincial de esa Capital con fuerza de Infanteria y Caballeria. De sus cometidos no dieron conocimiento alguno a mi Autoridad, que con el Ayuntamiento que presido me hallaba constituido en las Casas Capitulares para averiguar cual fuese aquel, pasé a las en donde se habian hospedado no pudiendo conseguir el objeto por conservar aquellos un completo silencio.—De antemano sabia que algunos sirvientes de determinadas personas de esta Villa nada adictas a esta situacion por sus publicos antecedentes, juzgaba la opinión que eran escitados (sic) por sus amos para exigir de la Comision una eleccion por Sufragio Universal a pesar de mis escitaciones (sic) para lo contrario y esperaba que la Comision secundara mis justos deseos... Hoy siendo la una de la tarde se presento la Comision en la Casa Capitular con dos Gefes (sic) de la Fuerza; me interesan para que se proceda a una elección sin mirar el absurdo de su peticion; le conteste que no podia contribuir a hollar los secretos del Supremo Gobierno de la Nacion haciendole ver que el pueblo que detras de ellos venia como en cien personas poco mas o menos, muchos ebrios, era una fraccion dirigida por los pocos enemigos del actual orden en esta localidad: no obstante estas reflexiones se retiran: y en seguida se me presentaron en tumulto los indicados vecinos capitaneados por José Bocanegra, conocido por "patadillas" por lo ridiculo de su persona, diciendo que el pueblo queria hacer una eleccion para nombrar una Junta: me opongo... y ultimamente me separo por la imposibilidad material de resistir a los amotinados que se apoderan de la Sala Capitular, despues se constituyen en ella dando principio por si y ante si a una eleccion a su modo inesperto (sic) y tumultuario que presidia Rafael Fernandez parcial del ex-corregidor D. Jeronimo de Troya ... despues por los amotinados se han roto algunos cristales de la Casa Capitular quemando otros efectos...".

Para completar el fogonazo habría que tener en cuenta algo que podríamos llamar: el triste epílogo. La Diputación se pronuncia por el Informe de los Comisionados desechando el Voto Particular del Diputado por Olvera. Según la legislación entonces vigente era de competencia exclusiva de la Corporación Provincial el resolver sobre el particular; y así se hace por nueve votos a favor de la Comisión y uno en contra, el de Ponce de León. De esta forma queda nombrado Alcalde de Olvera D. José Bocanegra Sabino. Hasta el día siete de noviembre en que el Ministro de la Gobernación, D. Práxedes Mateo Sagasta, atendiendo las reclamaciones habidas, suspende el acto de la Diputación, recaba para el poder Central la exclusiva competencia en el entendimiento de las Autoridades locales y repone al anterior Ayuntamiento. Ello motivará un malestar profundo —que no pasa a mayores y, a nuestro objeto, una ampliación del relato de los hechos por parte de los Comisionados, defensores y agraviados en sus convencimientos de descentralización y Sufragio Universal, puntos proclamados en los manifiestos de septiembre de 1868.

La vida de una Nación es la de sus pueblos y se construye con la esperanza y el dolor de los mismos. En la medida en que los tengamos presentes, en esta frontera del historiador, haremos historia completa, densa y viva. Me temo que sin ellos —Olvera en este caso y entrañable siempre— solo haremos monografías.

PEDRO VALDECANTOS.—

El Real pendón de la Ciudad de Sevilla estuvo cautivo en OLVERA

SEVILLA, Boletín de Información Municipal, lujosamente editado, de la muy Heróica, muy Noble, muy Leal, Invicta y Mariana Ciudad, abre su portada con una bella reproducción fotográfica en color, del histórico estandarte "seña del dominio y potestad reales", con la imagen entronizada de Fernando III, el Santo Rey conquistador de Sevilla, que lleva en sus manos los emblemas mayestáticos del globo terráqueo, símbolo del imperio, y la espada de la conquista.

El real pendón, ha representando a Sevilla desde muy antiguo como Secular, siendo bandera y divisa de su Cabildo, en cuantas expediciones militares tomaron parte activa las milicias concejiles, que lo portaban como máxima y victoriosa insignia, siendo objeto de singulares privilegios reales.

La cronología de este pendón se viene señalando en la segunda mitad del siglo XV, si bien su antecedente (alguna otra pieza primitiva), se encuentra citada mucho antes en el siglo XIII, en que alcanzó grandes honores al frente de las huestes hispalenses.

La historia fué así, según nos la cuenta GUERRERO LOVILLO, Profesor Universitario, investigador e hijo de Olvera: Las campañas de San Fernando, Guadalquivir abajo, habían ido marcando la frontera del moro granadino, en cuya avanzada estaba la fortaleza de Olvera. Declarada la mayoría de edad de Alfonso XI, comenzó éste su primera campaña por Andalucía, poniendo sitio a Olvera, que se defendió denodadamente desde una fortaleza conocida simplemente por "el Castillo". Temerosos los moros de que los cristianos lo cercasen, decidieron encerrarse con su familia y hacienda tras los muros de la ciudadela. Pero antes de que lograsen su propósito, el Rey envió a Ruy González Manzanedo con el pendón y mesnadas de Sevilla. Salieron los moros entablando feroz pelea. Manzanedo se retiró, sin atender a su honor ni a la seguridad de su gente de forma que declarada la retirada, perdieron el preciado pendón con la muerte del alférez que lo llevaba y de los ilustres caballeros que lo defendieron. El desastre hubiera sido mayor si el Arzobispo de Sevilla que venía a la zaga con sus huestes, no hubiera contenido a los fugitivos a la orilla de un rio denominado de Olvera o Guadalporcúm. Los moros temiendo una celada no insistieron más, retrocediendo a la fortaleza; y el episodio sirvió para arreciar el vígor del asedio que culminó con la entrega de la plaza en el año de 1327.

Por lo visto, el pendón sevillano quedó en poder de los moros de Olvera (no de los de Ronda como se ha dicho por otros histariadores), pues fué recuperado al ser expugnada la villa, según frase del propio Rey en un privilegio conservado en el Archivo Municipal Hispalense, según el cual otorgó a Sevilla ciertas mercedes "en remuneración -dice- de lo que me hicísteis en la toma de Olvera, en el tirar de los engaños con el Arzobispo Don Juan, e con Don Ruy González e en cobrar el pendón de esa Ciudad que habiades antes perdido, cuando vos envié a tomar la regua de los moros de Ayamonte".

Así pués, como dice GUERRERO LOVILLO, la historia lo atestigua bajo palabra de un Rey: "El glorioso pendón de Sevilla estuvo cautivo no sabemos por cuanto tiempo en el Alcázar de Olvera".

Heroe principal de todas estas jornadas en su orgulloso silencio y en su resignada tristeza, es el castillo de Olvera, venerable ruina olvidada entre viejas murallas medio derruidas, empinado sobre las peñas y los riscos como vigilante centinela, en aquellos tiempos de guerra entre moros y cristianos; y que hoy, es el primero que nos da la bienvenida cuando nos acercamos visitantes a esa maravillosa ciudad de Olvera, que es mi pueblo al que tanto quiero.

Por la transcripción
CRISTOBAL PERA JIMENEZ
Sevilla.

Nicolás de Ribera en la conquista del Perú

Nicolás de Ribera «El Viejo» nació en Olvera, el año 1487 según declaración del propio Ribera en Lima el 26 de octubre de 1535 al manifestar que tenía la edad de 48 años. Era hijo legítimo del Capitán Alonso de Ribera y Valdivieso que fué Alcaide de la Torre de Alháquime cuando esta fortaleza era frontera de moros contra Ronda y Setenil. Posteriormente, atendiendo a su calidad y prendas, el conde de Ureña le trajo de Gobernador al Castillo de Olvera donde murió el año 1504 reposando sus restos al pié del altar mayor de la Iglesia parroquial (1). Estaba casado con doña Beatriz de Laredo.

Nicolás de Ribera y Laredo marchó con su tío el Capitán don Perafán de Ribera a la plaza de Melilla recientemente ganada a los moros y volvió transcurrido unos años habiendo mejorado de fortuna con caballos, recámara y criados. Fallecida su madre doña Beatriz el año 1521, señora muy respetada y querida, hija de don Francisco Laredo, Mayordomo Mayor de los Reyes Católicos y de doña Catalina de Esquibel, Nicolás se ausentó definitivamente de Olvera. Acompañando a su tío llegó a Tierrafirme el año 1522 (2). Llegando a Panamá se unió a Francisco Pizarro, Almagro y el Padre Luque, cultivando con éste una gran amistad, posiblemente por ser coterráneo de éste (3).

En los difíciles comienzos de la gran aventura de la Conquista ayudó a los tres socios con manifiesta voluntad y eficacia ofreciendo, también, sus escasos caudales para fletar el navío "Santiago" y las carabelas y leves canoas de los primeros viajes (4).

Se le menciona con el apodo de "El Viejo" porque contaba con más de 40 años en su haber cronológico cuando tomó parte en los aconteceres de la Conquista y ante todo para distinguirlo de otro famoso Capitán homónimo suyo natural de Vitigudino (Salamanca) Regidor Perpétuo de Lima (5).

Debe considerarse a Ribera como uno de los más fieles colaboradores de Pizarro. Valiente hasta la heroicidad en los combates con la indiada, escrupuloso administrador de los recursos económicos en su cargo de tesorero en los dos primeros viajes y gran diplomático en su gestión conciliadora ante la actitud de resentimiento de Diego de Almagro con Pizarro después que éste consiguiera de la Corona el 26 de Julio de 1529 la Capitulación otorgándole los poderes correspondientes. No olvidemos tampoco el lado humano en su singular proceder con los indios de sus encomiendas y en los legados que les ofreció antes de morir: uno para la creación de un hospital "donde fuesen atendidos los indios enfermos, y se diese sepultura a los que allí muriesen y vestido a los que curasen, y otro, para que todas las semanas se dijesen tres misas por las almas de los indios bautizados en sus encomiendas" y otras muchas donaciones que hizo en las últimas disposiciones testamentarias.

Imaginemos a Ribera acompañando a Pizarro en su exploración por las costas del mar del Sur, internándose por tierras inhóspitas entre un puñado de hombres mal armados, sufriendo los rigores de un clima mortífero, padeciendo hambre y enfermedades, enfrentándose con tribus feroces, celosas de su independencia. En tales circunstancias se descubrieron las costas de Quito.

Cuando Pizarro decide quedar en Chochana en mayo de 1525, Ribera vuelve a Panamá "para reparar el navío y conseguir bastimentos", conseguido ésto, sigue al conquistador explorando el río San Juan, la bahía de San Mateo, Atacames, la boca del río Santiago y la isla del Gallo. Permaneciendo en esta isla reciben la nave que el Gobernador de Panamá envía para que pudiesen trasladarse al ismo cuantos quisieran desistir de tan arriesgada empresa, Nicolás de Ribera reitera su firme decisión de permanecer junto a Pizarro en la búsqueda temeraria e incierta del Imperio de los Incas: "Sacando Pizarro un puñal trazó una línea en la arena de Este a Oeste, luego volviéndose hacia el Sur dijo: Camaradas y amigos esta parte es la de la muerte, de los trabajos, de las hambres, de la desnudez, de los aguaceros y descampados; la otra la del gusto. Por aquí se vá a Panamá a ser pobres, por allá al Perú a ser ricos. Escoja el que fuera fuerebuen castellano lo que más bien le estuvire. Diciendo ésto pasó la raya siguiéndole doce más entre ellos Nicolás de Rivera. Estos fueron "los trece de la fama (6).

RETRATO AL OLEO DE NICOLAS DE RIBERA "EL VIEJO", EN EL SALON DE SESIONES EN LA MUNICIPALIDAD DE LIMA.

Después de dilatada espera en la isla Gorgona, hasta la llegada a ésta de Bartolomé Ruiz en marzo de 1528 con refuerzos y víveres, concurre en la travesía hacia el Sur, hallando varias balsas de guerreros aborígenes que les proporcionaron importantes datos sobre Perú acompañándoles a Tumbes, las islas de Lobos de Afuera y probablemente a las costas de los mochicas. Entusiasmado Pizarro con la exploración efectuada y de vuelta a Panamá, concibe el proyecto de acudir a España para solicitar de la Corte recursos para proseguir la conquista recibiendo, al fin, en Toledo el 26 de Julio de 1529 la capitulación deseada. Pero, en tanto esto sucedía ¿qué hacía Ribera? Después de acumular preparativos para continuar la marcha sobre Perú, se interna por vez primera en el curso del río Chagres y hace un verdadero descubrimiento geográfico: halla el camino más corto de comunicación entre el Atlántico y Panamá (7).

Sabido es lo resentido que estaba Almagro con Pizarro al lograr éste, mediante la capitulación, mando y poderes superiores. La actitud de ambos socios estaba próxima a la ruptura y fueron precisamente Ribera y Hernando de Luque, los que pudieron evitarlo.

Se inicia el tercer viaje en enero de 1531. Ribera queda ocupado en la misión de reclutar soldados, no participa en la captura de Atsahualpa y esta circunstancia, a mi juicio, le favorece en su prestigio de hombre con nobleza y buenos sentimientos. Cuando llegó a Cajamarca el día 14 de abril de 1533 el hecho estaba consumado. Con el conquistador marcha a Jauja y Pachácama tomando posesión de la tierra como teniente Gobernador. Intenta Ribera la fundación de una ciudad para españoles, pero desiste más tarde, por no hallar adecuado el lugar. Explora la costa de Huarmuey hasta Acarí.

En septiembre de 1534 obtiene la concesión de una encomienda en Hurín de Ica, sofocando más tarde una sublevación de la indiada. Funda más tarde el poblado de Sagallá para establecer allí los españoles de los repartimientos de la costa, pero no logra ver acabada su incipiente obra debido a ser llamado a Lima fundada el 18 de enero de 1535 en calidad de alcalde, el primer alcalde que tuvo dicha ciudad.

Cuando se plantea la disputa entre Pizarro y Almagro por la posesión de Cuzco, acude a conciliar las diferencias habidas entre ambos y coadyuva a decidir la expedición conducida por Almagro hacia la conquista de Chile.

Atacada Lima en 1536 por las indiadas adictas a Manco Inca, se apresta con decidido valor a defender la ciudad venciendo al enemigo tras duros combates.

Vuelto Almagro de Chile y observada por Ribera la actitud cada instante más violenta entre Almagro y Francisco Pizarro intenta inútilmente una vez más conciliarlos fracasando en tan noble intento. Almagro y sus amigos de un lado, y Pizarro y sus hermanos de otro, forman dos banderas en lucha encarnizada que buscan aniquilarse. Nicolás de Ribera fiel al caudillo, ostentando el grado de Alférez real, le acompaña en esta singular y triste campaña entre estos dos valientes, que tanta gloria

dieron a España, empañada con su insólito proceder. Después de uno de los más sangrientos combates entre los dos ejércitos españoles el día 26 de abril del año 1538 resulta vencedor Pizarro. Almagro, acusado de alta traición, fué encarcelado y condenado a muerte; su cabeza sería exhibida como sangriento trofeo.

Pacificado el país, regresa Ribera a su encomienda del valle de Ica y no saldrá de su voluntario retiro hasta que llega a sus oidos la noticia del asesinato del caudillo acaecido el 26 de Junio de 1541: un hijo de Almagro, ayudado por los amigos de su padre penetran en el palacio al grito de "Viva el Rey, abajo el tirano", y Pizarro, abandonado de antemano por sus cobardes servidores, encontrándose solamente en compañía de su hermano, un caballero y dos pajes, luchando bravamente, en su propia defensa, es mortalmente herido en el cuello de una estocada después de ver caer a sus piés el cadáver de su hermano. Ribera no vacila en unirse a Cristóbal Vaca de Castro para combatir contra Diego de Almagro "El Mozo" concurriendo a la batalla de Chupas en septiembre de 1542.

Por voluntad de los encomendaderos, el año 1544, es de nuevo nombrado alcalde de Lima y desempeñando este cargo al virrey Blasco Núñez Vela; pero ante el empeño de éste de suprimir las encomiendas, según prescribian las nuevas leyes, no tardó en concertarse con la Real Audiencia para desconocerlo, ponerlo en prisión y reconocer al rebelde Gonzalo Pizarro.

Por tercera vez ocupa Ribera la Alcaldía de Lima, pero al finalizar el año 1546 "por negarse a cumplir algunas órdenes del caudillo", regresa a su encomienda. Cuando llega el pacificador La Gasca, fué uno de los primeros en reconocer su autoridad; a su lado lucha en el campo de Jaquijahuana el 9 de abril de 1548 Al año siguiente será reelegido por cuarta vez alcalde de Lima y por quinta vez el año 1554. Su espíritu guerrero no decae al peso de su avanzada edad y toma parte activa en la campaña contra el rebelde Hernández Girón. Murió en la ciudad de Lima el año 1563; sus restos yacen en la Capilla de Santa Ana de la Catedral.

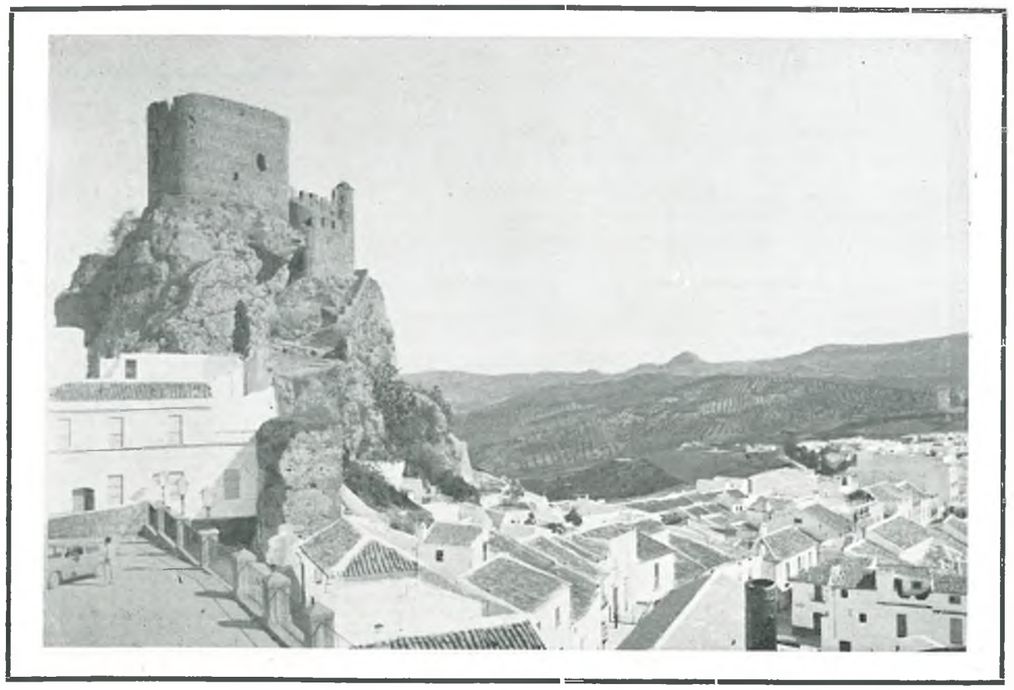
Quiero dar ya fin a este recorrido histórico de la participación, importante sin lugar a duda de Nicolás de Ribera en la conquista de Perú. Personaje un tanto ignorado en su ciudad natal, pero no por parte de las autoridades de Olvera que recientemente le han dedicado una calle.

JOSE MOYA BENET
Granada.

Bibliografía: (1) (2) (3) (4). José de la Riva Aguero y Osma "El Primer Alcalde de Lima Nicolás de Rivera El Viejo y su Posterioridad" Lima 1935.

(6) Guillermo Prescott. Historia de la conquista del Perú.

(7) Alberto Tauro. Diccionario Biográfico Peruano



Olvera tiene cartel

Nuestra Portada

SE REPRODUCE EN LA PORTADA DE NUESTRA REVISTA, A TODO COLOR, EL CARTEL DE OLVERA, EDITADO POR LA DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO, DE LA SERIE ESPAÑA, PUEBLOS BLANCOS.

A CONTINUACION SE PUBLICAN DISTINTOS Y BELLOS ARTICULOS Y COMENTARIOS SOBRE EL TEMA.

Siempre se ha dicho, cuando algo sorprende por su categoría e importancia, que "tiene cartel". ¿Motivo? ¡Vaya usted a saber! Tal vez se trate de una vieja reminiscencia taurina, ya que a reunir en una corrida tres famosos matadores y una prestigiosa ganadería, toda la vida de Dios, se le dijo "haber conseguido un buen cartel".

Viene todo esto a cuento, porque se ha difundido por el mundo y se asoma ya en todas las agencias de turismo, una sugerente propaganda de Olvera. El cartel es bello porque no tenía más remedio que serlo, pero mirándolo detenidamente, yo diría sin restarle mérito a quien tan habitualmente ha captado la imagen, que Olvera, como esas mujeres que conocen su mérito, sabe colocarse para que la retraten. A mí, este cartel, me recuerda aquellas fotos escolares en las que el profesor colocaba cuidadosamente y por orden en primera fila, a los chiquillos más pequeños, reservando detrás una fila subida sobre un banco, para los mayores y más importantes de sus alunmos.

Es así como Olvera se nos muestra en el cartel, restallante de luz, de blancura y, al mismo tiempo, de colorido: En primer término, las hileras de casitas alineadas casi marcialmente, como si una voz inesperada les hubiera mandado !firmes! En su debido sitio, ángulos sugestivos que dejan entrever placitas ajardinadas o restallantes de macetas, su mirador hacia el valle donde una especie de castigo bíblico parece haber dejado petrificadas las olas de un mar encrespado... y al fondo, lo importante: La silueta que concreta e individualiza a Olvera cuando se la descubre desde la lejanía: Su iglesia y su castillo; la cruz y la espada; la paz del alma, esa que campea en el lema de su escudo, celada en perenne vigilia por la fortaleza que la defiende de la codicia ajena.

Me gustaría contemplar este cartel -uno de los más bellos que se han editado como propaganda turística- al brazo del más apasionado cantor de la serranía gaditana; del poeta Pedro Pérez Clotet, que reunió la más completa antología de frases bellas que poetas y escritores de todos los tiempos, le habían dedicado. El, mejor que nadie, sabría hacer el comentário que se merece tan bella imagen.

Ahora que Olvera puede ser admirada por todo el mundo, cabría decir que las cosas meritorias no se improvisan y que si Olvera tiene hoy cartel es, precisamente, porque lo tuvo siempre.

BARTOLOME LLOMPAR
Cádiz.

Cartel de Olvera

¡Maravilla de cartel!
¡Con una vez que se mire,
se sueña volverlo a ver!

Iglesia y Castillo arriba,
-del horizonte, cimbel-
con esas torres que tiran
de todo Olvera a sus pies,
hacia un cielo y una nubes
navegantes por aquél.

¡Y que aleteo de tejados
color de morena piel
curtida por varios siglos
en el haz y en el envés!

Blancor de todos los blancos,
deslumbrante hasta caer
absorto en la inolvidable
Olvera del buen querer.

Entre espadañas y flores,
calles que te subiré;
donde quiera que pasaba
versos nacían por doquier.

¡Quién te ha visto, no te borra
ní en una vida, ní en tres,
porque se siente olvereño
ya para siempre y amén!

Olvera, la bien hallada,
encontrada en la pared,
tal si sola se mirara
en ese espejo: cartel.

JESUS DE LAS CUEVAS
Arcos de la Frontera.

Comentarios al Cartel de Olvera

¿No habeis visto el Cartel recién impreso de Olvera? El Castillo y la Iglesia se hablan de tu a tu con las nubes; las calles culebrean para arriba. Una calle sobre todas, resalta. Joaquín Romero Murube lo dijo: "Olvera es un Castillo, una Iglesia y una calle.... ¡pero qué Castillo, qué Iglesia y qué calle!" He aquí, sin discusión —sobre él trabajamos, lentamente— otro pueblo de antología, por donde quiera que lo mireis. Y otro hostal por instalar, ¡hoy mejor que mañana.

(JESUS DE LAS CUEVAS. "La Voz del Sur". Jerez de la Frontera).

Hay un pueblo fuera de serie en la provincia de Cádiz. Nos referimos a Olvera, que ha sido escogido por el Ministerio de Información y Turismo para servir de tema a un maravilloso Cartel de propaganda en el extranjero. Es, sencillamente, Olvera, que posee unas bellezas naturales que se destacan como pocos núcleos urbanos de caraterísticás pintorescas en nuestro país.

(RAMIRO NOEL "Diario de Cádiz)

D. Francisco Pérez Sabina, Alcalde de Olvera, Procurador en Cortes y Diputado Provincial, sigue aspirando —hace muchos años ya— a que se arreglen las carretetas que llevan a su bonísimo pueblo. Se da la curiosa circunstancia que acaban de editarse sesenta mil carteles oficiales sobre los "Pueblos Blancos". Es bonito el Dartel, sí que lo es. Pero toda Olvera se pregunta que para cuando las carreteras. No hace mucho que se nos decía por quien lo puede decir: "El que viene por estas latitudes no vuelve". ¿No es una pena?. Total, que en unos sitios primero están los carteles y después lo demás. En otros, al revés. ¿Cuando hacer las cosas como parecen más razonables? ¿Tan difícil es?

(GINES DE LA JARA. ABC Sevilla.)

A cusamos recibo a varios comunicantes que nos hablan de Olvera, la bellísima población cuya estampa acaba de servir para un Cartel turistico oficial, y a la cual es muy difícil llegar debido al mal estado de la carretera. Tienen toda la razón y esperamos que esta deficiencia sea subsanada de una vez por todas.

(RAMIRO NOEL "Diario de Cádiz)

En estos momentos, y reexpedido desde California, me llega el excelente cartel turístico, publicado a honra y gloria de los "Pueblos Blancos", de España, que Vd. tuvo el gusto de enviarme: Es una palabra más, escrita con mayúscula, sobre el atractivo turístico y humano de ese ilustre conglomerado de hombres y mujeres —que no de casas, rocas, fortaleza y templo— de la gran Olvera. Muchas gracias.

(Carta del Rvdo. Don Alberto A. Torres, S.J.)

..... Prosigan por Olvera, cuyo Cartel merece una matrícula de honor.....

(JESUS DE LAS CUEVAS. A B C. Sevilla)

La ancianidad en OLVERA

Esta maravillosa ciudad gaditana, nos envió, el año pasado a las Fiestas organizadas por el Grupo Madrigal de Puerto Real, mi querida villa, la más encantadora representación de su juventud en la bella y graciosa simpatía de una olvereña.

¡Cuantas facilidades fueron dadas por nuestro querido amigo D Francisco Pérez Sabina, para que fuera posible tan preciada presencial

Pero si a nuestro activo amigo le debo el conocimiento de una guapa mocita, también a él debo agradecerle el conocimiento de lo más entrañable de la ciudad: El Hogar del Pensionista.

Mis conocimientos en Olvera no tienen término medio: O me aparecen unas jovencitas rondando la ermita de la Virgen Patrona, montadas en sendas bicicletas; o me encuentro en sendos diálogos con las ancianas, ya camino de la ermita o del castillo; ya en plena calle; o conozco a las niñas guapas que desplazan sus encantos a Puerto Real o a Ubrique; o tengo la ocasión de disfrutar la presencia y estrechar la mano de los ancianos de la ciudad. ¡Cuantos recuerdos entre las arrugas de aquellas sarmentosas manos, de marcadas venas, con piel moteada de manchas blancas y marrones pecas; seguras unas, temblorosas otras! ¡Cuantos mimos esfuerzos para verse

"Sobre el cuerpo del Hogar, la recia vejez del Castillo árabe

continuados en sus hijos y nietos; nietos y jóvenes responsables, jóvenes y hombres de bien.

En la recoleta plaza, junto al Ayuntamiento, para tenerlos allí más cerca de su corazón, consiguió, el regidor de la ciudad que naciese aquel frutal bendito; sagrado: Con toda la santidad que el fruto de la vejez, da.

Sobre el cuerpo del Hogar, la recia vejez del castillo árabe. También es un anciano, que vive sus históricos recuerdos, que trepan por sus murallas y se esconden entre las grietas. Recuerdos victoriosos de los árabes enseñoreados en sus recintos; guardianes de aquellos campos raciados por el enemigo en sus algaradas; castillo que ve con dolor la huída de sus defensores tras la derrota por un rey cristiano; castillo, que, una vez bautizado, va envejeciendo lentamente mientras contempla desde la altura de su ancianidad; porque la ancianidad siempre es espiritualmente alta y brillante como las estrellas; el devenir de una ciudad cuyos habitantes corren con la antorcha encendida del cotidiano esfuerzo por la mayor grandeza de ella; y cuando caen rendidos, la entregan a una juventud que sabe continuar esa carrera olverense hacia la grandeza y la paz.

Y bajo la altura del castillo la alteza de los ancianos vencedores. Pués la ancianidad es una de las formas de vencer en la vida. Para vencer hay que llegar y ellos ya llegaron.

Medito, bajo las sombras vesperales de la plaza. Sonrío a esos refranes tan graciosos del pueblo español: "Cuanto más viejo más pellejo"; "Del

El Alcalde de la Ciudad, dirige la palabra a los pensionistas, tras hacerle entrega de los premios correspondientes a los ganadores que participaron en una competición de dominó celebrada en Cádiz. Seguidamente se sirvió una copa de vino.

viejo el consejo y del rico el dinero"; "Poco a poco hilaba la vieja el copo"; "Más sabe el diablo por viejo que por diablo"; "La mujer y la gaviota, cuanto más vieja más loca".

Y se viene a mi mente el serio recuerdo de aquellos bíblicos consejos de ancianos del tiempo de Moisés; y el de los veinticuatro en el Cielo, rodeando el trono del Cordero, según San Juan; y el de los cuadros y esculturas que representan a Dios Padre, como un barbudo y venerable anciano, plasmando el nombre que le da el profeta Daniel, que en sus visiones le llama: "El Anciano de días".

Y se me presenta en mi memoria cierto hecho que me había ocurrido en Cádiz hacía pocos días: Al entrar en un bar, y mientras esperaba, que me sirvieran lo pedido, me llamó la atención un cepillo para recoger limosnas, instalado sobre el mostrador. Pegado en su tapa, una estampa representaba a una religiosa atendiendo a un anciano. Al pie, una frase de A. Karr: "No venerar a los ancianos es demoler la casa en la que tendremos que albergarnos al atardecer". Debajo, escrito a máquina: Dios bendiga tu limosna para los pobres ancianos.

Yo pensaba: Aquí no se trata de dar una limosna a estos ancianos sino de tenerlos en cuenta. Es construir la casa de la ancianidad, donde tendremos que albergarnos al atardecer...

Y exclamé en alta voz, en el silencio de la tarde: ¡Dios bendiga a quienes labraron este hogar!

EDUARDO GENER CUADRADO
Puerto Real.

"La ancianidad es una de las formas de vencer en la vida"... Y estos ancianos la vencen, en su carroza, el Lunes de Quasimodo, camino del Santuario

....HA PASADO UN AÑO

Condensar las actividades del Hogar durante este año pasado sería llenar muchas páginas.

El hacer el realizar cosas es signo de vida, de que fluye savia por dentro. Esto no es una paradoja, una contradición, no. Es verdad que esta vida fluye aún dentro de los ancianos, de la vejez. Y digo que no es una contradición porque a pesar de que en todas estas personas de la tercera edad, su vida física va acabando, no impite el que otras manifestaciones fuera de lo meramente físico y material reviva y se manifieste.

El medio, aquí en Olvera, como en muchas ciudades españolas, lo ha intentado y lo ha conseguido, la Seguridad Social, y dentro de ella, el servicio Social de Asistencia a los Ancianos.

La brecha sigue, aquello que comenzó a nacer el 19 de marzo de 1970 continúa y va abriéndose camino a pesar de que lo atacan. Son ya ciento y pico los hogares que están funcionando, otros tantos que abrirán sus puertas en fechas próximas, ignalmente podemos decir de las residencias, etc.

Y esta pequeña brecha que nació en Olvera el 10 de junio de 1972 también continúa luchando por seguir adelante cada vez mejor. Continuar también se puede por inercia, por ley de vida. Eso no lo queremos nosotros, lo que queremos es aquello que constituya un esfuerzo por conseguirlo.

Aquí están nuestras actividades de un año:

El 30 de Septiembre del pasado año, salió del Hogar una excursión a Málaga, visitando también Marbella y Ronda. En Málaga visitaron sus monumentos principales.

Del 13 al 18 de noviembre, se celebró la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores.

Fué una semana de apretados actos, entre ellos podemos resaltar el nombramiento como Socio de Honor a nuestro Alcalde, D. Francisco Pérez Sabina, copas de vino en distintos días, proyección de una película, charlas, donación de un cuadro de la Virgen de los Remedios por la Junta de

Momento de la entrega de la placa de Socio de Honor, al Sr. Pérez Sabina Alcalde de Olvera.

Gobierno de la Hermandad, misa por los socios fallecidos... etc.

El más emocionante fué el que tuvo lugar el día 16, cuando los socios se trasladaron a la ermita de los Remedios, allí se hizo, entre otras cosas, el ofrecimiento a la Virgen de un ramo de flores, el nombramiento del abuelo mayor y el cántico de la Salve a la usanza antigua. Nuestro abuelo mayor llegó a decir que "si antes temía llegar a viejo, ahora se sentía contento de serlo porque nunca se podía haber imaginado como iba a estar".

La Navidad es la fiesta de la fraternidad y la unión, no podíamos olvidarlo, y el 26 tuvimos una merienda.

El 31 despedimos el año con una copa de vino.

En todas estas fiestas hay también sus cantes por "soleares" y "seguidillas", todo para contribuir a dar su gracia y su calor por parte de quien sabe hacerlo.

Pienso siempre cuando los veo reunidos, en sus vidas pasadas, en que esas rencillas que existían entre ellos se van anulando poco a poco, se suavizan por ese roze diario y permanente como el que tienen dentro de estas cuatro paredes. Tampoco dejo atrás el que para nosotros, los jóvenes, el romper con cosas, y olvidar, nos es mucho más fácil y que para nuestros ancianos ese paso, es renunciar al haberlo hecho de otra manera durante su vida.

El Hermano Mayor de la Hermandad de Nuestra Señora de los Remedios Coronada, entrega al Presidente de la Junta Administradora del Hogar del Pensionista, Sr. Baeza Sánchez, un cuadro de la Patrona de la Ciudad.

Esto es una de las manifestaciones de esa vida de la que hablaba antes, les supone esfuerzo, pero tienen la satisfacción de que cuando su vida va a terminar, cuenta con más amigos, con que sus lazos se van ampliando y que abarcan más que antes.

El 19 de marzo conmemoramos el tercer aniversario de la creación del Servicio Social de Asistencia a los Ancianos.

Tuvimos una misa, copa de vino, proyección de diapositivas, y la venida de Ronda del Hogar del Pensionista de aquella ciudad, de 150 ancianos, a visitar a la Virgen de los Remedios y nuestro Hogar, donde merendaron.

En la fiesta del Lunes de Quasimodo, hicimos una carroza queriendo dar a conocer como la edad no importa nada para participar e integrarse incluso en los festejos populares.

El 25 de mayo se desplazaron a nuestra ciudad, el Administrador Presidente, Asistente Social y un grupo de socios del Hogar de Ronda, para hacernos entrega de un pergamino en agradecimiento a las atenciones tenidas a ellos durante la excursion que realizaron a nuestra localidad. El Presidente del Hogar de Ronda, D. Francisco de Asis pronunció una conferencia sobre "El ocaso de los dioses".

Fué un acto íntimo y desbordante de cariño y simpatía de unos a otros porque llegamos a sentirnos miembros de una misma familia.

En todos estos actos nos acompañó nuestro Alcalde.

Hemos enumerado sólo unos cuantos acontecimientos, sin embargo, no podemos por ello decir que sean los principales y únicos. Hay otros que, a lo largo del año se han hecho, pero no por ello, porque quizás hayan tenido menos manifestaciones externas, hayan sido menos importantes.

También a lo largo de este tiempo se han dado distintas charlas apropiadas al medio con que se cuenta, como: "El alcohol y la influencia del alcoholismo", "El anciano en su aspecto médico", "El aprendizaje en la vejez", "La alegría en la vejez", etc. etc; dadas por distintos profesionales: Dr. D. Juan Luis Gomar, D. José Carmé, D. Juan del Valle, Dr. D. Juan Rodado..

Han disfrutado algunos de ellos de turnos de vacaciones en la Residencia de Almería, de 15 días de duración Ha habido pocas solicitudes para ello y esperamos que en turnos sucesivos sean más pensionistas nuestros los que quieran disfrutarlos.

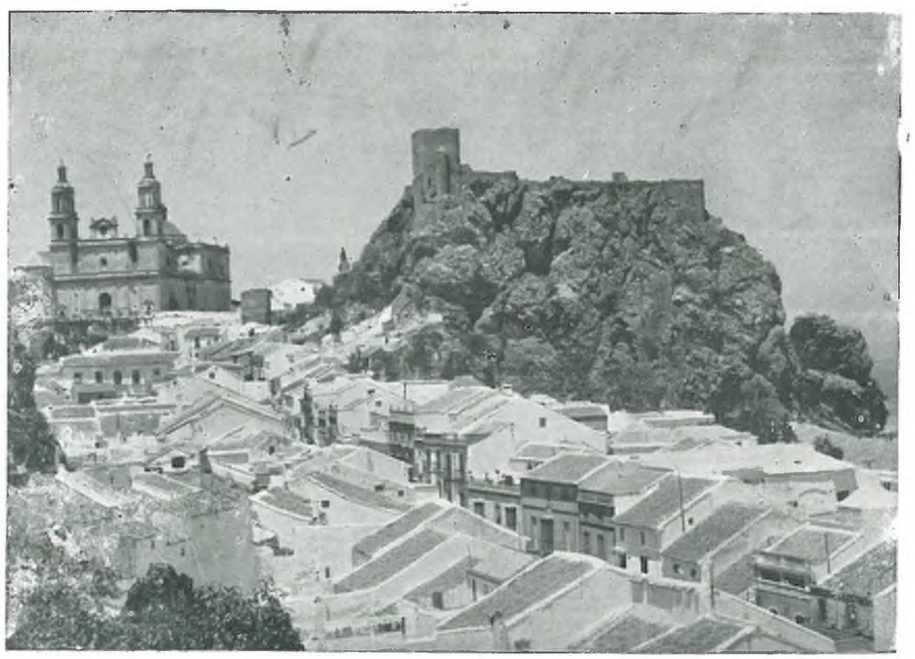
Muy digno de destacar fué la suscripción que se abrió por iniciativa de los mismos socios, para el desastre de Managua. Ellos mismos lanzaron la idea y la llevaron a la práctica. Aportaron un total de unas 4 000 pesetas.

Y para terminar, las visitas que hemos tenido, no expresamente a nosotros, sino que su estancia aquí se aprovechó también para darles a conocer el funcionamiento y lo que constituye el Hogar en general; entre ellas destacamos al Gobernador Civil y otras autoridades provinciales, al Delegado Provincial de Información y Turismo con motivo de la exposición fotográfica del Sr. Guillén Franco, la del Delegado Provincial de Educación y Ciencia, etc.

Este ha sido nuestro deambular en todo este año que ha transcurrido, sin embargo me considero incapaz de plasmar esquematicamente y en un papel otras aportaciones y experiencias. No es que sean algo extraordinario y esplendoroso, no. El deambular cotidiano del Hogar, y de las personas en él integradas, lleva de por si unas manifestaciones humanas, de amistad, de compañerismo y de fidelidad como no se encuentran en otros grupos humanos.

Lo que pretendiamos se va haciendo realidad: hacer felices en los últimos años a la tercera edad. Ya solo nos falta ir perfeccionándonos en este camino y seguir avanzando, nosotros seguimos con entusiasmo.

MARIA DEL PILAR RODRIGUEZ JIMENEZ
Asistente Social del Hogar del Pensionista Olvera.



Un Alcalde para una Ciudad

Nuestra provincia tiene muchos y buenos pueblos y ciudades. Como todo en la vida, unos tienen más suerte que otros. Bueno, lo de la suerte, en cada caso, hay siempre que discutirlo, porque, ciertamente, en este pícaro mundo nada se consigue sin su correspondiente esfuerzo.

Si preguntamos acá, o fuera de acá, por los núcleos urbanos más conocidos de nuestra geografía provincial, Cádiz, Jerez, los Puertos, San Fernando, Algeciras, La Línea, Arcos y Vejer, Tarifa, Ubrique... saltarían en seguida a flor de labios. Por ejemplo, de Olvera, antes, allende sus propias fronteras, ni acordarse siquiera. Y menos por el litoral gaditano. Sin embargo, ahora, hay que reconocer que Olvera, su nombre, "suena", y bastante. Y hasta que tiene su buena prensa y todo, como suele decirse.

¿Qué ha sucedido? ¿Cual ha sido la motivación para que aquella lejana y bella ciudad serrana nuestra, se nos haya acercado tanto? ¿Qué resortes hubo? ¿Por qué, lo que antes no era, ahora "es"?

La razón no es otra que la que mueve al que esto escribe, a éso: a escribir. Y a escribir sobre Olvera, precisamente. Son ya muchos años, y mucho Alcalde, qué caramba, los que cuenta Olvera sobre el claro y esforzado haber de Francisco Pérez Sabina. Apoyado en su bastón, no tanto para soportar su cojera como para mantenerse enhiesto en su peña personal, Pérez Sabina, su rostro, su mirada aguileña nos lo delata; es como un ave de presa, dispuesta en todo momento a descender de sus alturas olverenses y caer fulminántemente sobre cualquier asunto, tema o interés que pueda atañer o venirle cumplidamente a su pueblo. Desde su nido serrano, protegido por añadidura por la Virgen de la Encarnación, y flanqueado a su costado por lo más heróico y glorioso que ha quedado de su histórico Castillo moro, Francisco Pérez Sabina no ha cesado en estos muchos años que lleva en la regiduría municipal, de volar y revolar sobre el resto de la provincia, atrayendo la atención hacia su pueblo, que ha terminado también por estar de moda y en plena actualidad gracias a él. Y si no lo está todavía más, no es por su culpa, ni siquiera por la larga distancia que nos separa de Olvera, sino a causa de que las carreteras por las que también viene tanto luchando, más que contribuir a unir y desarrollar, separan y deshacen labores y afanes.

Suerte, sí, la que ha tenido Olvera con Pérez Sabina. Una oficina es lo que quiere su director; una casa, lo que se afana diariamente el cabeza de familia. Y un municipio y un pueblo cualquiera, lo que ansía, o no ansia, el único hombre al que la nación ha puesto en agraz de poder hacer. Si un Alcalde no se despepita y se desriñona por su pueblo, ¿quién lo vá a hacer por él? Mientras se halle ocupando la alcaldía, nadie, por supuesto. De ahí la importancia extrema que tiene la personalidad, la responsabilidad y el corazón, así de grandes, que tenga un Alcalde. Y no importa que se trate de un pueblo chico, o de una ciudad grande. Es lo mismo. Quien vale, se hace valer; aquel que se empeña incansablemente, consigue hacerse oir. Por eso en nuestra provincia hay alcaldes como el del pueblecito de El Bosque, que han conseguido hacerse talludos y ya en algún modo importantes, mientras en cambio, otros, apenas hacen sino vegetar.

Mérito grande el del aguilucho Paco Pérez Sabina. En todas partes presente su representación olverense. Olvera, en el candelero. Olvera, en la prensa, en el cine, en los mejores y más universales carteles nuestros de turismo. En la Diputación de Cádiz, en los actos oficiales por toda la provincia. Hasta en Madrid, en plenas Cortes.

Evidentemente, no sólo por lo que respecta al desarrollo, al mejoramiento en todos los órdenes experimentado por Olvera en estos quince años, sino por su excelente y formidabilísima labor de "relaciones públicas", bien le puede estar agradecida y quererle su ciudad.

FRANCISCO MATALLANA
Cádiz.

OLVERA en el recuerdo

Por una agradable llamada de don Francisco Perez Sabina, hoy tengo el honor y la alegría de escribir algo sobre Olvera. Pero antes de organizar unas lineas de entusiasmo hacia esa roca mágica y deslumbrante, debo decir que no lo hago sólo por la amable petición de su Alcaldía, sino por el encanto que me dejó la visita a ese pueblo. De todas formas, su invitación me dá ángulo para matar dos pájaros de un tiro, como decimos los andaluces.

Creo que fué en una tarde del mes de mayo, allá por el año sesenta y cinco, cuando arribé por primera vez a ese mosaico de colores y sorpresas que es Olvera. A pesar de vivir relativamente cerca de ella, y en otra ciudad homonologada como de las más bonitas de España, la suerte, el destino o la pereza, no me habían nunca deparado la aportunidad de estar en sus calles, su plaza, su castillo o su iglesia. Yo, acostumbrado a la hermosura de Arcos, hasta el punto de olvidarla por esa enajenación que dá lo cotidiano, puedo decir, sin falso alago ni provocada alabanza, que creí descubrirla (a la hermosura) en aquella tarde donde se habría el siempre nuevo mundo del estupor. Iba conmigo entonces Manolo Gómez Carrillo de Albornoz, guía desinteresado y ejemplar de la Sierra Gaditana, quien con anterioridad me había hablado, profusamente, de esa ciudad -o ese pueblo- vecino de las nubes, novia del cielo y frecuentadora del abismo. El es testigo de mi emoción en la misma medida que lo es mi recuerdo, que en este instante sabe todavía hipersensibilizarse con aquella majestad y con aquella sencillez. El es también testigo de mi disgusto y de mi injusticia al acusarlo de "raptor de la belleza", porque no me había llevado antes, sin que yo, empecinadamente, quisiera poner sobre mis hombros la responsabilidad de no haber descubierto aquella maravilla por mis propios medios o reconocer que ya me había incitado a saborearla.

Desde entonces, desde aquella ocasión irrepetible, sueño con volver a Olvera y me hallo en la memoria con cuanto un día me hizo redescubrir lo sorprendente y, al mismo tiempo, con que quiero más a mi ciudad, que es como una hermana melliza de ella en hermosura, en sosiego y en progreso, casi hasta el punto de que he pensado que la Virgen de las Nieves y la Virgen de los Remedios son las mismas y que se han cambiado de nombre para parecer dos, a modo de que los arcences y los olvereños no se desmanden en disputas que estarían justificadas. Las mismas, como yo soy el mismo arcense y, sin embargo, aquella tarde de mayo me sentí de Olvera.

ANTONIO HERNANDEZ RAMIREZ
Madrid.

VERBENA DEL LUNES DE QUASIMODO

Este año se celebró la II Verbena de "El Lunes de Quasimodo", la cual tuvo lugar los días 28, 29 y 30 de Abril y 1 de Mayo. La brillantez fué la misma que la del pasado año. En cuanto al "Lunes", como en anteriores años. En estas fotografías se recogen distintos momentos del Lunes de Quasimodo: El desfile del Batallón Infantil de Arriate, que el primer día de la Verbena, recorrió las calles de la Ciudad, una de las varias carrozas camino del Santuario, y un aspecto general.

Olvera, CENTINELA DE LA SIERRA

Tarta de tejas y cal.
Cabellos de piedra mora.
Esbeltez de Gran Señora,
con faldas de cebadal.

Aceitunas en tus pechos.
De tiza blanca tu cara.
Calcetines de taraje.
De finos juncos, sandalias.

Bermejos trajes de hierro,
Enaguas de alberos, nácar.
Guardadora sempiterna,
de la Sierra arisca y brava.

Por las venas de tus calles,
galopan buscando el Rio,
dos mil caballos de Historia.
Razón de tu poderio.

Torres Altas. Altas Luces.
Sangre por tí derramada,
por cien guerreros distintos,
para después ser llorada.

Eres Diana segura,
del Semental de la Vida.
Porque no le pones setos,
ni a las luces ni a la brisa.

Tus Torres y tus Castillos,
en íntimo maridaje,
son, corona o pañolillo;
peineta de fino encaje:
velas, de barcos mellizos,
navegando en el Paisaje.

Te abrieron mil sepulturas,
los arados de tus hijos,
hasta que tus tierras duras
comulgasen con los trigos.

Y tu ardiente Tahona,
les pagastes sus sudores,
con cosechas de pan tierno,
de esperanzas e ilusiones.

Mas por encima de Tí,
y por encima de ellos.
Por encima de las águilas.
Por encima de los cuervos,
es la Virgen Centinela
¡La Virgen de los Remedios!
la que, en Joyero de Nubes
guarda por siempre el secreto,
de que nuestra Sierra sea
feliz, cuando quiera serlo.

MANUEL ROLDAN PIQUERAS
Sierra Yeguas

El Hermano Mayor de la Hermandad de Ntra. Sra. de los Remedios, en presencia del Capellán del Santuario, y la Junta de Gobierno de la Hermandad hace entrega de 75.000 pesetas, equivalencia en metálico al automóvil sorteado en combinación con la Lotería Nacional, y cuyos beneficios se destinaron a obras diversas, siendo agraciado D. Jerónimo Párraga Palma.

MADROÑOS DE LA SIERRA DE OLVERA

Cuando más pienso y te miro
menos consigo entenderte:
tú eres un mal laberinto
que va a parar en la muerte.

No tenemos más que hablar,
te vienes a vivir conmigo
y lo que sea será.

Era que era la era
una placita de toros
sin toriles ni barreras.

Qué suerte tuvo el palomo
que se encontró a su paloma
sin saber cuándo y cómo.

Yo tuve un capricho caro:
gasté dos cuartos en velas
por rebuscar un ochavo.

A mí me dá contradiós
pensar que aquello acabara,
serrana, come acabó.

Yo era un pobre desgraciao
que estaba tirando piedras
contra mi propio tejao.

¡Qué poquito te costaba
haberme dao una mijita
de lo que a tí te sobraba!

Como su puerta crujía
me la dejaba entreabierta
hasta las claras del día.

Yo estoy durmiendo en el suelo
porque no pierda mi cama
el hoyito de tu cuerpo.

JOSE LUIS TEJADA
Puerto de Santa María.

La Virgen al habla

"Haced lo que
El os diga" (Juan 2, 5)

No, tú no puedes mirar serenamente
al cielo, ni llenar la vida de esperanza
mientras te encierres en tí;
mientras des vueltas
a la noria de tus problemas personales.
Coloca al lado del camino tu carga,
tu insignificante pequeñez
y deja a Dios cargar con ellas.
¡Libérate!
Tú eres gracia y esperanza,
verdad y buena noticia para otros
sin mendigar afectos, ni codiciar sonrisas,
Tú mira al cielo.
El día que des algo sin pedir nada
serás feliz
¡Sal de tí, rompe ataduras
que te impiden mover con libertad
y ama...!
Convéncete, hijo mío, mientras seas egoista
no podrás mirar serenamente al cielo,
ni llenar la vida de esperanza.

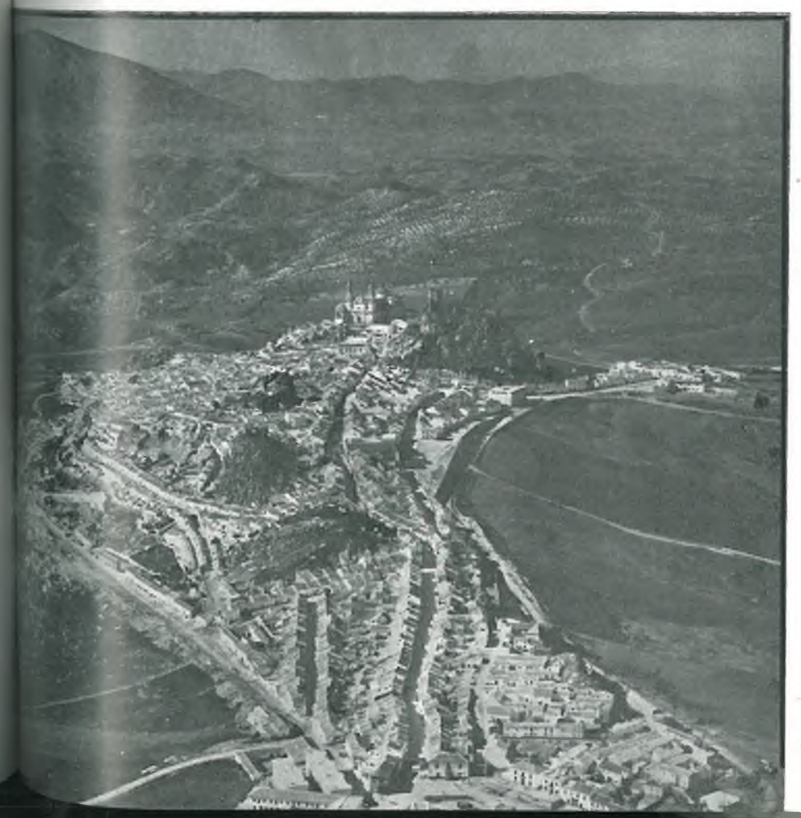
MARU CUENCA
Morón de la Frontera

OLVERA,

pueblo blanco y diáfano de la ANDALUCIA límpida

OLVERA, situada en un promontorio rocoso, se alza buscando la diafanidad del cielo azul, en el que clava las saetas de su IGLESIA -remate de su altitud-, y las ruinosas almenas de un castillo que sobre el macizo de un romo y gigantesco peñón, atalaya el territorio registrando a los cuatro vientos el arribo del visitante y el esparcirse de sus nativos sobre la hermosa panorámica del extenso olivar que suaviza las laderas de las suaves pendientes y fértiles valles, y el encinar que tiene su asiento en la caprichosa desigualdad de su topografía.

De ese suelo calcáreo que le dá una importante producción de cereales, legumbres, hortalizas y frutas, entre las que merecen especial atención los viñedos que nutren las sobrias bodegas en las que se embotan viejos vinos que se cuidan y saborean con aires de triunfo a una consecución, y un algo de misterio y rito en la exposición de un tesoro, mientras en las terrazas de las mismas (al sonido del arrumbe en su interior, del mosto que se purifica y aclara), se liba el ya hecho, que esparce gracejo entre los adeptos que ponen la sal del chiste, o el embargo profundo en el alma, por el flamenco cante que con su duende lleva emotividad al corazón del que siente lo andaluz.



Aceituna que tiene en marcha varios e interesantes molinos (fábricas de aceites), en los que se decanta el agrio zumo que brota de las prensas, y que a través de depósitos que comunican entre sí, van dejando en el paso de uno a otro, la acidez y el enturbie hasta finar en el último, con el color de un cristal ambarino y una pureza inmejorable.

Y aceitunas se sirven en las mesas de sus bodegas, que sajadas o machacadas, sazonadas entre algunos ajos, hinojos, orégano y otras yerbas que constituyen la sal de sus preparadóres, siguen al vino en su morir como antes le hiciera compañía en su primera materia, y satisfacen los paladares de buenos catadores.

Abundan en Olvera las fábricas de yeso que han de moldear sus patios, y las de cal que en sucesión constante va pincelando fachadas y rincones cu-

ya blancura inmaculada que se cuida, la ha unido a LOS PUEBLOS BLANCOS DE ANDALUCIA.

Tiene canteras de jaspe, puestas de maniesto en las viviendas señoriales, en los monumentos y en los amantes de lo bello y del arte.

Aguas sulfurosas a cuyos baños no solo acuden los que buscan el restablecimiento físico, sino los sanos de cuerpo y espíritu a esparcir su buen humor poniendo la nota alegre y festiva que caracteriza al Olvereño.

Fábricas de muebles, de alfarería, de forja, etc. etc., completan la Olvera industrial, trabajadora y activa, ligada al progreso de la España de hoy. La Olvera fabril que por el privilegio de su asentamiento, límpida y exenta de impurezas en el ambiente atmosférico, es silente, pacífica y sosegada como un remanso de paz en este mundo de la prisa, y que en la sucesión de los días equilibra los nervios de quienes a ella llegan en busca de ese bien.

Así discurre la bella Olvera, la reina de los blancos cortijos y mimados ranchos, que pincelan el territorio que le da extensión, (595 Km.2), como si pacíficas palomas rebosantes de tranquilidad se hubiesen ido aposentando entre los palomizos olivares, los rutilantes trigales y las dehesas ganaderas que le dan la más matizada estampa andaluza.

Olvera conquistada a los moros en el 1.327, tiene su origen muy antiguo, y en su demarcación de Partido Judicial cuenta con numerosos y notables monumentos, entre los que se distingue el castillo de Aymonte. Con unos 12.000 habitantes la Ciudad, distribuye los 41.000 entre sus ocho municipios.

Y esta población cuyos orígenes arrancan de los tiempos remotos, tiene su idiosincrasia peculiar, alma de ese pueblo tan atractivo como acogedor, que reafirma la inmensa influencia que tiene sobre el SER humano, la tierra sobre la que vive; el paisaje, el ambiente y el clima.

Y el Olvereño, que en el hacer diario se afana en el trabajo al desarrrollo de la actividad que toma, que enriquece la ciudad y el bienestar propio por la laboriosidad, que no quiere quedarse atrás en el resurgir de los pueblos de España, consciente de que por el trabajo y tesón es como estos crecen, vuelca sus energías en el hacer, crear y mejorar. Y tan apacible como diligente, tan activo como efectivo, al final de la jornada, busca su peña del casino, de la bodega o del paseo, en donde charla, comenta y hace proyectos, mientras por los distintas formas de divulgación, sigue con interés las noticias que le ponen al día en el discurrir del mundo.

Salto de gigante ha experimentado la Ciudad de Olvera en los últimos veinte años.

Escuelas, mercados, calles, paseos, traída de agua, servicios públicos y embellecimiento de la Ciudad, son firmes testigos de ese hecho. Y un alcalde diligente y activo con una Corporación Municipal eficiente y un vecindario colaborador, son los artífices de ese brioso resurgir de la bella Olvera, gema de la Andalucía creadora, de hechizo, sandunga y señorío.

Sabe de trabajo, pero también de lo preciso que es el asueto, la fiesta y la diversión. Que el alegre reir descarga el hígado aligerando el bazo, y que quien mucho rie bien vive. Y Olvera prepara sus fiestas con el mismo cuidado y esmero que engalana un altar o condimenta un plato exquisito.

Y Quasimodo, Los Remedios, y las Ferias y Fiestas de Olvera, tienen ya el sello y la solera de lo festivo entre el buen gusto; de la sal desbordada de un pueblo salina; de la andalucía que tiene sus días de pandereta no reñidos con los de la creadora, activa y laboriosa, sino de la mano; del salero hecho mujer y el mocito piropo; del colorido en la calle a porfía con las rosas del jardin y los claveles en las ventanas, los balcones, los cierros y los patios; del garbo, la gracia y el donaire, sello inconfundible en el encanto de este pueblo que lo ha llevado a través del mundo con su ¡OLÉ!, exclamación tan mágica como ya internacional.

Anuncia Olvera sus Ferias y Fiestas de Agosto, abriendo los brazos al forastero, que allí deja de serlo, ya que otro de sus encantos, es el acogedor recibimiento del olvereño al que lo visita. Por algo, quien entra en Olvera queda prendido en las redes de los buenos modos, del afecto y sinceridad. Todos se desviven por agasajarle, por hacerle la estancia agradable; porque se lleve la mejor impresión de su pueblo que le brindan y con él quieren compartir. Porque tenga presente siempre que en Olvera se puede estar, y busque mas tarde sus caminos en regreso constante.

Invito en estas páginas, a conocer a Olvera. A que se haga turismo por la misma Patria, arribando a esta ciudad de ensueño, por lo bella y fraterna. A que la conozcan en sus FERIAS Y FIESTAS y con ella disfruten, la sal el cielo y la alegría, que a raudales posee y quiere compartir.

Os lo brinda, no un nativo que ve en su tierra lo mejor, sinó un asturiano que se siente de ella un poco hijo adoptivo, porque conociéndola, habiéndola vivido y calado hondamente entre sus gentes, por convencimiento quiere a esa Ciudad, la admira y añora.

¡Olvera inigualable! Al hacer votos por tus felices fiestas y por tu ascenso constante que tan dignamente mereces porque tú te lo has forjado, con mi saludo sincero y cariñoso, va el reconocimiento por tu fraternidad, por tu hospitalidad y tantas y tantas virtudes que en tí moran.

PUEBLO BLANCO de la distinguida ANDALUCIA, debieran también agregarte el de DIAFANO, porque eres la transparencia hecha luz, en armonía a tu idiosincrasia.

Que Dios te conserve así, para gozo de quien te visite y satisfacción y orgullo de tus hijos.

¡Y que te guarde!

BERNARDO ESCOBIO Y SALAMEA
Madrid.

NOCHES DE OLVERA

¡Que bonitas son las noches de Olvera! ¡Como brillan en lo alto los luceros que significan esperanza! ¡Que bellos mensajes porta el viento que viene de las cumbres de la sierra cercana!

Este "Sencillo Caminante" se siente tan a gusto cobijado en la noche de Olvera. El que venía perdido por las veredas, llenas de polvo del camino. Desorientado, atravesando montañas y bordeando abismos.

Olvera, la que se afana por un porvenir mejor es la seguridad, la paz, el saberse celosamente cuestodiada por la centinela de su castillo noble y la constancía rezadora de su Iglesia.

Olvera, con las luces brillantes, es como un bravo navío varado en pleno océano de soledad, cuyas crestas, sin espumas, son cimas movidas por fuerzas invisibles que demandan justicia, poderes rebeldes que quieren se allanen de una vez los caminos. A él intentan llegar los pobres náufragos, que unas veces sólo ven tinieblas y otras descubren a lo lejos resplandores que indican esperanza.

La noche en Olvera tiene la tranquilidad del que duerme en un cariñoso regazo, acurrucándose con los ecos de las postreras conversaciones de las tertulias simpáticas del último café.

Bellas noches de Olvera, deseando llegue pronto la mañana para ser testigos de la más espléndida amanecida. Y es que Olvera está hecha para ser luz y no para las sombras, la duda, la tibieza. De noche bosque iluminado, con la aurora, cuna donde nace la alegría de una nueva jornada, paleta, extraviada, o guardada mejor, para que allí tiñan sus pinceles los angeles que preparan el día.

Olvera en la noche, refugio ideal para reparar fuerzas, purificar la intención, aclarar la mente, para vivir la alegría en paz. Durante su transcurso se tiene la impresión de que no pasa nada, y si algo ocurre es para bien.

Para este "Sencillo Caminante", la noche de Olvera es la confortación, enmedio de tantas crisis, temores y peligros.

Teme "El Caminante" que como en el caso del legendario Castillo de Trazmoz, todo sea un puro sueño.

Noches de Olvera, con los mejores lugares para rondar a la luz de la luna que se ensimisma, amando, más y más a ese lugar bonito.

Merece la pena dejar a un lado esa compañera inseparable que es la prisa, a veces inexplicable y absurda, para vivir una noche inolvidable.

Noches de Olvera, pórticos para la región de los sueños maravillosos

JOSE LUIS RODRIGUEZ-LAFITA
Cádiz.

PLUMA AL VIENTO...

OLVERA Y EL FERROCARRIL

Por "MARO AFRÁN"

¡Qué lástima -pienso yo- que se haya malogrado el ferrocarril JEREZ-ALMARGEN! Pero... ¿en verdad, se ha malogrado? ¿O sólo sufre un lapsus en su realización? El lapsus o sueño -no de los justos, sino de lo injusto (en singular)- parece prolongarse indefinidamente y casi -o sin casi- eternamente... Ya, ni se habla de este ferrocarril, en tanto se han culminado otros proyectos -como el de Ribadeo en la cornisa cantábrica- y aún se baraja la creación de nuevas líneas o ramales.

¿Y por qué no se habla ya de aquel tren?... ¿Porqué relegar, menospreciar, algo tan conveniente e interesante? ¿Es que estamos sobrados de medios regulares de comunicación? ¿Es que la sierra gaditana, sobre todo, no precisa de transportes de este género para solucionar vitales problemas?

Pese a la saturación automovilística, las redes ferroviarias continúan -y continuarán- absorbiendo el mayor contigente de viajeros y mercancías en el mundo civilizado. Y -lo que es más consolador- con más garantías de seguridad que los otros medios... Además, a su amparo, el comercio y la industria evolucionan considerablemente y la prosperidad de los pueblos se hace ostensible.

El ferrocarril JEREZ-ALMARGEN -y viceversa- no sólo llevaría implícita las precedentes ventajas, sino que uniría por el interior, en una línea férrea más breve y atractiva que la tradicional, las provincias de Cádiz y Málaga, contribuyendo poderosamente a un más amplio y estrecho contacto de las mismas y, consiguientemente, a la expansión turística de propios y extraños. ¡Cuánto beneficio reportaría todo ello!

Es inexplicable -en buena lógica- que se haya hecho el trazado, las estaciones, inversiones costosísimas, y que todo sea cosa perdida. Pero acaso sea más enexplicable aún esta olímpica indiferencia que parecemos mostrar con nuestro silencio ante ese magnífico proyecto que ya pudo ser una realidad desde hace bastante tiempo y haber cambiado la faz social y económica de la serranía gaditana. Y yo me pregunto: ¿Es que somos débiles, es que somos menos que otros, o qué es lo que nos pasa? ¿Quizás excesivamente humildes y conformistas? ¡Pues hay que ser orgullosos, exigentes, fuertes! El triunfo es de los fuertes. Los débiles y resignados son siempre pisoteados. Esto no quiere decir que haya que ser violentos, ásperos, ni mucho menos. Con nuestra característica amabilidad y delicadeza podemos mantener la firmeza de las rocas, sonreir sin cejar en nuestros empeños, máxime si éstos son razonables y justos.

Es razonable y de justicia que se termine y funcione a la mayor brevedad el citado ferrocarril. Arcos y Olvera son las ciudades que más ganarían con ello. Una y otra tienen categoría y personalidades de gran relieve. Juntas en el mencionado propósito serán vigorosas para conseguirlo. Y aún más apoyadas por las autoridades y fuerzas vivas de Jerez -muy beneficiado también-, y de Cádiz, y de Málaga, por lo que a ambas capitales respecta. Todo es cuestión de iniciar cuanto antes los indicados contactos y orquestarlos... Nuestros Procuradores en Cortes son quienes deben armonizar las nutridas voces del "Orfeón".

Este es mi artículo del presente año para la Revista de Fiestas de Olvera; que no es precisamente un artículo -ni un canto, cual merece y yo hubiera deseado-, sino una invitación a su Alcalde y al pueblo para que, sin más demora, movilicen sus energías al respecto... Llegar a oir el silbato de los trenes por aquellas montañas y poder tomarlos allí mismo para Cádiz, Málaga, Madrid o París, sería "estar en el mundo". Olvera es digna de ello.

MANUEL ROGELIO APARICIO FRANCO
Cádiz.

Recuerdo familiar

Los que tenemos la dicha de vivir en Cádiz no veraneamos como veranea la gente. Pretendemos hacer compatible el trabajo habitual con el veraneo. Dentro de nuestras actividades habituales buscamos un rato para ir a la playa y darnos un baño.

Para mí el veraneo, que no es nunca veraneo, comienza con la aparición de dos preocupaciones fundamentales: los Cursos de Verano para Extranjeros a cuya junta rectora pertenezco y la colaboración, para mí obligada, en la revista que con motivo de las fiestas y feria de San Agustín se publica en mi querida Olvera.

EL EDIFICIO ACTUAL DE LA CASA CONSISTORIAL

Paseando por la playa, pisando las últimas transparencias de las olas que mojan con mansedumbre la arena color de trigo tostado, pienso qué es lo que puedo escribir. Al principio me invade el optimismo de poder decir todo lo que siento sobre tan acogedora y bella población. Después aterrizo en la realidad de mis limitaciones literarias. Temo decir algo de lo mucho que se ha dicho y eso sería un plagio. Repetir lo que yo he dicho otras veces sería otro plagio, aunque de mí mismo, por lo tanto sin la posibilidad de que haya nadie que se sienta plagiado.

La verdad es que no quiero dejar de pasar la ocasión que se me presenta de demostrar mi cariño entrañable por ese pueblo serrano.

Todos los que lo conocen están de acuerdo sobre su belleza. Los pobres que no lo han visto conocen de su laboriosidad y aspiraciones. De sus valores históricos nadie duda. Su lucha heróica a todos los niveles por alcanzar el deseado desarrollo es evidente. Pero para mí, gaditano capitalino, tiene el mérito extraordinario y difícil de su gaditanismo, de su solidaridad gaditana, cuando la geografía lo sitúa a más de centenar y medio de kilómetros (¡Y que clase de kilómetros!) de la capital.

En mi caso existe además un lazo de unión familiar, sentimental e inolvidable. Es posible que esta historia no interese a los pacientes lectores pero tengo necesidad de contarla. Después me quedaré con la agradable sensación de desahogo del penitente que se confiesa o del enfermo que se somete a una sesión de psicoanálisis.

El caso es que yo tenía un tío. Hermano de mi madre. Como mi abuelo, es decir como su padre, era Secretario de Ayuntamiento. (hoy se dice de Administración Local). Al comenzar la segunda década de este siglo su juventud ostentaba el prestigio rural de su cargo. Vivía feliz en un valle perdido entre los montes de la húmeda y verde geografía de La Montaña. Los que le conocían opinaban que la estrechez de aquel Ayuntamiento contrastaba con la amplitud de sus merecimientos Sin embargo, resistió todas las tentaciones hasta que le fueron naciendo hijos y se le presentó el problema de la educación. Lo más ventajoso era la proximidad de una capital, cuando no la capital misma. Por eso solicitó una vacante producida en una

localidad que sólo distaba media hora de tranvia de Santander.

Por esas curiosas paradojas del destino, el ascenso fué en realidad el comienzo de una tragedia itinerante, al ser llevado de acá para allá por los vaivenes de imprevisibles cambios políticos. Mi tío se convirtió en una víctima involuntaria e inocente de la veleidosa política nacional de aquellos tiempos.

Resulta que aquella vacante se produjo, como tantas otras, como consecuencia de los expedientes que incoó la Dictadura del General Primo de Rivera con el fin de eliminar la venalidad y corrupción de los diversos niveles de la Administración.

Vivió varios años en los aledaños de la capital montañesa sin llegar a adaptarse del todo porque su alma de hombre de sierra no se aclimataba a la industrialización incipiente del arrabal capitalino. Pero todo lo daba por bien empleado cuando veía la facilidad con que los hijos cursaban el bachillerato, aunque consideraba que cuatro viajes diarios en tranvía no era el ambiente más adecuado para la formación moral de unos adolescentes.

A los pocos años vino la proclamación de la República. Los cambios fueron radicales. Se repusieron todos los funcionarios depuestos por la Dictadura. Mi tío se encontró en situación de excedencia forzosa hasta que al cabo de varios meses solicitó y obtuvo una plaza de su cargo en un buen pueblo de la provincia de Sevilla.

Allí le sorprendió El Movimiento cuando ya se había acostumbrado al nuevo destino. Varios días estuvo el pueblo bajo el poder de los rojos. Cuando entraron las tropas nacionales se encontró de nuevo en la anterior situación de excedente forzoso. Fué repuesto el anterior Secretario que había destituído la República. Como la provincia de Santander aún no se había ocupado no podía él a su vez ser repuesto en ningún sitio.

Nuevamente tuvo que esperar una vacante para ocuparla interinamente pués tenía la seguridad de que cuando se liberara Santander tendría allí el puesto del que la República lo había despojado.

Lo curioso es que la nueva vacante se produjo en Olvera, en donde tomó posesión al empezar el año 37. ¿No es de extrañar que le agradara el nuevo destino. Volvió a encontrarse a sí mismo. En el fondo era un hombre que sentía atracción por lo rural, lo serrano y lo sincero.

El sitio era ideal. Relativamente alejado de los frentes sin temor a los bombardeos. Los habitantes eran simpáticos y honestos. Las autoridades locales comprensivas y competentes y particularmente sintonizaban ideológicamente porque el bueno de mi tío era un "carca" -como entonces se decía- que olía a cera e incienso desde varios kilómetros.

Sólo encontró una "pega". La dificultad de las comunicaciones. ¡Habría que ver cómo estarían entonces las carreteras que todavía son en algunos tramos intransitables!

Pero estaba escrito que no podía durar mucho tiempo en ningún destino y esta vez desgraciadamente fué de forma definitiva.

Lo que al principio se creyó que iba a ser cosa de unos días se convirtió en una auténtica guerra que duró cerca de tres años. Las autoridades nacionales tuvieron la necesidad de organizar un verdadero Ejército. Se fueron llamando reemplazos de reclutas bisoños. Los Ayuntamientos tuvieron que trabajar a marchas forzadas en el alistamiento de los mozos. Dentro de este trabajo mi tío condujo a la Caja de Recluta al reemplazo del 38 llamado a filas en la primavera del 37. Hicieron el viaje a la capital en un autobús, renqueante y desvencijado, por cuyas mal ajustadas ventanillas se colaba el frío aire serrano que hirió como un cuchillo, afilado en las cumbres vecinas, el costado de mi tío. Cuando llegó a Cádiz sufría una fiebre tan alta que no pudo regresar. Quedó encamado en casa de mis padres. Más de un mes estuvo entre la vida y la muerte. Aún no se habían inventado los antibióticos que hoy convierten una pulmonía en una leve enfermedad.

Muchos olvereños lo visitaron para darle ánimos y expresarle la sinceridad de su amistad. Recuerdo, entre otros; a un simpático legionario que con su brazo en cabestrillo hacía bromas de su familiaridad con el cloroformo que repetidas veces le había aplicado para curar una osteomielitis que no sé como terminaría.

Lo que sí sé como terminó fué la vida de mi tío que en el mes de junio de aquel año falleció cuando más ilusionado estaba por las noticias bélicas que venían del tambaleante frente del Norte.

Ahora puede comprender el paciente lector que además de otras muchas razones de peso, hay algo que me une afectivamente con Olvera. El recuerdo de mi buen tío que murió al servicio de la bella localidad que ha hecho famosa aquella frase de la calle, la iglesia y el castillo.

VENANCIO GONZALEZ GARCIA

Cádiz.

La cooperación en el Campo

La constante evolución de la agricultura hacia orientaciones productivas más actualizadas, requiere que el hombre del campo se encuentre en disposición de asimilar favorablemente los cambios que en ella se produzcan.

Tradicionalmente, las fincas se han ido dividiendo entre los hijos de los agricultores, y estas a su vez entre sus descendientes, hasta llegar a unos límites de pequeñas superficies, con escasa rentabilidad.

En Olvera, concretamente, la parcelación de las tierras es excesiva, como lo demuestran los siguientes datos:

El Servicio de Extensión Agraria preparó esta artística carroza, en la Romería del "Lunes de Quasimodo"

Con menos de 1	Hectárea hay	1.450	Fincas
De 1 a 5	"	1.500	"
De 5 a 25	"	150	"
De 25 a 100	"	45	"
Con más de 100	"	31	"
	TOTAL	2.976	"

Que el 90 por ciento de las fincas sean menores de 5 Hestáreas, es poco alentador, y que el 50 por ciento sean menores de 1 Hectárea, es un verdadero problema.

El agricultor que tiene excesivamente parceladas sus tierras, se encuentra en franca desventajas con el que las tiene unidas, porque: No puede mecanizarse, ni adoptar soluciones ganaderas, pierde tiempo en ir y venir de unas a otras, etc., estos inconvenientes los está sufriendo el hombre del campo con esfuerzo, tesón y sacrificio, teniendo en muchas ocasiones, que irse a trabajar temporalmente a otras provincias o al extranjero. Esta solución actual, es válida, pero hay que reconocer, que no ofrece ninguna garantía de continuidad, y es por lo que hay que buscar otras soluciones, que aún cuando no sean milagrosas, por los menos, miran al futuro, asegurando un bienestar a los que se decidan, quedarse en el campo para trabajar las tierras; y estas pueden ser: La concentración parcelaria, las explotaciones comunitarias de tierras, maquinarias y ganado, las cooperativas y los grupos sindicales de colonización, entre otras.

La concentración parcelaria, siempre ha sido menos apetecida por el agricultor, pues le obliga a desprenderse de aquellas tierras que heredó de sus padres y cambiarlas por otras que desconoce. Aquí juega un papel importante el valor afectivo o cariño a la tierra, que siempre se le suma al valor real de la misma, poniéndola, por encima de otras similares.

La explotación comunitaria de tierras, maquinarias y ganado, es una solución más realizable, pues no obliga a desprenderse de la propiedad de las fincas, sino a pensar, decidir y trabajar juntos con un grupo más o menos numeroso de agricultores; posee la enorme ventaja, de que ellos mismos se seleccionan eliminando desde el primer momento a los que no son de su agrado, evitando con ello posibles desconfianzas, enemigo número uno de la cooperación. Normalmente, y en este caso, se valoran los bienes que el socio aporta a la explotación comunitaria, y luego se

reparten los beneficios con arreglo al capital aportado, renumerando, por supuesto a los que han querido trabajar en ella.

El funcionamiento de las cooperativas, es más conocido por todos, pues tenemos muy cerca las de Setenil y Pruna, y a punto de funcionar a otra en Olvera, pero una cooperativa no sólo abarca a un sector de la producción agrícola, en este caso el olivar, pues también hay un ganado que consume pienso y unos cultivos que necesitan, semillas, abonos, insectidas etc., igual que se producen carne, leche, cereales, leguminosas etc., que se compran o venden a precios tan distintos, que vá en ello muchas veces, el beneficio del cultivo o del ganado. Canalicemos pues nuestras compras y ventas a través de una cooperativa que defienda mejor nuestros productos, y con las mismas tierras, ganaramos más.

Los grupos sindicales de colonización, son iguales y con el mismo fin que las cooperativas, pero permiten reducir el número de socios a 5. En general son muy bien acogidos por los ganaderos, porque les permite abaratar los costes de producción, al ahorrarse instalaciones, mano de obra etc., ejemplo de estos, tenemos una en Pruna, en el que 10 socios explotan comunitariamente 100 cerdas de vientre. La leche, también tendría su solución comunitaria, cuando se consiguiera poner en Olvera un Centro de Recepción, con tanques de refrigeración, donde fuesen a parar toda la producción de la comarca; y siendo más optimista, hasta se podría recoger la leche de cabra y formar una Central Quesera.

Las soluciones, son siempre mejor acogidas cuando son individuales, que cuando son comunitarias, porque perdemos algo que va con nuestro carácter "Mandar en lo nuestro, sin tener que pedirle opinión a nadie", pero también las personas unen sus esfuerzos para resolver un problema que solos, no pueden abordar.

¿Por dónde y cuándo saltará la piedra?, Esperemos que pronto, pues igual que este año ha salido la cooperativa almazara, pronto pueden salir otras; lo que nunca podemos pensar, es que las cosas son irrealizables, hoy todo se consigue con voluntad, buena fé y confianza en los demás, y esto, no les falta a los agricultores de Olvera.

JOSE EUGENIO DOMINGUEZ

Servicio de Extensión Agraria.

En el Anuario de la Guía Telefónica de la provincia de Cádiz, en la portada, aparece a todo color este rincón de Olvera.

La Casera SOLA

O MEZCLADA CON VINO...

... es la bebida familiar que saborean chicos y mayores a todas horas con verdadero deleite y, muy especialmente, al tomar los alimentos.

La Casera

MARCA REGISTRADA

¡ES UNICA!

Hnos. HERRERA VARGAS

Teléfono 18

TORRE - ALHAQUIME

Antonio Gamaza Saborido

Coches de Alquiler de
5, 10 y 20 plazas

SERVICIO PERMANENTE

Encarnación 53 - Teléfono 173

Muebles MARQUEZ

Dormitorios
Tresillos
Carpinteria en general

Vereda Ancha - Teléfono 159

Hermanos
GARCIA VILCHEZ

Construcciones

Avda. Queipo de Llano - F. Acedo Colunga 8

Bar Casa Gabriel

Gabriel Fernandez Trujillo

VINOS - CERVEZAS - LICORES
EXQUISITAS TAPAS

Grlmo. Franco 13 - A. Soler 2 - Teléfono 151

Bar Periañez

Antonio Periañez Cabrera

Selecto Servicio-Exquisitas Tapas

Generalisimo Franco 39 - Teléfono 293

Casa Alonso

BOMBONES
CARAMELOS
HELADOS
CONSERVAS

VINOS
CERVEZAS
CAFE
YOGHOURT

Alonso del Valle Guzmán

Generalisimo Franco 23 - Teléfono 220

Bar Márquez

JUNTO A LA PARADA DE AUTOBUSES

Selecto Servicio

Mora Figueroa 115 - Teléfono 295

Francisco Gómez Laguna

Drogueria y Perfumeria

A. Soler 26 - Teléfono 256

FRANCISCO ORTEGA LINARES

PANIFICADORA

Especialidad en pan de viena y picos

Manuel de Falla

Garage SEAT

Estación de LAVADO Y ENGRASE

donde encontrará cuanto necesite para su SEAT

Bellavista, 15 - Teléfono 148

Antonio Palma Casanueva

Transportes y Cereales

José Chico 7 - Teléfono, 111

Bar
PELUSO

Vinos - Cervezas - Licores

M.Figueroa 111-Tlfno. 105

Antonio Gerena Panduro

BODEGA

Venta al Detall de Vinos del pais y de las mejores marcas

AVIADOR SOLER 18

Angel Martín Huertas

PLATERIA

REPARACIONES EN GENERAL

Jesús 9 1º - Teléfono 195

Francisco Gil Reguera

Bar Andaluz

ROSARIO 19 - TELEFONO 25 - VILLAMARTIN

Gran variedad en tapas - Raciones y Bocadillos - Cocina Selecta

Travesia Carretera N 342 Jerez - Cartagena más Jerez y Sevilla con Ubrique y Ronda

Manzanilla

"Los 48"

García de Velasco

CASA FUNDADA EN 1.803

Sanlucar de Barrameda

Estación de Servicio

Ntra. Sra. de los Remedios

Carretera Algodonales - Cuevas del Becerro - Teléfono 179

Jesús Camarena Reguera

EDUARDO OLID FRUTOS

LA TERRAZA

Vinos - Cervezas
Exquisitas Tapas

Juan Cruces Pérez

CARPINTERIA

MUEBLES - CUADROS

Jesús 22, 31 y 33 - Teléfono 114

Club Obrero Parroquial

visite nuestra caseta instalada en el real de la feria

CONJUNTO MUSICO VOCAL

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Cádiz

ESTABLECIMIENTO BENEFICO SOMETIDO AL PATRONATO DEL GOBIERNO

OFICINA CENTRAL: PLAZA J. AGUSTIN 3 CADIZ

SUCURSALES

CADIZ, **Central y 10 Sucursales**
Alcalá de los Gazules
Algeciras, **Principal y 6 Sucursales.**
Algodonales
Barbate de Franco
Conil de la Frontera
Chipiona
Chiclana de la Fra. **Principal y 1 Sucursal**
Facinas
OLVERA
Puerto Real
Puerto de Sta. Mª **Principal y 2 Sucursales**
Rota
San Fernando, **Principal y 2 Sucursales**
Tarifa
Torre-Alháquime
Ubrique
Vejer de la Frontera
Zahara de los Atunes

Sucursal de Madrid, **Alcalá, 27**

Operaciones que se realizan

Imposiciones en Libreta Ordinaria a la Vista - Ahorro Infantil - Libreta de Plazo - Ahorro Vivienda - Ahorro Bursatil - Cuentas de Ahorro a la Vista. CREDITOS: con Garantia Hipotecaria, Personal, de Valores y otros a mediano y largo plazo - Credito Agricola - Servicio de Intercambio - Compra - Venta, Depósitos y Pignoración de Valores - Cobro y Negociación de Cupones-Transferencias y Ordenes de Pago en cualquier plaza de España

Familia que Ahorra ¡Familia Feliz!

Antonio Téllez Márquez

VETERINARIO TITULAR

Especialista en Cirugía
Castración de Cerdas
Cesárea en Vacas y otras operaciones

OLVERA

HIJO DE
Antonio García Cabrera

Tapicería - Albardonería
TOLDOS para PATIOS y TERRAZAS

Generalísimo Franco 69

Eduardo

Ultramarinos finos
productos Congelados

A. Colunga 21 - Teléfono 89

Ildefonso Frutos Castro

TEJIDOS
CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTOS

Acedo Colunga 4 - Teléfono 99

Representaciones
DEL RIO

JUAN DEL RIO CORRALES

TELEFONO 183

Agente Comercial Colegiado

Distribuidor exclusivo para esta zona de
Carlos y Javier de Terry S. L.
Puerto de Santa María
FABRICANTES DEL FAMOSO
Brandy "501"

Anís
GALLITO
CHICO

Ginebra
PAGODA

dos productos de
DESTILERIAS
REGUERA
PRUNA (Sevilla)

Agente en Olvera
MANUEL GARCIA REY

Servicio Agrìcola y de Plagas

CRUZ VERDE

TRATAMIENTOS AGRICOLAS SEVILLA

Representante: ANTONIO CAMARENA PARRAGA

SOLDADO BAREA 20 TELEFONO 129

Antonio Rayas Guerrero

Venta EL FRENAZO

Exquisitos vinos del país

AVDA. QUEIPO DE LLANO

Carpintería

CAZALLA

CASTEJON 8 - TELEFONO 216

MARIA ZAMBRANA CALDERON

COMESTIBLES

SAN ILDEFONSO, 6

Antonio Troya Sacie

TAXI DE ALQUILER

Generalísimo Franco 60 - Teléfono 70

ALMACENES

Tejidos - Confecciones - Géneros de Punto

GENERALISIMO FRANCO 34 y 36 - TELEFONO, 9

*

CALZADOS

GENERALISIMO FRANCO, 15 - TELEFONO, 51

*

SUCURSAL

EL BARATO

GENERALISIMO FRANCO, 55

Corrales

Hijos de Rafael Corrales S. L.

SAN ANTONIO Antonio Márquez Mejías

TALLERES MECANICOS - CERRAJERIA ARTISTICA - ESTACION DE ENGRASE

FERRETERIA - COCHES DE ALQUILER

M. FIGUEROA, 6 - AVDA. QUEIPO DE LLANO, sn - TALLERES: CARRETERA DE PRUNA - TLFNO. 50

BAR

José Rayas Pérez

SERVICIO SELECTO

FOTOGRAFO

LABORATORIO PARA AFICIONADOS

FOTOCOPIAS DE DOCUMENTOS

GRLMO. FRANCO 48 - TLFNO. 236

bar caza y pesca

GRLMO FRANCO 11 . TLFNO. 119

Agustín Olid Ramírez

Articulos para Regalos

GRLMO FRANCO 8 - TLFNO. 155

DAVID OTERO ARIAS

Bar Central

Selecto Servicio

Generalísimo Franco 19 - Teléfono 116

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Ronda

ENTIDAD BENEFICO-SOCIAL BAJO EL PROTECTORADO DEL ESTADO

Oficinas Centrales en RONDA, Virgen de la Paz 18, 20 y 22
Oficinas en OLVERA, Grlmo. Franco 28 y Avda. Queipo de Llano

Sucursal en MADRID (Alcalá 27), MALAGA (trece Sucursales la nº 1 en Acera de la Marina), MELILLA (Ejército Español 9), JAEN (Avda. Generalísimo 9), CIUDAD REAL (dos Sucursales la nº 1 en Avda. de los Mártires 13) y más de 180 Oficinas en las provincias de Cádiz, Ciudad Real, Jaen y Málaga.

49 Día Universal del Ahorro, 31 Octubre 1973

con motivo de la Festividad del Ahorro ésta entidad reparte entre sus impositores 10.000.000 de pesetas en premios

En nuestras Oficinas facilitarán los boletos a nuestros impositores para participar en el Sorteo

LA CAJA DE AHORROS DE RONDA AL SERVICIO DEL TRABAJADOR EN EL EXTRANJERO

además de los premios generales la Entidad organiza para ellos sorteos exclusivos.

Familia que Ahorra, ¡Familia Feliz!

Antonio Hiraldo Cantalejo

FABRICA DE EMBUTIDOS

OLVERA

agencia artística
"EL GALLO"

CONJUNTOS MUSICO - VOCALES
ORQUESTAS
FIESTAS INFANTILES
CUADROS FLAMENCOS
ATRACCIONES DIVERSAS

Agente: **José L. Ramos Gallardo.** Alegria 13 - Morón de la Frontera

Barbadillo **ES MI VINO**

Antonio Barbadillo S. L.

MANZANILLAS DE SANLUCAR
Y VINOS DE JEREZ

Agente en esta

Juan Ortega Cruces

Bda. Coronación, Bloque 11 - 3° B

Comercial ALVAREZ

Compre futuro, compre

Ofrece a toda su
distinguida clientela,
amigos,
y
público en general su

NUEVO LOCAL ALMACEN - EXPOSICION

en el Puerto de los Arbolitos
donde podrá adquirir, todo para el hogar

Compre futuro, compre

Westinghouse

Dormitorios, Tresillos, Muebles-Bar, Taquillones

Frigoríficos
Lavadoras automáticas
Televisores
Cocinas

Westinghouse

Manuel Arenas S. L.

Avda. Queipo de Llano - Teléfono 126

Olvera (Cádiz)

Materiales para la Construcción

Ladrillos
Bovedillas
Tuberias
Azulejos
Impermeabilizantes
Maderas
Viguetas
Agencia Oficial de URALITA
Exclusiva de Cemento EL CABALLO
Saneamientos ROCA

Abonos: Agente depositario
de la Sociedad Anónima Cros

Superfosfato de Cal
Nitrogenados
Potásicos
Semillas Selectas

Cosario PEREZ

TRANSPORTE EN GENERAL

Servicio de mercancias entre:
Sevilla, Olvera, Torre, Setenil, Alcalá del Valle, y Ronda

DOMICILIOS: SEVILLA. Escuelas Pias 8 - Teléfono 228722 - OLVERA: Martires, 42 - Teléfono 100

Sebastián Rayas Gómez

Transportes de materiales de construcción

MORON, 45

Casa GALLARDO

COMIDAS - BAR
Selecta Cocina

MORENO DE MORA, 4

Bar ISIDORO

EXQUISITO SERVICIO
CAFE Y COMIDAS SELECTAS

MORENO DE MORA, 2 - TELEFONO 177

CALVO GUTIERREZ

Taxi Alquiler de 5 plazas

BELLAVISTA - TELEFONO 245

Ideal Cinema

Proyectará durante los dias de Feria las siguientes peliculas:

Le Llamaban Trinidad
Que Cosas Tiene el Amor
Vente a Ligar al Oeste
Me Debes un Muerto
Le Seguian Llamando Trinidad

Cooperativa del Mueble

San José

APROBADO POR EL MINISTERIO DE TRABAJO

Fabricación de Muebles Castellanos
Dormitorios
Taquillones
Comedores
Despachos
Tresillos
Librerías
Pintura y Decoración
Carpinteria en General

«VISITE NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES»

Avenida Queipo de Llano - Teléfono, 75

OLVERA

Antonio Villalba Sobrino

Materiales para la Construcción
Fábrica de Mosaicos
Piedras Artificiales y Terrazos

FABRICA: CARRETERA DE PRUNA 36 - TLFNO 121

Almacén de Materiales de Construcción y Saneamiento
OFICINAS EXPOSICION VENTAS

MORENO DE MORA, 7 - TELEFONO 121

BUTANO S.A.

DISTRIBUIDOR OFICIAL EN OLVERA
Francisco Salas Pérez

Antonio Camarena Párraga

Almacén de Cereales

Soldado Barea 20 - Teléfono 129

José Alvarez Bueno

Comestibles
Calzados
Cartucheria para Caza

General Varela 1

Comercial ALVAREZ

Distribuidor Oficial de

Westinghouse

Compre futuro, compre...

WESTINGHOUSE

Véalo funcionar en nuestro establecimiento

Le aseguramos la Mejor atención y el Mejor servicio

Mora Figueroa 117 - Tlfno. 199 y Avda. Queipo de Llano - O L V E R A

Alpa Color

Andrés Alvarez Palacios

RADIO T. V.

Distribuidor Oficial de

General Eléctrica Española

Antonio Márquez Díaz

TALLER MECANICO
Reparaciones de Automóviles
Carpinteria metálica
Baterías TUDOR

AVDA. QUEIPO DE LLANO - TLFNO. 29
(Frente Estación de Servicio

Cristóbal Salas Párraga

Comestibles-Conservas

VEREDA ANCHA Y PLAZA DEL SOCORRO

Francisca Rodríguez Bonilla

Bodega - Bar
Selectos vinos y tapas

en el Real de la Feria

VEREDA ANCHA 76

BAR LA CUEVA

Francisco Díaz Muñoz

Esmerado Servicio - Exquisitas Tapas

GENERALISIMO FRANCO, 45

Imprenta Rosario Olvera

A. Colunga, 27
Teléfono, 135

JUAN CURQUEJO RUIZ

TAXI DE ALQUILER

BDA. CORONACION, BLOQUE 6 - 1º A - TLFNO. 60

Bar EL CULON

Francisco Salas Villalva

Exquisitos vinos y aperitivos del pais

EN EL REAL DE LA FERIA

Hijos de Antonio Márquez

TALLER MECANICO Y CERRAJERIA ARTISTICA

REPARACIONES DE AUTOMOVILES
Y MAQUINARIA AGRICOLA

REPUESTOS

Moreno de Mora, 6

Bar Salón "ILIPA"

Avenida Queipo de Llano, 76

Discoteca - Bar

Selecta Cocina

Salón para: bodas, bautizos, etc.

(PIDAN PRESUPUESTO)

Tejidos Madrid

Pantalones LA MECA

CONFECCIONES
LAS ULTIMAS NOVEDADES DE LA MODA

Avenida de la Diputación, 1

Fernando Flores Anillo

iluminación de ferias y verbenas

el alumbrado extraordinario que lucirá en el real de la Feria está a cargo de esta firma

Coronel Corrales, 33 - Tlfno, 872025 - RONDA

Francisco Pérez Cómez

BODEGA

Vinos del País

EN EL REAL DE LA FERIA

FCO. GARCIA MORILLA

CARPINTERIA

Maderas para Construcción

MUEBLES PREFABRICADOS

Avda. de los Remedios, 37

Isabel Partida Rios

COMESTIBLES

*

Vieja, 14

Antonio Serrano Bocanegra

Transportes de materiales para la construcción y paquetería

Encarnación 7 - Teléfono 48

JOSE LOVILLO OROZCO

Panadería
especialidad en bollos
para desayunos

Partida 31

Salvador Márquez Alvarez

Taller de Herrería y
Cerrajería

Moreno de Mora 2 - Teléfono 105

Juan García Morilla

Transportes **CANSINO**

ALQUILER DE SILLAS PARA
FIESTAS Y FERIAS

Avda. de los Remedios 37

Fco. García Vilchez

BODEGA

vinos del país - cosecha propia

AVDA. QUEIPO DE LLANO - TLFNO 198

MOSA

el motor nacional s. a.

Turismos
Camiones
Tractores
y
Motores

Carretera Jerez-Cádiz (La Trocha)
Teléfonos 346481-342347
JEREZ DE LA FRONTERA

Concesionario de CHRYSLER ESPAÑA S.A.
para la Provincia de Cádiz

Agrupación Sindical de Trabajadores Eventuales de la Construcción

Esta Agrupación, recientemente creada en OLVERA ofrece al vecindario el personal especializado necesario, para cuantas obras y construcciones se propongan ejecutar dentro de nuestra Comarca y pueblos limitrofes.

OFICINAS en la Delegación Comarcal de Sindicatos.- Soldado Barea s/n OLVERA (Cádiz)

José Verdugo Calderón

BODEGA - BAR

EDUARDO DATO, 2

Isabel Cruces Mejías

BAR - SELECTA COCINA

ACEDO COLUNGA, 5

ANTONIO RODRIGUEZ AVILA

TEJIDOS Y NOVEDADES

A. SOLER, 4 TELEFONO, 43

Gómez Núñez Hnos. S.A.

TRACTORES
CAMIONES
FURGONETAS
Maquinaria AGRICOLA

EBRO

MASSEY - FERGUSON

Morón **Osuna**

CASA FUNDADA EN 1922

Sres. Avicultores y Ganaderos

ganará mas dinero empleando en su ganado (de cualquier clase) piensos de la maxima calidad

La mejor solución es

PACSA SANDERS

la marca de calidad con la garantía internacional

FABRICANTE CONCESIONARIO

PIENSOS ANDALUCES COMPUESTOS S. A.

Ctra. de Cadiz Km. 549 - Apartado de Correos 850 - Teléfono 720600

S E V I L L A

Distribuidor

Francisco Castro Cabrera

Padre Campos 16 - Teléfono 193

Electrodomésticos

PERNIA

Soldado Barea 3 - Teléfono 136

Distribuidor Oficial de

INTER

Radio T.V. el televisor de ley

MAXIMA GARANTIA Y SERVICIO

KELVINATOR

Y

ZANUSSI

FRIGORIFICOS

COCINAS

LAVADORAS

Superautomáticas

BAR MANOLO

Esmerado Servicio - Venta de Artículos Congelados - Restaurante

Paseo de José Antonio, 2 - Teléfono 134

Supermercado de Alimentación cadena VÉGÉ

Un completísimo surtido de artículos alimenticios y conservas

Acedo Colunga, 1 - Teléfono 134

TRACTORES DE RUEDAS

MOTRANJA-NUFFIELD

TRACTORES DE ORUGA

CARRARO

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

ALFONSO PEREZ

Zaragoza, 9 - Jerez de la Frontera

Representante en Olvera

Antonio Camarena Párraga

admire y disfrute
del encanto de los pueblos blancos
de la sierra gaditana
visitando

"El Brigadier"

Mesón - Restaurante - Bar

ARCOS DE LA FRONTERA

Cristales y Mármoles

HERMOSIN

Espíritu Santo, 25 y Cánovas del Castillo, 10
Teléfonos 282 y 550

Morón de la Frontera

Santa Isabel

FABRICA DE ACEITES PURO DE OLIVA

RAFAEL CASTRO GONZALEZ

TELEFONOS: PARTICULAR 8 - FABRICA, 59

Pensión - Bar ZAMUDIO

Comidas - Camas
SELECTA COCINA
Especialidad en tapas de Jamón

S. Juan Bosco 16 - Teléfono 201

BAZAR
La Tejera

ARTICULOS DE REGALO
ELECTRODOMESTICOS
MUEBLES

Acedo Colunga, 44 - Teléfono, 186

ANTONIO FERNANDEZ TOLEDO

AUTOMOVILES DE ALQUILER
DE 32, 10, 9 Y 5 PLAZAS

Servicio Permanente

Zorrilla 1-Tlfnos Particular 73 Garajes 137 y 207

Autobuses CADIZ - OLVERA - ALCALA DEL VALLE

DIARIO EXCEPTO DOMINGOS Y FESTIVOS

Salida de Alcalá a las 5'30
Salida de Cádiz a las 16'00

TRANSPORTES GENERALES COMES S. A.

Lineas Regulares de Viajeros - Autobuses de Turismo

CENTRAL: DOCTOR FLEMING Nº 1 - TELEFONOS 232200 - 08 09
CADIZ

Juan Barroso Alvarez

"MATUTA"

Transportes de derribos y para la construcción
Excavadora Cargadora
Camiones Basculantes
Reparaciones de Caminos

Vereda Ancha 4 - Teléfono 170

Empresa SAN MIGUEL

LINEAS REGULARES DE VIAJEROS ENTRE:

Sevilla
El Arahal
Morón
Pruna
OLVERA
Villanueva de San Juan
Algámitas
El Saucejo
Navarredonda
Los Corrales
Martín de la Jara
y
Sierra Yeguas

SERVICIOS PARA EXCURSIONES

ESTACION DE AUTOBUSES
TFNOS: 231025 y 334486
SEVILLA

A.Colunga,16 y 18
Tfnos. 45 y 231

Bodegas y Ultramarinos

Mora Figueroa 14 - Teléfono 39

Cerveza alegre sabor...

Cruzcampo

Distribuidor Oficial en Olvera

Casimiro Bocanegra Pérez

Mora Figueroa 118-Teléfono 88

Viuda de **PAULINO GARCIA**

coloniales
aceites
drogas
papeleria
importación

OFICINAS: Gaspar Fernández, 2
Teléfono 342270* - 344249

MAYOR : Honsario, 20

DETALL : Cardenal Herrero, 46

ALMACENES: D. Juan, 15 - Alcubilla Ctra. Puerto
Teléfono 343840 341921 (314) - 347160

JEREZ

Representante:
ANTONIO MARQUEZ COPADO

Ramón
Pescado Congelado-Pollos Frescos
Mora Figueroa 87 - Teléfono 184

Mari
Peluquería de Señora
Martinez Navas

Teresa García Cabrera
Bodega - Bar
vinos del país - cosecha propia
Generalísimo Franco 67

Francisco Martín Urbano
ultramarinos-conservas
especialidad en chacinas
Generalísimo Franco 1

Ferretería SANTA ANA
Articulos para Regalos
Acedo Colunga 14 - Teléfono 22

BANESTO

un banco de hoy
para un país en marcha

más de 700 oficinas repartidas por toda España

Oficinas en la Provincia:

ALGECIRAS
ALGODONALES
ARCOS DE LA FRONTERA
C A D I Z (1 Urbana)
CEUTA
CHICLANA DE LA FRONTERA
PUERTO DE STA. MARIA
JEREZ DE LA FRONTERA
LA LINEA DE LA CONCEPCION
MEDINA SIDONIA
O L V E R A
PRADO DEL REY
PUERTO REAL
ROTA
SAN ROQUE
TARIFA
UBRIQUE
VILLAMARTIN

LOS SERVICIOS DEL
Banco Español de Crédito
LLEGAN A TODOS LOS LUGARES DEL MUNDO

REPRESENTACIONES EN: PARIS, LONDRES, BRUSELAS, GINEBRA, FRANKFURT, NUEVA YORK, BUENOS AIRES, BOGOTA, CARACAS, LIMA, MEXICO, MONTREAL, PANAMA, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTIAGO DE CHILE, SANTO DOMINGO, SAO PAULO, MANILA Y SYDNEY.

(Aut. por el B. de E. nnm. 6.142)

Helados CAMY

Distribuidor para Ronda y Comarca

Congelados BADILLO

Rios Rosa, 4 - Teléfono 871779 - RONDA

Bar GALLITO

Juan González Pernía

A. SOLER 14 - TELEFONO 248

Carmen Troya Periáñez

Comestibles
Chacinas del País

GENERALISIMO FRANCO, 9

Josefa Gallardo Caravaca

Comestibles
Chacinas del Pais

DR. GOMEZ ULLA 35 - TELEFONO 279

AUTO-ESCUELA
ZAMBRANA

GENERALISIMO FRANCO 10
TELEFONOS 289 y 204

PERSIANAS

Enrollables - Venecianas
Doble Cadena - Cortinas

Hnos, Pinzón 13-15 - Tlfno. 381737 ELDA (Alicante)

AGENTE EN OLVERA

Cristóbal Hidalgo Barrera

Teléfono 244

ANGEL CAMACHO S. A.

(Exportador Importador)

Aceites y Aceitunas

Teléfono 43

MORON DE LA FRONTERA

Mayre

Suministro para Oficinas
Centro Técnico de Modelación
IMPRENTA

CARLOS CAÑAL, 17 - TELEFONO 216112
Sevilla

Bar ALBARRAN

Antonio Albarran Rayas

Especialidad en vinos del país

ACEDO COLUNGA 24

Frutas MORILLA

Ventas al por mayor

MARTIRES 32 - TELEFONO 190

PAQUI

Peluquería de Señoras

ACEDO COLUNGA 37 - TELEFONO 282

Cerveza

SKOL

si Vd. desea saborear la mejor cerveza, beba

Skol Internacional Lager

Tinto

El Castillo

Distribuidor para
Olvera, Setenil, Algodonales y Torre - Alháquime

HERMANOS HERRERA

Carretera de Pruna, 14 - Teléfono, 116 - OLVERA
Teléfono, 18 - TORRE-ALHAQUIME

Bodegas
Jurado

EXQUISITOS VINOS DEL PAIS - COSECHA PROPIA

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

Soldado Barea, 10 - Teléfono 258

Antonio del Rio Vilchez

Fabricación
y venta de Chacinas
COMESTIBLES

A SOLER 45 - TLFNO. 107

Miguel Troya Pernía

BAR

Circulo de Labradores e Industriales

GENFRALISIMO FRANCO 18

Encarnación Gómez García

Bodega - Bar
EXquisitos vinos del país

MAESTRO AMADO 17

HERMANOS MEDINA

Bodega - Bar

vinos del país - exquisitas tapas

en el real de la feria

CERVEZA ESPECIAL

ESTRELLA DORADA

*

DISTRIBUIDOR

Francisco López Sánchez

Soldado Barea 38

La Preventiva S. A.

SEGUROS DE DECESO

Agente en esta

Antonio Pérez López

Oficinas: Mora Figueroa, 95

DROGUERIA

LOLITA

Perfumeria y Pinturas

MORA FIGUEROA 117

Transportes

Mendoza

Materiales Construcción - Derribos

BDA. CORONACION, CALLE B

Cristóbal y Mateo

Transportes
Materiales construcción
Excavaciones

BDA. CORONACION 9 y 10 - TELEFONO 291

José Castro González

BODEGA

Exquisitos vinos del país - Cosecha propia

MARTIREZ 36

GRUPO

Winterthur

SEGUROS

Seguro individual y Universal de accidentes personales

Responsabilidad Civil y Daños Propios de Vehículos a motor

Incendios de Industrias, Inmuebles, Mobiliarios y Cosechas

Seguros de Robo Expoliación

Rotura de Cristales

Responsabilidad Civil General en todas sus modalidades

Transportes

Vida

AGENTE EN OLVERA

ALEJANDRO PEREZ SABINA

GENERAL MOSCARDO 3 - TELEFONO 218

DELEGACION EN SEVILLA

PLAZA DE CUBA 2 1º IZDA. - TLFNO. 27 30 00

Bazar
San Francisco

María Corrales Castro

ARTICULOS DE REGALO

Mora Figueroa 11 - Teléfono 27

Armería
ZAFARI

Articulos para Caza y Pesca

Beato Diego de Cádiz 1 Dpdo. - Tlfno. 213157 - CADIZ

ANTONIO LUCAS SALAS

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES
DEL PARTIDO JUDICIAL DE
ARCOS DE LA FRONTERA

DESPACHO: AVIADOR SOLER 23 - TLFNO. 118
DOMICILIO: AVIADOR SOLER 30 - TLFNO. 280

OLVERA

PLUS ULTRA

Compañía Anónima de Seguros Generales

Accidentes personales · Responsabilidad Civil - Automóviles
Incendios - Inmuebles - Cosechas - Robo - Transportes - Vida

Plaza de las Cortes, 8 - MADRID

Delegación Povincial de Cádiz, San José, 8 - Teléfono 211485

Agente en Olvera

Francisco Gómez Laguna

A. Soler, 26 - Teléfono 256

Productos CORONADO

MATADERO INDUSTRIAL 413
CUMBRES MAYORES

Distribuidor para las provincias de Sevilla y Cordoba
Juan A. Bellido Maya Tlfno. 336065 SEVILLA

Representante en Olvera
Juan del Rio Corrales

RAMONA

Confiteria - Comestibles
Conservas

Generalísimo Franco, 16

María del Rio

Vda. de Zarzuela

Droguería Perfumería

M Figueroa 59 - Teléfono 227

El sabor del verano

BITER CINZANO SODA

PIDA UN VERMOUTH
PIDA CINZANO

Distribuidor Oficial en esta:

JUAN GIRALDEZ GARCIA

San Ildefonso, 14 - Teléfonos 57 y 166

Pedro Roldán

MODA CONFECCIONADA

Proveedores del Excmo. Ayuntamiento

Plaza del Pan, 1 - Rioja esquina a Velázquez
Teléfonos 22 49 01 - 22 48 90

SEVILLA

Comercial

HERCAS

SOCIEDAD LIMITADA

Fábrica de Persianas y Cortinas de Palillos

Casa Central: Rey D. Jaime 7 - Teléfono, 141 - CALELLA (Alicante)

AGENTE EN ESTA: **Juan Ortega Cruces - Bda. Coronación, Bloque 11 - 3 B**

Gabriel Medina Frutos

Articulos para Regalos, Bateria de Cocina
Electrodomésticos, Muebles

Zorrilla 2 y 3 - Tlfno. 174 OLVERA Sucursal en PRUNA Ronda, 6

Pedro Roldán

MODA CONFECCIONADA

Proveedores del Excmo. Ayuntamiento

Plaza del Pan, 1 - Rioja esquina a Velázquez
Teléfonos 22 49 01 - 22 48 90

SEVILLA

Comercial

HERCAS

SOCIEDAD LIMITADA

Fábrica de Persianas y Cortinas de Palillos

Casa Central: Rey D. Jaime 7 - Teléfono, 141 - CALELLA (Alicante)

AGENTE EN ESTA: **Juan Ortega Cruces - Bda. Coronación, Bloque 11 - 3 B**

Gabriel Medina Frutos

Articulos para Regalos, Bateria de Cocina
Electrodomésticos, Muebles

Zorrilla 2 y 3 - Tlfno. 174 OLVERA Sucursal en PRUNA Ronda, 6

Imprenta ROSARIO - Olvera - D. L. CA. 942 - 1973

LA VOZ - San Fernando